

Zmluva

ZML000557

NÁZOV ZMLUVY:	prenajom rohozi
PREDMET ZMLUVY:	prenajom rohozi
DODÁVATEĽ/POVINNÁ OSOBA Obchodné meno / Názov:	Lindström, s.r.o.
SÍDLO PRÁVNICKEJ OSOBY / Miesto PODNIKANIA FYZICKEJ OSOBY Ulica a číslo:	Orešianska ulica 3
Mesto:	Trnava
IČO:	35 742 364
ODBERATEĽ/POVINNÁ OSOBA Obchodné meno / Názov:	Obec Beladice
SÍDLO PRÁVNICKEJ OSOBY / Miesto PODNIKANIA FYZICKEJ OSOBY Ulica a číslo:	Gaštanová 167/1
Mesto:	Beladice
IČO:	00 307 769
DÁTUM UZAVRETIA ZMLUVY:	02.12.2024

Zmluva



ZMLUVA

Číslo zákazníka: 4597702

Dátum podpisu: 2.12.2024

Verzia 2022

Zmluva

Obec Beladice

ďalej len „Zákazník“ a Lindström, s.r.o. ďalej len

„Lindström“, uzavreli dnes nasledovnú zmluvu, ďalej len „Zmluva“. Táto Zmluva nahrádza všetky doterajšie zmluvy medzi Stranami, či už ústne alebo písomné, týkajúce sa Služieb poskytovaných na základe tejto Zmluvy. Na túto Zmluvu sa vzťahujú Všeobecné obchodné podmienky spoločnosti Lindström.

1 Obsah

- | | |
|----|---|
| 1 | Obsah |
| 2 | Zmluvné strany |
| 3 | Predmet Zmluvy |
| 4 | Prílohy |
| 5 | Cena a zmeny Cien |
| 6 | Fakturácia, spôsob platby a termín splatnosti |
| 7 | Náhrada za Produkt |
| 8 | Iné ustanovenia |
| 9 | Platnosť Zmluvy |
| 10 | Dodatky |
| 11 | Termín účinnosti Zmluvy |
| 12 | Podpisy |

2 Strany

Dodávateľ: Lindström, s.r.o.
IČO: 35742364
DIČ: 2020219883
IČ DPH: SK2020219883
Sídlo: Orešianska ulica 3, Trnava 917 01
Meno: Zuzana Slováková
Kontaktná osoba: Tel: 0905576863
e-mail: zuzana.slovakova@lindstromgroup.com
Ďalej len: Lindström

Zákazník: Obec Beladice
IČO: 00307769
DIČ: 2021037843
IČ DPH: SK2021037843
Sídlo: Gaštanová 167/1 95175 Beladice
Meno: PhDr. Mário Žáčik
Kontaktná osoba: Tel: 0904 200 005
e-mail: podatelna@obecbeladice.sk
Ďalej len: Zákazník

3 Predmet Zmluvy

Lindström poskytuje Zákazníkovi Služby vymedzené v Prílohách uvedených v Článku 4.
Lindström poskytuje online službu (eLindström) pre Zákazníka na sledovanie úrovne využitia Služby a na kontaktovanie spoločnosti Lindström.
Lindström je vlastníkom Produktov, ktoré prenajíma Zákazníkovi a Zákazník sa zaväzuje používať ich iba na vopred dohodnutý účel.
Produkty a ich množstvá, zahrnuté v Službách, sú uvedené v Cenníku.
Ďalšie Produkty alebo Služby môžu byť pridané do tejto Zmluvy po vzájomnej dohode. Relevantné dokumenty budú podpísané oboma Stranami a stanú sa súčasťou tejto Zmluvy.

Zmluva



ZMLUVA

4 Prílohy

Zmluva zahŕňa nasledovné Prílohy:

Dok.	Názov	Rev./Dát.
1	Zmluva	
Prí.	Názov	

- | | | |
|---|-------------------------------------|--|
| 1 | ☐ | 1. Servisný Prenájom pracovného oblečenia Full |
| | ☐ | 2. Servisný Prenájom pracovného oblečenia Flex |
| | ☐ | 3. Cleanroom servis |
| | ☐ | 4. Servisný Prenájom priemyselných Utierok |
| | ☒ | 5. Servisný Prenájom rohoží |
| | ☐ | 6. Servisný Prenájom hygieny pre toalety |
| | ☐ | 7. Servisný Prenájom reštauračného Textilu |
| | ☐ | 8. Servisný Prenájom hotelového textilu |
| | ☐ | 9. Servisný Prenájom EKO nákupnej Tašky |
| | ☐ | 10. Servisný Prenájom čistiacich textílií |
| | ☐ | 11. Servisný prenájom rúšok BULK |
| | ☐ | 12. Servisný prenájom rúšok PREPACK |
| 2 | | Cenníky |
| 3 | | Všeobecné obchodné podmienky Lindström |
| 4 | ☐ | Obrázky Produktov (Product Approval) |
| 5 | | Kontaktné údaje a prevádzky Zákazníka |

Ak si budú ustanovenia Zmluvy a vyššie uvedených Príloh odporovať, tak ustanovenia Zmluvy majú prednosť a Prílohy budú platné vo vyššie uvedenom poradí. Každá príloha sa vzťahuje výhradne na špecifikované Produkty a Služby.

5 Cena a zmeny Cien

Ceny sú uvedené v Cenníku.

Ceny budú každoročne zvyšované minimálne o mieru inflácie. Zmeny Cien budú Zákazníkovi oznámené vopred a nové Ceny sa stanú účinnými po uplynutí oznamovacej lehoty.

6 Fakturácia, spôsob platby a dátum splatnosti

Faktúry za Služby budú zasielané Zákazníkovi každé štyri (4) týždne.

Produkty určené na predaj budú fakturované dva (2) krát za mesiac.

Doba splatnosti je 30 dní odo dňa doručenia faktúry Zákazníkovi alebo 30 dní odo dňa riadneho poskytnutia Služby spoločnosťou Lindström za príslušný kalendárny mesiac, podľa toho, ktorý z týchto dní nastal neskôr. Spoločnosť Lindström zasiela elektronické faktúry, pokiaľ nie je v Prílohách tejto Zmluvy uvedené inak.

7 Náhrady za Produkty

Zákazník je zodpovedný za prenajaté Produkty, ktoré používa a je povinný zaplatiť náhradu za Produkty v súlade s Popisom Služieb.

8 Iné ustanovenia

V prípade, že dôjde k ukončeniu alebo zrušeniu konkrétnej Služby (Služieb), zodpovednosť za spätné odkúpenie a úhradu súvisiacu s príslušnou Službou (Službami), ako aj ostatné záväzky, sa riadia Všeobecnými obchodnými podmienkami a príslušným Popisom Služby a budú uplatnené na konci obdobia poskytovania konkrétnej Služby.

9 Platnosť Zmluvy

Zmluva je uzavretá na dobu, kým sa na jej základe poskytuje aspoň jedna Služba a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s § 47a Občianskeho zákonníka. Zmluva sa dá vypovedať len formou vypovedania poskytovania jednotlivých Služieb, ktoré sa na jej základe poskytujú, a to podľa nasledujúcej vety. Konkrétnu Službu (t.j. časť Zmluvy týkajúcu sa jednotlivých Služieb), poskytovanú na základe Popisu služby, možno vypovedať len písomnou formou, a to v lehote troch mesiacov ku koncu kalendárneho štvrtroka.

Zmluva



ZMLUVA

10 Dodatky

Do Zmluvy je možné pridať ďalšie Produkty a Služby. Príslušné podmienky budú špecifikované v samostatnom dodatku.

11 Termín účinnosti Zmluvy a jazykové verzie

Táto Zmluva, podpísaná v dvoch identických kópiách, nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s § 47a Občianskeho zákonníka.

Táto Zmluva je vyhotovená v slovenskom jazyku.

Podpisy**Zákazník**

Miesto: Beladice
Dátum: 2.12.2024

Podpis:

Čitateľne meno: PhDr. Mário Zecik

Dodávateľ

Miesto: Beladice
Dátum: 2.12.2024

Podpis:

Čitateľne meno: Zuzana Slovaková

Zmluva

POPIS SLUŽBY SERVISNÉHO PRENÁJMU ROHOŽÍ
Príloha 1.5

Účelom Služby Servisného Prenájmu rohoží spoločnosti Lindström je udržanie bezpečnosti, čistoty a zlepšenie imidžu prevádzky Zákazníka.

Prostredníctvom Služby Servisného Prenájmu rohoží bude na pravidelnej báze vymieňané dohodnuté množstvo rohoží, v súlade s požiadavkami Zákazníka. Služba zahŕňa nákup rohoží, ich pranie, udržiavanie dohodnutých kritérií kvality, skladovanie, zber zašpinených rohoží a dodávanie čistých rohoží. Po skončení životnosti rohoží budú tieto nahradené a spoločnosť Lindström sa postará o ekologickú likvidáciu vyradených rohoží.

Zákazníci môžu zmeniť množstvo rohoží objednaním ďalších, a to skontaktovaním Zákazníckeho servisu spoločnosti Lindström alebo prostredníctvom online služby eLindström.

Služba zahŕňa širokú kolekciu rohoží rôznych veľkostí a farieb z kolekcie spoločnosti Lindström.

Zákazník má možnosť si zvoliť Zákazníkov Špecifický Produkt podľa jeho vlastných dizajnových požiadaviek. (Dizajnové rohože).

Služby sú vykonávané v súlade s normami ISO 9001, ISO 14001 a EN 14065.

Pred začatím poskytovania Služby

Spoločnosť Lindström si objasní so Zákazníkom praktické podrobnosti, ako napr. právo na vstup do prevádzky Zákazníka, používanie online služieb a kontaktné údaje na Zákaznícky servis spoločnosti Lindström.

Pravidlá pre zmeny v Službe

Zákazník môže meniť množstvá, veľkosti a modely rohoží počas platnosti Zmluvy. Zmeny podliehajú pravidlám náhrad za Produkty.

Zákazník má možnosť meniť počet rohoží, a to tak, že kontaktuje Zákaznícky servis Lindström. Zníženie množstva rohoží môže byť maximálne do výšky 50% počiatočného stavu. Zákazník bude potvrdzovať zníženie množstva rohoží elektronicky - emailom, alebo prostredníctvom online služby eLindström, prípadne písomne poštou. Znížené množstvo rohoží sa prejaví vo fakturácii počnúc týždňom nasledujúcim po týždni ich vrátenia.

Náhrady za Produkty

Zákazník je zodpovedný za Produkty, ktoré má v prenájme a je povinný zaplatiť náhradu spoločnosti Lindström v nasledovných prípadoch:

- Produkt je stratený, poškodený alebo zničený.
- Produkt je stiahnutý z používania kvôli výnimočne rýchlemu opotrebeniu.
- Vrátený Produkt nie je vhodný na ďalšie použitie.
- Pri Špecifickom produkte Zákazníka: Pri akomkoľvek vypovedaní jednotlivej Služby alebo odstúpení od Zmluvy resp. jej časti ohľadom jednotlivej Služby, alebo keď sa zmení model.

Cena náhrad za Produkty sa odvíja od cien uvedených v Cenníku.

Kritériom určenia ceny náhrady je vek Špecifického produktu Zákazníka, počítaný od jeho zaradenia do prenájmu.

Zmluva

POPIS SLUŽBY SERVISNÉHO PRENÁJMU ROHOŽÍ
Príloha 1.5

Obdobie od zaradenia Produktu do prenájmu	% ceny náhrady
0-12 mesiacov	100%
13-24 mesiacov	60%
25-36 mesiacov	40%
nad 36 mesiacov	0%

Ak je potrebné vymeniť Zákazníkov Špecifický Produkt, rohož so zodpovedajúcou veľkosťou bude používaná pokiaľ nebude dodaná nová Zákazníková Špecifická Rohož.

Podpisy

Zákazník

Miesto: Beladice
Dátum: 2.12.2024

Podpis:

Čitateľne meno: PhDr. Mária Čáčík

Dodávateľ

Miesto: Beladice
Dátum: 2.12.2024

Podpis:

Čitateľne meno: Zuzana Slováková

Zmluva



CENNÍK
Príloha 2

Ceny Služby Servisného Prenájmu rohoží
Všetky Ceny sú uvedené bez DPH
Mena: EUR

ČÍSLO PRODUKTU	NÁZOV PRODUKTU	ŠPECIFICKÝ PRODUKT ZAKAZNIKA	PRODUKT TRETEJ STRANY	MNOŽSTVO PRODUKTOV	FREKVENCIA VÝMENY V PRIEBEHU FAKTURAČNÉHO OBDOBIA	KOMBINOVANÁ CENA		CENA NÁHRADY (cena/ kus)	POZNÁMKY
						PRENÁJOM (cena/ kus/ týždeň)	PRANIE (cena/ opraný kus)		
MXW1	85x150	Nie	Nie	4	1x28	3,75	0,49	199	

* Predpokladané množstvo Produktov, ktoré majú byť poskytnuté v rámci Služby, v čase podpisu Zmluvy.

Podpisy

Zákazník
Miesto: Beladice
Dátum: 2.12.2024
Podpis:
Čitateľne meno: PhDr. Mária Záčik

Dodávateľ
Miesto: Beladice
Dátum: 2.12.2024
Podpis:
Čitateľne meno: Zuzana Slovákova

Zmluva



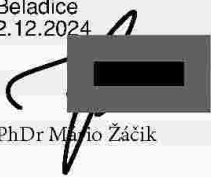
KONTAKTNÉ ÚDAJE A PREVÁDZKY ZÁKAZNÍKA
Príloha 5

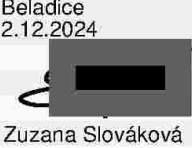
ZÁKAZNÍK: Obec Beladice

POŠTOVÁ ADRESA			
NÁZOV ZÁKAZNÍKA	ULICA, ČÍSLO A MESTO	PSČ	MAILOVÁ ADRESA PRE ZASIELANIE FAKTÚR
Obec Beladice	Gaštanová 167/1 Beladice	95175	podatelna@obecbeladice.sk

ZOZNAM PREVÁDZOK						
ADRESA PREVÁDZKY	SLUŽBA	DÁTUM ZÁČIATKU SLUŽBY	TÝŽDEŇ PRVEJ VÝMENY	OTVÁRACIA DOBA	ČÍSLO ZÁKAZNÍKA (DELIVERY CUSTOMER)	KONTAKTNÁ OSOBA PRE PREVÁDZKU (MENO, TEL. ČÍSLO)
Obecný úrad Beladice Gaštanová 167/1	MAS	5.12.2024		7-13:30 pon,ut,štv,pia 7-17 streda	4604803	PhDr Mário Žáčik 0904 200 005

Podpisy

Zákazník
Miesto: Beladice
Dátum: 2.12.2024
Podpis: 
Čitateľne meno: PhDr Mário Žáčik

Dodávateľ
Miesto: Beladice
Dátum: 2.12.2024
Podpis: 
Čitateľne meno: Zuzana Slováková

Zmluva

VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY LINDSTRÖM
Príloha 3

Lindström Všeobecné Obchodné Podmienky

1. Platnosť všeobecných obchodných podmienok

Tieto Podmienky sa budú vzťahovať na všetky zmluvy uzavreté so spoločnosťou Lindström, vrátane zmlúv uzavretých prostredníctvom online služby eLindström a budú sa považovať za akceptované Zákazníkom akonáhle spoločnosť Lindström začne poskytovať Služby a/alebo začne dodávať Produkt.

Tieto Všeobecné Obchodné Podmienky sú platné odo dňa 01.11.2020, pokiaľ nebude oznámené inak.

Akkoľvek zmena Všeobecných Obchodných Podmienok bude záväzná iba ak bude dohodnutá písomne.

2. Pojmy a výklad

Slová a výrazy použité v Podmienkach a v Zmluve budú mať nasledovný význam:

Zmluva: Zmluva medzi spoločnosťou Lindström a Zákazníkom upravujúca dohodnutý rozsah Služieb

Lindström: príslušná spoločnosť Lindström označená v Zmluve

Zákazník: Strana s ktorou sa uzavrela Zmluva a ktorej identifikačné údaje sú uvedené v Zmluve

Strana / Strany: spoločnosť Lindström a/alebo Zákazník, tak ako je uvedené v Zmluve a v týchto Podmienkach

Podmienky: Tieto Všeobecné Obchodné Podmienky

Služba: Služby dodané podľa Popisu Služieb, vrátane Služieb objednaných cez eLindström, alebo akékoľvek iné práce, ktoré sa majú vykonať spoločnosťou Lindström v súlade so Zmluvou

Produkt: Produkty alebo položky, dodané ako súčasť Služieb, ako je vymedzené v Popise služieb

Špecifický Produkt Zákazníka: Produkt, ktorý bol osobitne vytvorený spoločnosťou Lindström pre Zákazníka

Produkt tretej strany: Produkt vybraný Zákazníkom z inej ponuky ako z ponuky spoločnosti Lindström

Dodanie: Súčasť Služieb zahŕňajúca odovzdanie a/alebo prevzatie Produktov od Zákazníka, ktoré boli prístupné na určený účel

Popis Služieb: Vymedzenie alebo špecifikácia rozsahu poskytovaných Služieb a Produktov

Cena: Cena(y) a/alebo sadzba(y) a/alebo poplatok(ťky) za Služby a Produkty, ktoré boli dohodnuté medzi Stranami

Prevádzka: Adresa/miesto uvedené v Zmluve alebo v prílohe Zmluvy, kde majú byť Služby poskytnuté

3. Služby a Produkty

3.1 Všetky poskytnuté Služby a/alebo dodané Produkty do Prevádzky sú v súlade s dohodnutým Popisom Služieb.

3.2 Pred začatím poskytovania Služieb sa Strany spoločne dohodli na záväzkoch Zákazníka voči spoločnosti Lindström tak, aby spoločnosť Lindström mohla dodať Služby podľa Popisu Služieb. Povinnosti Zákazníka zahŕňajú napríklad umožnenie prístupu zamestnancom spoločnosti Lindström do Prevádzky, poskytnutie infraštruktúry (napr. prístup k elektrickej energii) a účasti Zákazníka na zaškolení konečných užívateľov. Spoločnosť Lindström si vyhradzuje právo na inventarizáciu svojich Produktov v prevádzkach Zákazníka

3.3 Všetky Produkty, ktoré boli poskytnuté Zákazníkovi ako súčasť Služieb môžu byť používané výhradne na určený účel, výlučne v súlade s Popisom Služby (Služieb).

3.4 Limitované množstvo Produktov určených na predaj môže byť dodané na základe osobitnej zmluvy. V krajinách Európskej únie budú Produkty určené na predaj Zákazníkovi dodávané podľa DAP Incoterms 2020. Náklady na prepravu a manipuláciu s týmito Produktami budú fakturované oddelene. Mimo Európskej únie budú Produkty dodávané podľa EXW, (Miesto oznámené spoločnosťou Lindström) Incoterms 2020.

4. Vlastníctvo Produktov

4.1 Pokiaľ nebolo výslovne dohodnuté medzi Stranami inak, všetky Produkty (okrem osobitných predajných položiek), zahrnuté do poskytovania Služieb, zostávajú vo vlastníctve spoločnosti Lindström, a to ako počas platnosti Zmluvy, tak aj po ukončení platnosti Zmluvy, pokiaľ nedôjde k úplnému zaplateniu Ceny spoločnosťou Lindström podľa príslušných pravidiel o odkupe.

4.2 Bez ohľadu na to, že vlastníctvo Produktov nemuselo prejsť na Zákazníka, zodpovednosť za škody na Produktoch prechádza na Zákazníka v súlade s ustanoveniami Zmluvy a Zákazník zodpovedá za Produkty v jeho držbe a za ich nesprávne užívanie. V prípade straty alebo poškodenia Produktu alebo jeho neprimerane rýchleho opotrebenia, sa naň budú vzťahovať pravidlá o náhradách s Cenami tak, ako je uvedené v Zmluve.

4.3 Je prísne zakázané vykonávať údržbu, prať, opravovať alebo dávať do servisu Produkty akýmkoľvek iným stranám, ako spoločnosti Lindström, pokiaľ nebolo dohodnuté inak v Popise Služby (Služieb).

5. Ceny a Platby

5.1 Ceny sú uvedené v Zmluve. Všetky Ceny sú uvádzané bez DPH.

5.2 Všetky Ceny sú založené na dohodnutých úrovniach servisu.

5.3 Spoločnosť Lindström si vyhradzuje právo meniť Ceny (napríklad na základe zmien vstupných nákladov, výrobných nákladov, nákladov na balenie a dopravy, alebo zmien úrovni servisu), s tým, že o zmenách bude Zákazníka informovať aspoň jeden mesiac pred ich účinnosťou.

5.4 Termín splatnosti je 14 dní odo dňa vystavenia faktúry.

5.5 Ak Zákazník neuhradí platbu do termínu splatnosti, Zákazník je povinný platiť úroky z omeškania z dlžnej sumy, a to vo výške, ktorá vyplýva z príslušného právneho

Zmluva

VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY LINDSTRÖM
Príloha 3

predpisu. Zákazník je povinný uhradiť všetky náklady, ktoré vznikli z dôvodu vymáhania pohľadávok.

5.6 Ak zákazník neuhradí platbu ani po tom, čo na to bol trikrát vyzvaný, spoločnosť Lindström si vyhradzuje právo prestať poskytovať Služby a postúpiť nezaplatené pohľadávky za účelom ich vymáhania tretej osobe.

5.7 Všetky platby budú vykonávané prostredníctvom bankových alebo elektronických prevodov. Spoločnosť Lindström neakceptuje žiadne platby v hotovosti.

5.8 V prípade, ak Zákazník neumožní plniť spoločnosti Lindström svoje záväzky podľa Zmluvy resp. jej neposkytne potrebnú súčinnosť (napríklad jej neumožní zber špinavých Produktov, ich pranie, vstup do Prevádzky, doručenie čistých Produktov a pod.), táto skutočnosť nemá vplyv na nárok spoločnosti Lindström na zaplatenie ceny v plnej výške, vrátane ceny za pranie. Uvedené konanie Zákazníka sa zároveň považuje za podstatné porušenie Zmluvy.

6. Nedostatky v poskytovaní Služieb

6.1 Spoločnosť Lindström informuje Zákazníka bezodkladne po tom, ako sa dozvie o vade alebo nedostatku poskytovanej Služby (Služieb).

6.2 Počas týždňov, v ktorých sú niektoré dni štátnymi sviatkami, sa môžu termíny Dodania líšiť od bežného harmonogramu Dodaní.

6.3 Zákazník je povinný písomne informovať spoločnosť Lindström do štrnásti (14) dní o akomkoľvek omeškaní, nedostatku alebo vade poskytnutých Služieb alebo Produktu.

6.4 Spoločnosť Lindström odstráni vadu Produktu výmenou Produktu, a to v rámci najbližšej možnej Dodávky. V prípade, ak to nie je možné, spoločnosť Lindström nahradí priamu škodu spôsobenú Zákazníkom, berúc na vedomie obmedzenie zodpovednosti za škodu uvedenú v týchto Podmienkach.

6.5 V prípade omeškania spôsobeného Vyššou Mocou alebo z dôvodov spôsobených Zákazníkom, spoločnosť Lindström nebude zodpovedná za nedostatky v poskytovaní Služieb.

6.6 V prípade prenájomných Produktov alebo Služieb, odškodnenie za neskoro dodaný alebo vadný Produkt alebo Službu bude obmedzené maximálne do výšky hodnoty neskoro dodaného alebo vadného Produktu alebo Služby. Podkladom pre určenie výšky odškodnenia budú posledné dve (2) fakturačné obdobia štyroch (4) týždňov (bez DPH).

6.7 V prípade Produktov určených na predaj, odškodnenie za neskoro dodaný Produkt bude 1,5 % fakturovanej ceny (bez DPH) tohto Produktu za každý týždeň omeškania. Suma maximálnej náhrady však nepresiahne predajnú cenu Produktu.

6.8 Spoločnosť Lindström nezaplatí odškodnenie, ak je jeho celková suma nižšia ako 100 EUR (bez DPH).

6.9 Okrem prípadov uvedených v bodoch 6.4, 6.6 a 6.7, spoločnosť Lindström nebude akceptovať akékoľvek iné nároky zo zodpovednosti a kompenzácie.

7. Vypovedanie Služby, Odstúpenie od Zmluvy alebo Služby, Odkúpenie a Zmluvná kompenzácia

7.1 Bez ohľadu na dohodnutú dobu platnosti Zmluvy, spoločnosť Lindström má právo odstúpiť od Zmluvy alebo jej časti (t.j. od poskytovania jednotlivých Služieb) s okamžitou účinnosťou po písomnom oznámení odstúpenia Zákazníkovi, ak:

- a) Zákazník podstatne poruší niektoré z ustanovení Zmluvy a toto porušenie nenapraví v primeranej dobe, po doručení dvoch písomných upozornení spoločnosti Lindström, alebo
- b) Zákazník sa dostane do omeškania s platením faktúr (t.j. včas nezaplatí dve faktúry), alebo sa stane platobne neschopným, podá návrh na vyhlásenie konkurzu, vstúpi do likvidácie, predá všetok svoj majetok, alebo ukončí svoju podnikateľskú činnosť alebo informuje Lindström o ukončení svojej činnosti v Prevádzke, alebo
- c) zmluvné vzťahy so Zákazníkom sa stanú nezákonnými, kvôli podstatnej zmene vo vedení alebo vlastnickej štruktúre Zákazníka alebo inak. Zákazník takého zmeny vo vedení alebo vlastnickej štruktúre oznámi spoločnosť Lindström bez zbytočného odkladu.

7.2 V prípade, že spoločnosť Lindström podstatne poruší Zmluvu a nenapraví jej porušenie v primeranej dobe po doručení dvoch písomných upozornení, Zákazník má právo odstúpiť od Zmluvy v tej časti, ktorej sa týka porušená povinnosť (t.j. ak je predmetom Zmluvy poskytovanie viacerých Služieb, Zákazník má právo odstúpiť od Zmluvy len v súvislosti s tou Službou, v rámci ktorej došlo k porušeniu povinnosti). V prípade odstúpenia z tohto dôvodu sa povinnosť odkúpenia neaplikuje.

7.3 Vo všetkých ostatných prípadoch vypovedania Služby, odstúpenia od Zmluvy alebo jej časti (iných než v bode 7.2) alebo zrušenia Zmluvy dohodou je Zákazník povinný odkúpiť Produkty v užívaní, skladované Produkty, rozpracované Produkty a látku na sklade tak, ako je uvedené v Zmluve (pre vylúčenie pochybností, ak došlo k čiastočnému odstúpeniu od Zmluvy, alebo vypovedaniu Služby, povinnosť odkúpenia sa vzťahuje len na ukončenú Službu). Povinnosť uvedená v predchádzajúcej vete sa nevzťahuje na utierky a rohože. Odkúpenie sa stane účinné jeden (1) mesiac odo dňa účinnosti vypovedania alebo odstúpenia, resp. zrušenia Zmluvy dohodou.

7.4 Navyše k bodom 7.1 b a 7.1 c, v prípade odstúpenia od Zmluvy resp. jej časti v dôsledku porušenia Zmluvy Zákazníkom, Zákazník je povinný zaplatiť Lindström kompenzáciu za predčasné ukončenie Zmluvy, a to vo výške ceny, na ktorú by mal Lindström podľa Zmluvy nárok počas nasledovného obdobia dvanástich (12) mesiacov, ak by k odstúpeniu od Zmluvy nedošlo, a to navyše k cene odkúpenia definovanej v Zmluve. Pre účely výpočtu kompenzácie (výšky ceny) je relevantný posledný deň kalendárneho týždňa posledného uskutočneného závozu Produktov.

8. Zmeny Produktov a Služieb

8.1 Spoločnosť Lindström si vyhradzuje právo robiť zmeny v rozsahu a špecifikácii jej Produktov a Služieb za účelom garancie dohodnutej kvalitatívnej úrovne.

8.2 Strany sa vopred dohodnú na všetkých zmenách rozsahu a špecifikácii Produktov a Služieb, ktoré môžu ovplyvniť Ceny.

8.3 V prípade zmeny v kolekcii pracovného oblečenia je Zákazník povinný odkúpiť Produkty v užívaní,

Zmluva

VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY LINDSTRÖM
Príloha 3

skladované Produkty, rozpracované Produkty, látku na sklade, a to tak, ako je uvedené v Zmluve.

9. Subdodávateľstvo

9.1 Spoločnosť Lindström si vyhradzuje právo používať subdodávateľov na splnenie svojich zmluvných povinností.

9.2 Používanie akýchkoľvek subdodávateľov nemá vplyv na práva a povinnosti Strán podľa tejto Zmluvy.

10. Spracúvanie Osobných Údajov

10.1 Každá zo Strán sa zaväzuje konať v súlade s príslušnými pravidlami ochrany osobných údajov, vrátane všeobecného nariadenia o ochrane osobných údajov (GDPR, EÚ 2016/679), počas spracúvania osobných údajov. Ak bude Strana poskytovateľ osobné údaje druhej Strane, bude zodpovedná ubezpečiť sa, že má právo na poskytnutie takýchto dát. Ak budú obe strany v pozícii prevádzkovateľa, každá zo Strán je zodpovedná dodržať svoje povinnosti prevádzkovateľa, vrátane prítomnosti právneho základu na spracúvanie osobných údajov v súlade s GDPR.

10.2 Ak Služby, ktoré zahŕňajú poskytnutie osobných údajov zamestnancov a užívateľov služieb Zákazníka spoločnosti Lindström, spoločnosť Lindström doplní údaje doplnením potrebných podrobností za účelom poskytovania Služieb. Spoločnosť Lindström sa týmto stane prevádzkovateľom, lebo vedie záznam užívateľov služieb, vrátane osobných údajov, na základe ktorých, môže identifikovať jednotlivcov.

10.3 Spoločnosť Lindström zbiera a spracúva iba osobné údaje nevyhnutné na poskytovanie jej Služieb. Ak osobné údaje už nie sú potrebné, spoločnosť Lindström ich vymaže zo záznamov alebo spracuje tak, že identifikácia osôb už nebude možná. Po ukončení platnosti Zmluvy spoločnosť Lindström nemá dôvod na uchovávanie a spracúvanie osobných údajov, ak nie je to nevyhnutné z osobitných predpisov.

10.4 Spoločnosť Lindström spracúva osobné údaje v rozsahu, v akom je potrebné na účely tejto zmluvy alebo nadväzujúcich podkladov, vrátane v nich uvedených osobných údajov fyzických osôb, na účely daňovej, účtovnej alebo podobnej evidencie, napr. na účely doručenia faktúry príslušnému pracovníkovi druhej zmluvnej strany, ide o spracúvanie osobných údajov na splnenie príslušnej zákonnej povinnosti zmluvnej strany [podľa čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR].

10.5 Zmluvné strany spracúvajú uvedené osobné údaje [podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR], aj za účelom komunikácie s príslušnými zamestnancami druhej zmluvnej strany súvisiacej s plnením zmluvy a na vnútorné administratívne účely v rámci skupiny podnikov Lindström.

10.6 Dotknuté fyzické osoby, ktorých osobné údaje sú spracúvané, majú právo na prístup k osobným údajom o nich, právo na ich opravu, právo na vymazanie alebo obmedzenie spracúvania, právo namietať v prípade oprávneného záujmu proti spracúvaniu, právo podať sťažnosť na Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky.

10.7 Podmienky ochrany osobných údajov spoločnosti Lindström sú dostupné na webovej stránke, www.lindstromgroup.com. Kontakt na zodpovednú osobu je zodpovednaosoba@lindstromgroup.com

10.8 Toto ustanovenie platí iba v prípade ak Lindström spracúva osobné údaje v mene Zákazníka pri poskytovaní služby servisu pracovného oblečenia.

V rámci spolupráce medzi spoločnosťou Lindström a Zákazníkom pri poskytovaní služby servisu pracovného oblečenia dochádza či môže dochádzať k poskytnutiu, alebo priamemu alebo nepriamemu spracúvaniu osobných údajov fyzických osôb, ktoré Zákazník spracúva a kde určil účel podmienky ich spracúvania a spoločnosť Lindström tieto osobné údaje pre Zákazníka ďalej spracúva v jeho mene. Za účelom spracúvania a ochrany osobných údajov v zmysle zákona o ochrane osobných údajov č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej aj len „zákon o ochrane osobných údajov“) a Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27.4.2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len „Nariadenie“) sa spoločnosť Lindström a Zákazník dohodli, že upravila práva a povinnosti týkajúce sa spracúvania a ochrany osobných údajov v rámci plnenia Zmluvy, dodržiavania práv a povinností v nej uvedených a v týchto VOP. Za účelom ujasnenia pojmov a označenia zmluvných strán v tomto článku sa Zákazník považuje za prevádzkovateľa a spoločnosť Lindström za sprostredkovateľa.

10.9 Spoločnosť Lindström a Zákazník sa dohodli, že spracúvanie osobných údajov bude prebiehať za nasledovných podmienok:

- a) Deň, od ktorého je sprostredkovateľ oprávnený začať so spracúvaním osobných údajov v mene prevádzkovateľa: Sprostredkovateľ je oprávnený začať so spracúvaním osobných údajov odo dňa uzavretia Zmluvy. Sprostredkovateľ bude osobné údaje spracúvať najdlhšie po dobu trvania účelu spracúvania.
- b) Účel spracúvania osobných údajov: Sprostredkovateľ je oprávnený osobné údaje spracúvať za účelom uvedeným v Zmluve a v bode 3 týchto Všeobecných Obchodných Podmienok, a to najmä prenájsť pracovné odevy sprostredkovateľ, ktorý bude zabezpečovať najmä dodávku, pranie, vyšívanie/ potlač log/menoviek, údržbu a v prípade potreby náhradu pracovných odevov v závislosti od predmetu činnosti zákazníka/prevádzkovateľa a vopred dohodnutého účelu používania.
- c) Zoznam osobných údajov dotknutých osôb prevádzkovateľa, ktoré sa budú spracúvať: najmä titul, meno, priezvisko, veľkosť odevu, veľkosť obuvi, zoznam mier, osobné číslo zamestnanca a iné údaje súvisiace s účelom spracúvania.
- d) Zoznam spracovateľských operácií: nahliadanie, zaznamenávanie, usporadúvanie, uchovávanie, prepracúvanie alebo zmena, vyhľadávanie, prehľadávanie, vymazanie, likvidácia, prenos.
- e) Okruh dotknutých osôb: zamestnanci prevádzkovateľa a iné fyzické osoby, ktorých osobné údaje poskytol prevádzkovateľ sprostredkovateľovi.
- f) Podmienky spracúvania osobných údajov: zmluvné strany zodpovedajú za bezpečnosť osobných údajov a sú povinné chrániť spracúvané osobné údaje pred ich poškodením, zničením, stratou, zmenou, neoprávneným prístupom a sprístupnením, poskytnutím alebo zverejnením, ako aj pred akýmkoľvek inými nepripustnými spôsobmi spracúvania. Na tento účel prijali primerané technické, organizačné a personálne opatrenia zodpovedajúce spôsobu spracúvania

Zmluva

VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY LINDSTRÖM
Príloha 3

osobných údajov, pričom berú do úvahy najmä použiteľné technické prostriedky, dôvernosť a dôležitosť spracúvaných osobných údajov, ako aj rozsah možných rizík, ktoré sú spôsobilé narušiť bezpečnosť alebo funkčnosť informačného systému.

g) Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pri výbere sprostredkovateľa postupoval podľa čl. 32 Nariadenia.

h) Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje len v rozsahu, za podmienok a na účel dojednaný s prevádzkovateľom v zmysle tejto zmluvy a spôsobom podľa platných predpisov o ochrane osobných údajov. Sprostredkovateľ nie je oprávnený poskytnúť spracúvané osobné údaje tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu prevádzkovateľa.

i) Sprostredkovateľ spracúva osobné údaje len na základe zdokumentovaných pokynov prevádzkovateľa.

j) Sprostredkovateľ sa zaväzuje zabezpečiť, že osoby, ktoré budú u sprostredkovateľa oprávnené spracúvať osobné údaje, zachovávajú dôvernosť informácií, ktoré spracovávajú, prípadne vo svojich vnútropodnikových pravidlách sprostredkovateľ upraví, že tieto osoby budú viazané adekvátnou povinnosťou zachovávať dôvernosť týchto informácií.

k) Sprostredkovateľ je povinný vykonať všetky požadované opatrenia podľa článku 32 Nariadenia.

l) Sprostredkovateľ nezapojí ďalšieho sprostredkovateľa bez predchádzajúceho osobitného alebo všeobecného písomného povolenia prevádzkovateľa. V prípade, ak prevádzkovateľ súhlasí udeliť a sprostredkovateľ zapojí do vykonávania osobitných spracovateľských činností v mene prevádzkovateľa ďalšieho sprostredkovateľa (ďalej len „subsprostredkovateľ“), tomuto ďalšiemu sprostredkovateľovi sa prostredníctvom zmluvy uložia rovnaké povinnosti ochrany údajov, ako sa stanovujú v tejto zmluve. Sprostredkovateľ sa za účelom zapojenia ďalšieho subsprostredkovateľa zaväzuje dodržiavať podmienky zapojenia sprostredkovateľa uvedené v odsekoch 2 a 4 čl. 28 Nariadenia.

m) Prevádzkovateľ povoľuje sprostredkovateľovi ďalších subsprostredkovateľov na účely prepravy pracovných odevov a v prípade požiadavky vyššia menoviek aj subsprostredkovateľovi na účely vyššia menoviek na pracovných odevov. Prevádzkovateľ povoľuje ďalším subsprostredkovateľom na účely zabezpečenia starostlivosti o odev. Aktuálny zoznam subsprostredkovateľov sa nachádza na www.lindstromgroup.com v časti ochrana osobných údajov.

n) Sprostredkovateľ sa zaväzuje po zohľadnení povahy spracúvania v čo najväčšej miere pomáhať prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení jeho povinností reagovať na žiadosti o výkon práv dotknutej osoby ustanovených v kapitole III Nariadenia.

o) Sprostredkovateľ sa zaväzuje pomáhať prevádzkovateľovi pri zabezpečení plnenia povinností podľa článkov 32 až 36 Nariadenia s prihliadnutím na povahu spracúvania a informácie dostupné sprostredkovateľovi.

p) Po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania na základe rozhodnutia prevádzkovateľa sprostredkovateľ všetky osobné údaje vymaže alebo vráti prevádzkovateľovi a vymaže existujúce kópie, ak právo Únie alebo právo členského štátu nepožaduje uchovávanie týchto osobných údajov.

q) Sprostredkovateľ poskytne prevádzkovateľovi všetky informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností stanovených v článku 28 Nariadenia a umožní audity, ako aj kontroly vykonávané prevádzkovateľom alebo iným auditorom, ktorého poveril prevádzkovateľ, a prispieva k nim.

r) Sprostredkovateľ je povinný bezodkladne informovať prevádzkovateľa ak sa podľa jeho názoru pokynom porušuje Nariadenie alebo iné právne predpisy Únie alebo členského štátu týkajúce sa ochrany údajov. Sprostredkovateľ je ďalej povinný, bez zbytočného odkladu po tom čo sa o porušení dozvedel, hlásiť prevádzkovateľovi porušenie bezpečnosti osobných údajov.

s) Sprostredkovateľ je povinný bezodkladne informovať prevádzkovateľa ak sa podľa jeho názoru pokynom porušuje Nariadenie alebo iné právne predpisy Únie alebo členského štátu týkajúce sa ochrany údajov. Sprostredkovateľ je ďalej povinný, bez zbytočného odkladu po tom čo sa o porušení dozvedel, hlásiť prevádzkovateľovi porušenie bezpečnosti osobných údajov.

11. Vlastníctvo a používanie Údajov

11.1 Spoločnosť Lindström zbiera rôznymi metódami údaje o používaní a aktivite, týkajúce sa predaja, dodávky, užívania a spotreby Produktu a Služieb spoločnosti Lindström a inak relevantné údaje súvisiace s obchodnými aktivitami spoločnosti Lindström, (ďalej len „Údaje“).

11.2 Spoločnosť Lindström vlastní Údaje v ich celosti a Údaje sú jej majetkom. Spoločnosť Lindström sa má právo kedykoľvek, a na základe svojej voľnej úvahy, rozhodnúť, či bude zbierať Údaje, pozastaviť zber Údajov a ich použitie, a to v súlade s relevantnou právnou úpravou.

11.3 Zákazník má právo požiadať o prístup k Údajom zozbieraným v prevádzke Zákazníka, a to na dohodnutý účel a za odmenu. Ak Zákazník požiada o pozbierané Údaje a spoločnosť Lindström mu Údaje poskytne, Zákazník je povinný ich spracúvať a uchovávať v súlade s relevantnou právnou úpravou.

12. Dôverné Údaje Zákazníka

12.1 Spoločnosť Lindström a Zákazník sú povinní zachovávať v tajnosti všetky informácie o všetkých záležitostiach, podmienkach, okolnostiach a obsahu Zmluvy, týchto Všeobecných Obchodných Podmienok, cenovej politiky a osobitných cenových ponúk a iných dokumentov uzatvorených medzi zmluvnými stranami, najmä zmlúv a všetkých úkonov, ktoré predchádzali ich uzatvoreniu. Spoločnosť Lindström a Zákazník sa rovnako zaväzujú zachovávať v tajnosti všetky informácie prijaté od druhej zmluvnej strany, alebo získané počas plnenia zmluvy, osobitne informácie majúce povahu obchodného tajomstva a týkajúce sa osobných údajov a nesprístupniť ich žiadnej tretej strane, ani ich nepoužiť na žiaden iný účel, než na plnenie svojich povinností podľa zmluvných a iných dokumentov, uzatvorených medzi zmluvnými stranami.

13. Práva duševného vlastníctva

13.1 Všetky práva duševného vlastníctva, ktoré súvisia so Službami a Produktami, vrátane autorských práv a práv dizajnu sú vlastníctvom spoločnosti Lindström. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností sa uvádza, že práva duševného vlastníctva nebudú prevedené alebo nevzniknú Zákazníkovi podľa tejto Zmluvy a jej Príloh.

Zmluva

VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY LINDSTRÖM
Príloha 3

13.2 Zákazník súhlasí, že keď tak bude požadovať, spoločnosť Lindström má právo na nerušené užívanie obchodných značiek spoločnosti, alebo iných designov, ktoré patria Zákazníkovi.

13.3 Zákazník odškodní spoločnosť Lindström za náklady alebo škody, ktoré vzniknú z dôvodu porušenia ustanovení tohto článku.

14. Vyššia Moc

14.1 Žiadna zo Strán nebude zodpovedná za omeškanie alebo nespĺnenie svojich záväzkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy, ak bolo omeškanie alebo nespĺnenie spôsobené nepredvídateľnou alebo neodvratiteľnou udalosťou alebo okolnosťou, ktorá je mimo očakávaného dosahu niektorej zo Strán, za predpokladu, že Strany použijú všetky dostupné prostriedky na zníženie dopadov takýchto udalostí.

14.2 Vyššia moc okrem iného znamená štrajk, teroristické útoky, blokády, embargá, sankcie, neschopnosť spoločnosti Lindström obstarat' alebo obnovit' súhlas, a to za podmienok vo všetkých podstatných aspektoch tak výhodných, ako tie, ktoré boli obsiahnuté v pôvodnom súhlase v súvislosti s podnikateľskými aktivitami spoločnosti Lindström; škody spôsobené počasím, alebo inými prírodnými okolnosťami, obmedzením dodávky elektriny alebo vody, ohňom, nehodou a vojnou alebo inou rovnakou okolnosťou, kybernetickými útokmi alebo podobnými pokusmi na získanie nelegálneho prístupu do sietí alebo systémov spoločnosti Lindström, ktoré postihnutá strana nemá možnosť ovplyvniť.

14.3 V prípade Vyššej moci postihnutá Strana bezodkladne oznámi druhej Strane možné dopady na Služby.

15. Obmedzenie zodpovednosti za škodu

15.1 Spoločnosť Lindström nebude zodpovedná za žiadne nepriame alebo následné straty. Nepriame a následné straty zahŕňajú najmä (nie však výlučne) odškodnenia splatné tretím stranám, straty zisku alebo škody, ktoré vznikli v súvislosti so stratou, prerušením výroby alebo príjmu.

15.2 Zodpovednosť spoločnosti Lindström v súvislosti s touto Zmluvou je vo všetkých prípadoch obmedzená na výšku zodpovedajúcu Cenám za posledné dve (2) fakturačné obdobia štyroch (4) týždňov za súvisiace prenajaté Produkty. Vo vzťahu k Produktom určeným na predaj sa zodpovednosť obmedzuje na sumu predajnej Ceny Produktov.

15.3 Obmedzenia zodpovednosti za škodu nebudú aplikované v prípadoch hrubej nebanlivosti alebo úmyselného konania.

16. Dôvernosť a postúpenie Zmluvy

16.1 Strany sa dohodli, že nebudú oznamovať tretím stranám akékoľvek informácie o Produktoch, Popise Služieb, Cenách alebo akékoľvek iné informácie, ktoré môžu byť považované za dôverné.

16.2 Žiadna zo strán nesmie, bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Strany, poskytovať akékoľvek informácie v súvislosti s touto Zmluvou tretej osobe počas platnosti Zmluvy alebo po jej zániku.

16.3 Zmluva nemôže byť postúpená na tretiu osobu bez súhlasu druhej Strany. Spoločnosť Lindström si vyhradzuje právo postúpiť Zmluvu na tretiu osobu patriacu do obchodnej skupiny spoločnosti Lindström.

17. Riešenie sporov

17.1 Všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s plnením tejto Zmluvy sa zmluvné strany budú usilovať riešiť vzájomnou dohodou (zmierom). Povinnosť rokovať nebráni spoločnosti Lindström začať súdne konanie.

17.2 Ak Strany nedospejú k dohode, prípadné spory sa budú riešiť na súde v mieste sídla odporcu.

18. Rozhodovacie právo a príslušný súd

Tieto Podmienky, Zmluva a akýkoľvek spor alebo nárok z nich vychádzajúci alebo s nimi súvisiaci, alebo súvisiaci s ich predmetom alebo vznikom, sa sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a právom Slovenskej republiky.

19. Referencie

19.1 Strany sa môžu navzájom označovať vo svojich referenciách, vrátane ich vzájomnej spolupráce, a to bez osobitného súhlasu. Ak bude referencia použitá v reklamnom materiáli, bude to dohodnuté osobitne.

19.2 Bez ohľadu na vyššie uvedené, Zákazník súčasne neodvolateľne súhlasí s právom spoločnosti Lindström používať obchodné logá Zákazníka zobrazené na Produktoch za účelom propagácie služieb a produktov spoločnosti Lindström na sociálnych sieťach (napr. facebook, Instagram a pod.).

19.3 Zákazník týmto bezodplatne udeľuje spoločnosti Lindström nevýhradnú, časovo, vecne a priestorovo neobmedzenú licenciu alebo sublicenciu (ak Zákazník nie je autorom loga) verejne zobrazovať a propagovať Produkty s logom Zákazníka za účelom propagácie a reklamy obchodných aktivít spoločnosti Lindström na sociálnych sieťach.

20. Písomná forma

20.1 V prípade, ak Podmienky, Zmluva alebo jej Prílohy, prípadne zákon, ustanovujú požiadavku písomnej formy, písomná forma sa považuje za dodržanú aj v prípade, ak je príslušná komunikácia vykonaná e-mailom. Predchádzajúca veta sa nevzťahuje na požiadavku písomnej formy v prípade zmeny Podmienok, Zmluvy alebo jej Príloh.

Zmluva

ZML000558

NÁZOV ZMLUVY:	Prenajom rohozi
PREDMET ZMLUVY:	Prenajom rohozi
DODÁVATEĽ/POVINNÁ OSOBA Obchodné meno / Názov:	Lindström, s.r.o.
SÍDLO PRÁVNICKEJ OSOBY / Miesto PODNIKANIA FYZICKEJ OSOBY Ulica a číslo:	Orešianska ulica 3
Mesto:	Trnava
IČO:	35 742 364
ODBERATEĽ/POVINNÁ OSOBA Obchodné meno / Názov:	Obec Branč
SÍDLO PRÁVNICKEJ OSOBY / Miesto PODNIKANIA FYZICKEJ OSOBY Ulica a číslo:	Hlavné námestie 1
Mesto:	Branč
IČO:	00 307 777
DÁTUM UZAVRETIA ZMLUVY:	12.12.2024

Zmluva



ZMLUVA

Číslo zákazníka: 4602894

Dátum podpisu: 12.12.2024

Verzia 2022

Zmluva

Obec Branč

ďalej len „Zákazník“ a Lindström, s.r.o. ďalej len

„Lindström“, uzavreli dnes nasledovnú zmluvu, ďalej len „Zmluva“. Táto Zmluva nahrádza všetky doterajšie zmluvy medzi Stranami, či už ústne alebo písomné, týkajúce sa Služieb poskytovaných na základe tejto Zmluvy. Na túto Zmluvu sa vzťahujú Všeobecné obchodné podmienky spoločnosti Lindström.

1 Obsah

- | | |
|----|---|
| 1 | Obsah |
| 2 | Zmluvné strany |
| 3 | Predmet Zmluvy |
| 4 | Prílohy |
| 5 | Cena a zmeny Cien |
| 6 | Fakturácia, spôsob platby a termín splatnosti |
| 7 | Náhrada za Produkt |
| 8 | Iné ustanovenia |
| 9 | Platnosť Zmluvy |
| 10 | Dodatky |
| 11 | Termín účinnosti Zmluvy |
| 12 | Podpisy |

2 Strany

Dodávateľ:	Lindström, s.r.o.
IČO:	35742364
DIČ:	2020219883
IČ DPH:	SK2020219883
Sídlo:	Orešianska ulica 3, Trnava 917 01
Meno:	Zuzana Slováková
Kontaktná osoba:	Tel: 0905576863
	e-mail: zuzana.slovakova@lindstromgroup.com
	Ďalej len: Lindström

Zákazník:	Obec Branč
IČO:	00307777
DIČ:	2021252662
IČ DPH:	
Sídlo:	Hlavné námestie 1 95113 Branč
Meno:	Ing. Július Kurča
Kontaktná osoba:	Tel: 037 65 65 121
	e-mail: starosta@obec-branc.sk
	Ďalej len: Zákazník

3 Predmet Zmluvy

Lindström poskytuje Zákazníkovi Služby vymedzené v Prílohách uvedených v Článku 4.

Lindström poskytuje online službu (eLindström) pre Zákazníka na sledovanie úrovne využitia Služby a na kontaktovanie spoločnosti Lindström.

Lindström je vlastníkom Produktov, ktoré prenajíma Zákazníkovi a Zákazník sa zaväzuje používať ich iba na vopred dohodnutý účel.

Produkty a ich množstvá, zahrnuté v Službách, sú uvedené v Cenníku.

Ďalšie Produkty alebo Služby môžu byť pridané do tejto Zmluvy po vzájomnej dohode. Relevantné dokumenty budú podpísané oboma Stranami a stanú sa súčasťou tejto Zmluvy.

Zmluva



ZMLUVA

4 Prílohy

Zmluva zahŕňa nasledovné Prílohy:

Dok.	Názov	Rev./Dát.
1	Zmluva	
Prí.	Názov	

- | | | |
|---|-------------------------------------|--|
| 1 | ☐ | 1. Servisný Prenájom pracovného oblečenia Full |
| | ☐ | 2. Servisný Prenájom pracovného oblečenia Flex |
| | ☐ | 3. Cleanroom servis |
| | ☐ | 4. Servisný Prenájom priemyselných Utierok |
| | ☒ | 5. Servisný Prenájom rohoží |
| | ☐ | 6. Servisný Prenájom hygieny pre toalety |
| | ☐ | 7. Servisný Prenájom reštauračného Textilu |
| | ☐ | 8. Servisný Prenájom hotelového textilu |
| | ☐ | 9. Servisný Prenájom EKO nákupnej Tašky |
| | ☐ | 10. Servisný Prenájom čistiacich textílií |
| | ☐ | 11. Servisný prenájom rúšok BULK |
| | ☐ | 12. Servisný prenájom rúšok PREPACK |
| 2 | | Cenníky |
| 3 | | Všeobecné obchodné podmienky Lindström |
| 4 | ☐ | Obrázky Produktov (Product Approval) |
| 5 | | Kontaktné údaje a prevádzky Zákazníka |

Ak si budú ustanovenia Zmluvy a vyššie uvedených Príloh odporovať, tak ustanovenia Zmluvy majú prednosť a Prílohy budú platné vo vyššie uvedenom poradí. Každá príloha sa vzťahuje výhradne na špecifikované Produkty a Služby.

5 Cena a zmeny Cien

Ceny sú uvedené v Cenníku.

Ceny budú každoročne zvyšované minimálne o mieru inflácie. Zmeny Cien budú Zákazníkovi oznámené vopred a nové Ceny sa stanú účinnými po uplynutí oznamovacej lehoty.

6 Fakturácia, spôsob platby a dátum splatnosti

Faktúry za Služby budú zasielané Zákazníkovi každé štyri (4) týždne.

Produkty určené na predaj budú fakturované dva (2) krát za mesiac.

Doba splatnosti je 30 dní odo dňa doručenia faktúry Zákazníkovi alebo 30 dní odo dňa riadneho poskytnutia Služby spoločnosťou Lindström za príslušný kalendárny mesiac, podľa toho, ktorý z týchto dní nastal neskôr. Spoločnosť Lindström zasiela elektronické faktúry, pokiaľ nie je v Prílohách tejto Zmluvy uvedené inak.

7 Náhrady za Produkty

Zákazník je zodpovedný za prenajaté Produkty, ktoré používa a je povinný zaplatiť náhradu za Produkty v súlade s Popisom Služieb.

8 Iné ustanovenia

V prípade, že dôjde k ukončeniu alebo zrušeniu konkrétnej Služby (Služieb), zodpovednosť za spätné odkúpenie a úhradu súvisiacu s príslušnou Službou (Službami), ako aj ostatné záväzky, sa riadia Všeobecnými obchodnými podmienkami a príslušným Popisom Služby a budú uplatnené na konci obdobia poskytovania konkrétnej Služby.

9 Platnosť Zmluvy

Zmluva je uzavretá na dobu, kým sa na jej základe poskytuje aspoň jedna Služba a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s § 47a Občianskeho zákonníka. Zmluva sa dá vypovedať len formou vypovedania poskytovania jednotlivých Služieb, ktoré sa na jej základe poskytujú, a to podľa nasledujúcej vety. Konkrétnu Službu (t.j. časť Zmluvy týkajúcu sa jednotlivých Služieb), poskytovanú na základe Popisu služby, možno vypovedať len písomnou formou, a to v lehote troch mesiacov ku koncu kalendárneho štvrtroka.

Zmluva



ZMLUVA

10 Dodatky

Do Zmluvy je možné pridať ďalšie Produkty a Služby. Príslušné podmienky budú špecifikované v samostatnom dodatku.

11 Termín účinnosti Zmluvy a jazykové verzie

Táto Zmluva, podpísaná v dvoch identických kópiách, nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s § 47a Občianskeho zákonníka.

Táto Zmluva je vyhotovená v slovenskom jazyku.

Podpisy**Zákazník**

Miesto: Branč
Dátum: 12.12.2024

Podpis:

Čitateľne meno: Ing. Július Kurča

Dodávateľ

Miesto: Branč
Dátum: 12.12.2024

Podpis:

Čitateľne meno: Zuzana Slovákova

Zmluva

POPIS SLUŽBY SERVISNÉHO PRENÁJMU ROHOŽÍ
Príloha 1.5

Účelom Služby Servisného Prenájmu rohoží spoločnosti Lindström je udržanie bezpečnosti, čistoty a zlepšenie imidžu prevádzky Zákazníka.

Prostredníctvom Služby Servisného Prenájmu rohoží bude na pravidelnej báze vymieňané dohodnuté množstvo rohoží, v súlade s požiadavkami Zákazníka. Služba zahŕňa nákup rohoží, ich pranie, udržiavanie dohodnutých kritérií kvality, skladovanie, zber zašpinených rohoží a dodávanie čistých rohoží. Po skončení životnosti rohoží budú tieto nahradené a spoločnosť Lindström sa postará o ekologickú likvidáciu vyradených rohoží.

Zákazníci môžu zmeniť množstvo rohoží objednaním ďalších, a to skontaktovaním Zákazníckeho servisu spoločnosti Lindström alebo prostredníctvom online služby eLindström.

Služba zahŕňa širokú kolekciu rohoží rôznych veľkostí a farieb z kolekcie spoločnosti Lindström.

Zákazník má možnosť si zvoliť Zákazníkov Špecifický Produkt podľa jeho vlastných dizajnových požiadaviek. (Dizajnové rohože).

Služby sú vykonávané v súlade s normami ISO 9001, ISO 14001 a EN 14065.

Pred začatím poskytovania Služby

Spoločnosť Lindström si objasní so Zákazníkom praktické podrobnosti, ako napr. právo na vstup do prevádzky Zákazníka, používanie online služieb a kontaktné údaje na Zákaznícky servis spoločnosti Lindström.

Pravidlá pre zmeny v Službe

Zákazník môže meniť množstvá, veľkosti a modely rohoží počas platnosti Zmluvy. Zmeny podliehajú pravidlám náhrad za Produkty.

Zákazník má možnosť meniť počet rohoží, a to tak, že kontaktuje Zákaznícky servis Lindström. Zníženie množstva rohoží môže byť maximálne do výšky 50% počiatočného stavu. Zákazník bude potvrdzovať zníženie množstva rohoží elektronicky - emailom, alebo prostredníctvom online služby eLindström, prípadne písomne poštou. Znížené množstvo rohoží sa prejaví vo fakturácii počiatočným týždňom nasledujúcim po týždni ich vrátenia.

Náhrady za Produkty

Zákazník je zodpovedný za Produkty, ktoré má v prenájme a je povinný zaplatiť náhradu spoločnosti Lindström v nasledovných prípadoch:

- Produkt je stratený, poškodený alebo zničený.
- Produkt je stiahnutý z používania kvôli výnimočne rýchlemu opotrebeniu.
- Vrátený Produkt nie je vhodný na ďalšie použitie.
- Pri Špecifickom produkte Zákazníka: Pri akomkoľvek vypovedaní jednotlivej Služby alebo odstúpení od Zmluvy resp. jej časti ohľadom jednotlivej Služby, alebo keď sa zmení model.

Cena náhrad za Produkty sa odvíja od cien uvedených v Cenníku.

Kritériom určenia ceny náhrady je vek Špecifického produktu Zákazníka, počítaný od jeho zaradenia do prenájmu.

Zmluva

POPIS SLUŽBY SERVISNÉHO PRENÁJMU ROHOŽÍ
Príloha 1.5

Obdobie od zaradenia Produktu do prenájmu	% ceny náhrady
0-12 mesiacov	100%
13-24 mesiacov	60%
25-36 mesiacov	40%
nad 36 mesiacov	0%

Ak je potrebné vymeniť Zákazníkov Špecifický Produkt, rohož so zodpovedajúcou veľkosťou bude používaná pokiaľ nebude dodaná nová Zákazníková Špecifická Rohož.

Podpisy

Zákazník

Miesto: Branč
Dátum: 12.12.2024

Podpis:

Čitateľne meno: Ing. Július Kurča

Dodávateľ

Miesto: Branč
Dátum: 12.12.2024

Podpis:

Čitateľne meno: Zuzana Slovákova

Zmluva



CENNÍK
Príloha 2

Ceny Služby Servisného Prenájmu rohoží
Všetky Ceny sú uvedené bez DPH
Mena: EUR

ČÍSLO PRODUKTU	NÁZOV PRODUKTU	ŠPECIFICKÝ PRODUKT ZAKAZNIKA	PRODUKT TRETEJ STRANY	MNOŽSTVO PRODUKTOV	FREKVENCIA VÝMENY V PRIEBEHU FAKTURAČNÉHO OBDOBIA	KOMBINOVANÁ CENA		CENA NÁHRADY (cena/ kus)	POZNÁMKY
						PRENÁJOM (cena/ kus/ týždeň)	PRANIE (cena/ oprany kus)		
Mbw4	150x300	Nie	Nie	1	1x28	6,25	0,49	433	

* Predpokladané množstvo Produktov, ktoré majú byť poskytnuté v rámci Služby, v čase podpisu Zmluvy.

Podpisy

Zákazník

Miesto: Branč
Dátum: 12.12.2024

Podpis:

Čitateľne meno: Ing. Július Kurča

Dodávateľ

Miesto: Branč
Dátum: 12.12.2024

Podpis:

Čitateľne meno: Zuzana Slovákova

Zmluva

KONTAKTNÉ ÚDAJE A PREVÁDZKY ZÁKAZNÍKA
Príloha 5

ZÁKAZNÍK: Obec Branč

POŠTOVÁ ADRESA

NÁZOV ZÁKAZNÍKA	ULICA, ČÍSLO A MESTO	PSČ	MAILOVÁ ADRESA PRE ZASIELANIE FAKTÚR
Obec Branč	Hlavné námestie 1 Branč	951 13	starosta@obec-branc.sk

ZOZNAM PREVÁDZOK

ADRESA PREVÁDZKY	SLUŽBA	DÁTUM ZAČIATKU SLUŽBY	TÝŽDEŇ PRVEJ VÝMENY	OTVÁRACIA DOBA	ČÍSLO ZÁKAZNÍKA (DELIVERY CUSTOMER)	KONTAKTNÁ OSOBA PRE PREVÁDZKU (MENO, TEL. ČÍSLO)
Hlavné námestie 1 Branč	MAS	31.12.2024		8-16	4607400	Kecsesova Monika 037 65 65 121

Podpisy

Zákazník

Miesto: Branč
Dátum: 12.12.2024

Podpis:

Čitateľne meno: Ing. Július Kurča

Dodávateľ

Miesto: Branč
Dátum: 12.12.2024

Podpis:

Čitateľne meno: Zuzana Slovákova

Zmluva

VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY LINDSTRÖM
Príloha 3

Lindström Všeobecné Obchodné Podmienky

1. Platnosť všeobecných obchodných podmienok

Tieto Podmienky sa budú vzťahovať na všetky zmluvy uzavreté so spoločnosťou Lindström, vrátane zmlúv uzavretých prostredníctvom online služby eLindström a budú sa považovať za akceptované Zákazníkom akonáhle spoločnosť Lindström začne poskytovať Služby a/alebo začne dodávať Produkt.

Tieto Všeobecné Obchodné Podmienky sú platné odo dňa 01.11.2020, pokiaľ nebude oznámené inak.

Akákoľvek zmena Všeobecných Obchodných Podmienok bude záväzná iba ak bude dohodnutá písomne.

2. Pojmy a výklad

Slová a výrazy použité v Podmienkach a v Zmluve budú mať nasledovný význam:

Zmluva: Zmluva medzi spoločnosťou Lindström a Zákazníkom upravujúca dohodnutý rozsah Služieb

Lindström: príslušná spoločnosť Lindström označená v Zmluve

Zákazník: Strana s ktorou sa uzavrela Zmluva a ktorej identifikačné údaje sú uvedené v Zmluve

Strana / Strany: spoločnosť Lindström a/alebo Zákazník, tak ako je uvedené v Zmluve a v týchto Podmienkach

Podmienky: Tieto Všeobecné Obchodné Podmienky

Služba: Služby dodané podľa Popisu Služieb, vrátane Služieb objednaných cez eLindström, alebo akékoľvek iné práce, ktoré sa majú vykonať spoločnosťou Lindström v súlade so Zmluvou

Produkt: Produkty alebo položky, dodané ako súčasť Služieb, ako je vymedzené v Popise služieb

Špecifický Produkt Zákazníka: Produkt, ktorý bol osobitne vytvorený spoločnosťou Lindström pre Zákazníka

Produkt tretej strany: Produkt vybraný Zákazníkom z inej ponuky ako z ponuky spoločnosti Lindström

Dodanie: Súčasť Služieb zahŕňajúca odovzdanie a/alebo prevzatie Produktov od Zákazníka, ktoré boli prístupné na určený účel

Popis Služieb: Vymedzenie alebo špecifikácia rozsahu poskytovaných Služieb a Produktov

Cena: Cena(y) a/alebo sadzba(y) a/alebo poplatok(ťky) za Služby a Produkty, ktoré boli dohodnuté medzi Stranami

Prevádzka: Adresa/miesto uvedené v Zmluve alebo v prílohe Zmluvy, kde majú byť Služby poskytnuté

3. Služby a Produkty

3.1 Všetky poskytnuté Služby a/alebo dodané Produkty do Prevádzky sú v súlade s dohodnutým Popisom Služieb.

3.2 Pred začatím poskytovania Služieb sa Strany spoločne dohodli na záväzkoch Zákazníka voči spoločnosti Lindström tak, aby spoločnosť Lindström mohla dodať Služby podľa Popisu Služieb. Povinnosti Zákazníka zahŕňajú napríklad umožnenie prístupu zamestnancom spoločnosti Lindström do Prevádzky, poskytnutie infraštruktúry (napr. prístup k elektrickej energii) a účasti Zákazníka na zaškolení konečných užívateľov. Spoločnosť Lindström si vyhradzuje právo na inventarizáciu svojich Produktov v prevádzkach Zákazníka

3.3 Všetky Produkty, ktoré boli poskytnuté Zákazníkovi ako súčasť Služieb môžu byť používané výhradne na určený účel, výlučne v súlade s Popisom Služby (Služieb).

3.4 Limitované množstvo Produktov určených na predaj môže byť dodané na základe osobitnej zmluvy. V krajinách Európskej únie budú Produkty určené na predaj Zákazníkovi dodávané podľa DAP Incoterms 2020. Náklady na prepravu a manipuláciu s týmito Produktami budú fakturované oddelene. Mimo Európskej únie budú Produkty dodávané podľa EXW, (Miesto oznámené spoločnosťou Lindström) Incoterms 2020.

4. Vlastníctvo Produktov

4.1 Pokiaľ nebolo výslovne dohodnuté medzi Stranami inak, všetky Produkty (okrem osobitných predajných položiek), zahrnuté do poskytovania Služieb, zostávajú vo vlastníctve spoločnosti Lindström, a to ako počas platnosti Zmluvy, tak aj po ukončení platnosti Zmluvy, pokiaľ nedôjde k úplnému zaplateniu Ceny spoločnosťou Lindström podľa príslušných pravidiel o odkupe.

4.2 Bez ohľadu na to, že vlastníctvo Produktov nemuselo prejsť na Zákazníka, zodpovednosť za škody na Produktoch prechádza na Zákazníka v súlade s ustanoveniami Zmluvy a Zákazník zodpovedá za Produkty v jeho držbe a za ich nesprávne užívanie. V prípade straty alebo poškodenia Produktu alebo jeho neprimerane rýchleho opotrebenia, sa naň budú vzťahovať pravidlá o náhradách s Cenami tak, ako je uvedené v Zmluve.

4.3 Je prísne zakázané vykonávať údržbu, prať, opravovať alebo dávať do servisu Produkty akýmkoľvek iným stranám, ako spoločnosti Lindström, pokiaľ nebolo dohodnuté inak v Popise Služby (Služieb).

5. Ceny a Platby

5.1 Ceny sú uvedené v Zmluve. Všetky Ceny sú uvádzané bez DPH.

5.2 Všetky Ceny sú založené na dohodnutých úrovniach servisu.

5.3 Spoločnosť Lindström si vyhradzuje právo meniť Ceny (napríklad na základe zmien vstupných nákladov, výrobných nákladov, nákladov na balenie a dopravu, alebo zmien úrovni servisu), s tým, že o zmenách bude Zákazníka informovať aspoň jeden mesiac pred ich účinnosťou.

5.4 Termín splatnosti je 14 dní odo dňa vystavenia faktúry.

5.5 Ak Zákazník neuhradí platbu do termínu splatnosti, Zákazník je povinný platiť úroky z omeškania z dlžnej sumy, a to vo výške, ktorá vyplýva z príslušného právneho

Zmluva

VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY LINDSTRÖM
Príloha 3

predpisu. Zákazník je povinný uhradiť všetky náklady, ktoré vznikli z dôvodu vymáhania pohľadávok.

5.6 Ak zákazník neuhradí platbu ani po tom, čo na to bol trikrát vyzvaný, spoločnosť Lindström si vyhradzuje právo prestať poskytovať Služby a postúpiť nezaplatené pohľadávky za účelom ich vymáhania tretej osobe.

5.7 Všetky platby budú vykonávané prostredníctvom bankových alebo elektronických prevodov. Spoločnosť Lindström neakceptuje žiadne platby v hotovosti.

5.8 V prípade, ak Zákazník neumožní plniť spoločnosti Lindström svoje záväzky podľa Zmluvy resp. jej neposkytne potrebnú súčinnosť (napríklad jej neumožní zber špinavých Produktov, ich pranie, vstup do Prevádzky, doručenie čistých Produktov a pod.), táto skutočnosť nemá vplyv na nárok spoločnosti Lindström na zaplatenie ceny v plnej výške, vrátane ceny za pranie. Uvedené konanie Zákazníka sa zároveň považuje za podstatné porušenie Zmluvy.

6. Nedostatky v poskytovaní Služieb

6.1 Spoločnosť Lindström informuje Zákazníka bezodkladne po tom, ako sa dozvie o vade alebo nedostatku poskytovanej Služby (Služieb).

6.2 Počas týždňov, v ktorých sú niektoré dni štátnymi sviatkami, sa môžu termíny Dodania líšiť od bežného harmonogramu Dodaní.

6.3 Zákazník je povinný písomne informovať spoločnosť Lindström do štrnásti (14) dní o akomkoľvek omeškaní, nedostatku alebo vade poskytnutých Služieb alebo Produktu.

6.4 Spoločnosť Lindström odstráni vadu Produktu výmenou Produktu, a to v rámci najbližšej možnej Dodávky. V prípade, ak to nie je možné, spoločnosť Lindström nahradí priamu škodu spôsobenú Zákazníkom, berúc na vedomie obmedzenie zodpovednosti za škodu uvedenú v týchto Podmienkach.

6.5 V prípade omeškania spôsobeného Vyššou Mocou alebo z dôvodov spôsobených Zákazníkom, spoločnosť Lindström nebude zodpovedná za nedostatky v poskytovaní Služieb.

6.6 V prípade prenájomných Produktov alebo Služieb, odškodnenie za neskoro dodaný alebo vadný Produkt alebo Službu bude obmedzené maximálne do výšky hodnoty neskoro dodaného alebo vadného Produktu alebo Služby. Podkladom pre určenie výšky odškodnenia budú posledné dve (2) fakturačné obdobia štyroch (4) týždňov (bez DPH).

6.7 V prípade Produktov určených na predaj, odškodnenie za neskoro dodaný Produkt bude 1,5 % fakturovanej ceny (bez DPH) tohto Produktu za každý týždeň omeškania. Suma maximálnej náhrady však nepresiahne predajnú cenu Produktu.

6.8 Spoločnosť Lindström nezaplatí odškodnenie, ak je jeho celková suma nižšia ako 100 EUR (bez DPH).

6.9 Okrem prípadov uvedených v bodoch 6.4, 6.6 a 6.7, spoločnosť Lindström nebude akceptovať akékoľvek iné nároky zo zodpovednosti a kompenzácie.

7. Vypovedanie Služby, Odstúpenie od Zmluvy alebo Služby, Odkúpenie a Zmluvná kompenzácia

7.1 Bez ohľadu na dohodnutú dobu platnosti Zmluvy, spoločnosť Lindström má právo odstúpiť od Zmluvy alebo jej časti (t.j. od poskytovania jednotlivých Služieb) s okamžitou účinnosťou po písomnom oznámení odstúpenia Zákazníkovi, ak:

- a) Zákazník podstatne poruší niektoré z ustanovení Zmluvy a toto porušenie nenapraví v primeranej dobe, po doručení dvoch písomných upozornení spoločnosti Lindström, alebo
- b) Zákazník sa dostane do omeškania s platením faktúr (t.j. včas nezaplatí dve faktúry), alebo sa stane platobne neschopným, podá návrh na vyhlásenie konkurzu, vstúpi do likvidácie, predá všetok svoj majetok, alebo ukončí svoju podnikateľskú činnosť alebo informuje Lindström o ukončení svojej činnosti v Prevádzke, alebo
- c) zmluvné vzťahy so Zákazníkom sa stanú nezákonnými, kvôli podstatnej zmene vo vedení alebo vlastnickej štruktúre Zákazníka alebo inak. Zákazník takého zmeny vo vedení alebo vlastnickej štruktúre oznámi spoločnosť Lindström bez zbytočného odkladu.

7.2 V prípade, že spoločnosť Lindström podstatne poruší Zmluvu a nenapraví jej porušenie v primeranej dobe po doručení dvoch písomných upozornení, Zákazník má právo odstúpiť od Zmluvy v tej časti, ktorej sa týka porušená povinnosť (t.j. ak je predmetom Zmluvy poskytovanie viacerých Služieb, Zákazník má právo odstúpiť od Zmluvy len v súvislosti s tou Službou, v rámci ktorej došlo k porušeniu povinnosti). V prípade odstúpenia z tohto dôvodu sa povinnosť odkúpenia neaplikuje.

7.3 Vo všetkých ostatných prípadoch vypovedania Služby, odstúpenia od Zmluvy alebo jej časti (iných než v bode 7.2) alebo zrušenia Zmluvy dohodou je Zákazník povinný odkúpiť Produkty v užívaní, skladované Produkty, rozpracované Produkty a látku na sklade tak, ako je uvedené v Zmluve (pre vylúčenie pochybností, ak došlo k čiastočnému odstúpeniu od Zmluvy, alebo vypovedaniu Služby, povinnosť odkúpenia sa vzťahuje len na ukončenú Službu). Povinnosť uvedená v predchádzajúcej vete sa nevzťahuje na utierky a rohože. Odkúpenie sa stane účinné jeden (1) mesiac odo dňa účinnosti vypovedania alebo odstúpenia, resp. zrušenia Zmluvy dohodou.

7.4 Navyše k bodom 7.1 b a 7.1 c, v prípade odstúpenia od Zmluvy resp. jej časti v dôsledku porušenia Zmluvy Zákazníkom, Zákazník je povinný zaplatiť Lindström kompenzáciu za predčasné ukončenie Zmluvy, a to vo výške ceny, na ktorú by mal Lindström podľa Zmluvy nárok počas nasledovného obdobia dvanástich (12) mesiacov, ak by k odstúpeniu od Zmluvy nedošlo, a to navyše k cene odkúpenia definovanej v Zmluve. Pre účely výpočtu kompenzácie (výšky ceny) je relevantný posledný deň kalendárneho týždňa posledného uskutočneného závozu Produktov.

8. Zmeny Produktov a Služieb

8.1 Spoločnosť Lindström si vyhradzuje právo robiť zmeny v rozsahu a špecifikácii jej Produktov a Služieb za účelom garancie dohodnutej kvalitatívnej úrovne.

8.2 Strany sa vopred dohodnú na všetkých zmenách rozsahu a špecifikácii Produktov a Služieb, ktoré môžu ovplyvniť Ceny.

8.3 V prípade zmeny v kolekcii pracovného oblečenia je Zákazník povinný odkúpiť Produkty v užívaní,

Zmluva

VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY LINDSTRÖM
Príloha 3

skladované Produkty, rozpracované Produkty, látku na sklade, a to tak, ako je uvedené v Zmluve.

9. Subdodávateľstvo

9.1 Spoločnosť Lindström si vyhradzuje právo používať subdodávateľov na splnenie svojich zmluvných povinností.

9.2 Používanie akýchkoľvek subdodávateľov nemá vplyv na práva a povinnosti Strán podľa tejto Zmluvy.

10. Spracúvanie Osobných Údajov

10.1 Každá zo Strán sa zaväzuje konať v súlade s príslušnými pravidlami ochrany osobných údajov, vrátane všeobecného nariadenia o ochrane osobných údajov (GDPR, EÚ 2016/679), počas spracúvania osobných údajov. Ak bude Strana poskytovateľ osobné údaje druhej Strane, bude zodpovedná ubezpečiť sa, že má právo na poskytnutie takýchto dát. Ak budú obe strany v pozícii prevádzkovateľa, každá zo Strán je zodpovedná dodržať svoje povinnosti prevádzkovateľa, vrátane prítomnosti právneho základu na spracúvanie osobných údajov v súlade s GDPR.

10.2 Ak Služby, ktoré zahŕňajú poskytnutie osobných údajov zamestnancov a užívateľov služieb Zákazníka spoločnosti Lindström, spoločnosť Lindström doplní údaje doplnením potrebných podrobností za účelom poskytovania Služieb. Spoločnosť Lindström sa týmto stane prevádzkovateľom, lebo vedie záznam užívateľov služieb, vrátane osobných údajov, na základe ktorých, môže identifikovať jednotlivcov.

10.3 Spoločnosť Lindström zbiera a spracúva iba osobné údaje nevyhnutné na poskytovanie jej Služieb. Ak osobné údaje už nie sú potrebné, spoločnosť Lindström ich vymaže zo záznamov alebo spracuje tak, že identifikácia osôb už nebude možná. Po ukončení platnosti Zmluvy spoločnosť Lindström nemá dôvod na uchovávanie a spracúvanie osobných údajov, ak nie je to nevyhnutné z osobitných predpisov.

10.4 Spoločnosť Lindström spracúva osobné údaje v rozsahu, v akom je potrebné na účely tejto zmluvy alebo nadväzujúcich podkladov, vrátane v nich uvedených osobných údajov fyzických osôb, na účely daňovej, účtovnej alebo podobnej evidencie, napr. na účely doručenia faktúry príslušnému pracovníkovi druhej zmluvnej strany, ide o spracúvanie osobných údajov na splnenie príslušnej zákonnej povinnosti zmluvnej strany [podľa čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR].

10.5 Zmluvné strany spracúvajú uvedené osobné údaje [podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR], aj za účelom komunikácie s príslušnými zamestnancami druhej zmluvnej strany súvisiacej s plnením zmluvy a na vnútorné administratívne účely v rámci skupiny podnikov Lindström.

10.6 Dotknuté fyzické osoby, ktorých osobné údaje sú spracúvané, majú právo na prístup k osobným údajom o nich, právo na ich opravu, právo na vymazanie alebo obmedzenie spracúvania, právo namietať v prípade oprávneného záujmu proti spracúvaniu, právo podať sťažnosť na Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky.

10.7 Podmienky ochrany osobných údajov spoločnosti Lindström sú dostupné na webovej stránke, www.lindstromgroup.com. Kontakt na zodpovednú osobu je zodpovednaosoba@lindstromgroup.com

10.8 Toto ustanovenie platí iba v prípade ak Lindström spracúva osobné údaje v mene Zákazníka pri poskytovaní služby servisu pracovného oblečenia.

V rámci spolupráce medzi spoločnosťou Lindström a Zákazníkom pri poskytovaní služby servisu pracovného oblečenia dochádza či môže dochádzať k poskytnutiu, alebo priamemu alebo nepriamemu spracúvaniu osobných údajov fyzických osôb, ktoré Zákazník spracúva a kde určil účel podmienky ich spracúvania a spoločnosť Lindström tieto osobné údaje pre Zákazníka ďalej spracúva v jeho mene. Za účelom spracúvania a ochrany osobných údajov v zmysle zákona o ochrane osobných údajov č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej aj len „zákon o ochrane osobných údajov“) a Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27.4.2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len „Nariadenie“) sa spoločnosť Lindström a Zákazník dohodli, že upravia práva a povinnosti týkajúce sa spracúvania a ochrany osobných údajov v rámci plnenia Zmluvy, dodržiavania práv a povinností v nej uvedených a v týchto VOP. Za účelom ujasnenia pojmov a označenia zmluvných strán v tomto článku sa Zákazník považuje za prevádzkovateľa a spoločnosť Lindström za sprostredkovateľa.

10.9 Spoločnosť Lindström a Zákazník sa dohodli, že spracúvanie osobných údajov bude prebiehať za nasledovných podmienok:

- a) Deň, od ktorého je sprostredkovateľ oprávnený začať so spracúvaním osobných údajov v mene prevádzkovateľa: Sprostredkovateľ je oprávnený začať so spracúvaním osobných údajov odo dňa uzavretia Zmluvy. Sprostredkovateľ bude osobné údaje spracúvať najdlhšie po dobu trvania účelu spracúvania.
- b) Účel spracúvania osobných údajov: Sprostredkovateľ je oprávnený osobné údaje spracúvať za účelom uvedeným v Zmluve a v bode 3 týchto Všeobecných Obchodných Podmienok, a to najmä prenájsť pracovné odevy sprostredkovateľ, ktorý bude zabezpečovať najmä dodávku, pranie, vyšívanie/ potlač log/menoviek, údržbu a v prípade potreby náhradu pracovných odevov v závislosti od predmetu činnosti zákazníka/prevádzkovateľa a vopred dohodnutého účelu používania.
- c) Zoznam osobných údajov dotknutých osôb prevádzkovateľa, ktoré sa budú spracúvať: najmä titul, meno, priezvisko, veľkosť odevu, veľkosť obuvi, zoznam mier, osobné číslo zamestnanca a iné údaje súvisiace s účelom spracúvania.
- d) Zoznam spracovateľských operácií: nahliadanie, zaznamenávanie, usporadúvanie, uchovávanie, prepracúvanie alebo zmena, vyhľadávanie, prehľadávanie, vymazanie, likvidácia, prenos.
- e) Okruh dotknutých osôb: zamestnanci prevádzkovateľa a iné fyzické osoby, ktorých osobné údaje poskytol prevádzkovateľ sprostredkovateľovi.
- f) Podmienky spracúvania osobných údajov: zmluvné strany zodpovedajú za bezpečnosť osobných údajov a sú povinné chrániť spracúvané osobné údaje pred ich poškodením, zničením, stratou, zmenou, neoprávneným prístupom a sprístupnením, poskytnutím alebo zverejnením, ako aj pred akýmkoľvek inými nepripustnými spôsobmi spracúvania. Na tento účel prijali primerané technické, organizačné a personálne opatrenia zodpovedajúce spôsobu spracúvania

Zmluva


VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY LINDSTRÖM
 Príloha 3

osobných údajov, pričom berú do úvahy najmä použiteľné technické prostriedky, dôvernosť a dôležitosť spracúvaných osobných údajov, ako aj rozsah možných rizík, ktoré sú spôsobilé narušiť bezpečnosť alebo funkčnosť informačného systému.

g) Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pri výbere sprostredkovateľa postupoval podľa čl. 32 Nariadenia

h) Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje len v rozsahu, za podmienok a na účel dojednaný s prevádzkovateľom v zmysle tejto zmluvy a spôsobom podľa platných predpisov o ochrane osobných údajov. Sprostredkovateľ nie je oprávnený poskytnúť spracúvané osobné údaje tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu prevádzkovateľa.

i) Sprostredkovateľ spracúva osobné údaje len na základe zdokumentovaných pokynov prevádzkovateľa.

j) Sprostredkovateľ sa zaväzuje zabezpečiť, že osoby, ktoré budú u sprostredkovateľa oprávnené spracúvať osobné údaje, zachovávajú dôvernosť informácií, ktoré spracovávajú, prípadne vo svojich vnútropodnikových pravidlách sprostredkovateľ upraví, že tieto osoby budú viazané adekvátnou povinnosťou zachovávať dôvernosť týchto informácií.

k) Sprostredkovateľ je povinný vykonať všetky požadované opatrenia podľa článku 32 Nariadenia

l) Sprostredkovateľ nezapojí ďalšieho sprostredkovateľa bez predchádzajúceho osobitného alebo všeobecného písomného povolenia prevádzkovateľa. V prípade, ak prevádzkovateľ súhlasí udeliť a sprostredkovateľ zapojí do vykonávania osobitných spracovateľských činností v mene prevádzkovateľa ďalšieho sprostredkovateľa (ďalej len „subsprostredkovateľ“), tomuto ďalšiemu sprostredkovateľovi sa prostredníctvom zmluvy uložia rovnaké povinnosti ochrany údajov, ako sa stanovujú v tejto zmluve. Sprostredkovateľ sa za účelom zapojenia ďalšieho subsprostredkovateľa zaväzuje dodržiavať podmienky zapojenia sprostredkovateľa uvedené v odsekoch 2 a 4 čl. 28 Nariadenia.

m) Prevádzkovateľ povoľuje sprostredkovateľovi ďalších subsprostredkovateľov na účely prepravy pracovných odevov a v prípade požiadavky vyššia menoviek aj subsprostredkovateľovi na účely vyššia menoviek na pracovných odevov. Prevádzkovateľ povoľuje ďalším subsprostredkovateľom na účely zabezpečenia starostlivosti o odev. Aktuálny zoznam subsprostredkovateľov sa nachádza na www.lindstromgroup.com v časti ochrana osobných údajov.

n) Sprostredkovateľ sa zaväzuje po zohľadnení povahy spracúvania v čo najväčšej miere pomáhať prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení jeho povinností reagovať na žiadosti o výkon práv dotknutej osoby ustanovených v kapitole III Nariadenia.

o) Sprostredkovateľ sa zaväzuje pomáhať prevádzkovateľovi pri zabezpečení plnenia povinností podľa článkov 32 až 36 Nariadenia s prihliadnutím na povahu spracúvania a informácie dostupné sprostredkovateľovi.

p) Po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania na základe rozhodnutia prevádzkovateľa sprostredkovateľ všetky osobné údaje vymaže alebo vráti prevádzkovateľovi a vymaže existujúce kópie, ak právo Únie alebo právo členského štátu nepožaduje uchovávanie týchto osobných údajov.

q) Sprostredkovateľ poskytne prevádzkovateľovi všetky informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností stanovených v článku 28 Nariadenia a umožní audity, ako aj kontroly vykonávané prevádzkovateľom alebo iným auditorom, ktorého poveril prevádzkovateľ, a prispieva k nim.

r) Sprostredkovateľ je povinný bezodkladne informovať prevádzkovateľa ak sa podľa jeho názoru pokynom porušuje Nariadenie alebo iné právne predpisy Únie alebo členského štátu týkajúce sa ochrany údajov. Sprostredkovateľ je ďalej povinný, bez zbytočného odkladu po tom čo sa o porušení dozvedel, hlásiť prevádzkovateľovi porušenie bezpečnosti osobných údajov.

s) Sprostredkovateľ je povinný bezodkladne informovať prevádzkovateľa ak sa podľa jeho názoru pokynom porušuje Nariadenie alebo iné právne predpisy Únie alebo členského štátu týkajúce sa ochrany údajov. Sprostredkovateľ je ďalej povinný, bez zbytočného odkladu po tom čo sa o porušení dozvedel, hlásiť prevádzkovateľovi porušenie bezpečnosti osobných údajov.

11. Vlastníctvo a používanie Údajov

11.1 Spoločnosť Lindström zbiera rôznymi metódami údaje o používaní a aktivite, týkajúce sa predaja, dodávky, užívania a spotreby Produktu a Služieb spoločnosti Lindström a inak relevantné údaje súvisiace s obchodnými aktivitami spoločnosti Lindström, (ďalej len „Údaje“).

11.2 Spoločnosť Lindström vlastní Údaje v ich celosti a Údaje sú jej majetkom. Spoločnosť Lindström sa má právo kedykoľvek, a na základe svojej voľnej úvahy, rozhodnúť, či bude zbierať Údaje, pozastaviť zber Údajov a ich použitie, a to v súlade s relevantnou právnou úpravou.

11.3 Zákazník má právo požiadať o prístup k Údajom zozbieraným v prevádzke Zákazníka, a to na dohodnutý účel a za odmenu. Ak Zákazník požiada o pozbierané Údaje a spoločnosť Lindström mu Údaje poskytne, Zákazník je povinný ich spracúvať a uchovávať v súlade s relevantnou právnou úpravou.

12. Dôverné Údaje Zákazníka

12.1 Spoločnosť Lindström a Zákazník sú povinní zachovávať v tajnosti všetky informácie o všetkých záležitostiach, podmienkach, okolnostiach a obsahu Zmluvy, týchto Všeobecných Obchodných Podmienok, cenovej politiky a osobitných cenových ponúk a iných dokumentov uzatvorených medzi zmluvnými stranami, najmä zmlúv a všetkých úkonov, ktoré predchádzali ich uzatvoreniu. Spoločnosť Lindström a Zákazník sa rovnako zaväzujú zachovávať v tajnosti všetky informácie prijaté od druhej zmluvnej strany, alebo získané počas plnenia zmluvy, osobitne informácie majúce povahu obchodného tajomstva a týkajúce sa osobných údajov a nesprístupniť ich žiadnej tretej strane, ani ich nepoužiť na žiaden iný účel, než na plnenie svojich povinností podľa zmluvných a iných dokumentov, uzatvorených medzi zmluvnými stranami.

13. Práva duševného vlastníctva

13.1 Všetky práva duševného vlastníctva, ktoré súvisia so Službami a Produktami, vrátane autorských práv a práv dizajnu sú vlastníctvom spoločnosti Lindström. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností sa uvádza, že práva duševného vlastníctva nebudú prevedené alebo nevzniknú Zákazníkovi podľa tejto Zmluvy a jej Príloh.

Zmluva

VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY LINDSTRÖM
Príloha 3

13.2 Zákazník súhlasí, že keď tak bude požadovať, spoločnosť Lindström má právo na nerušené užívanie obchodných značiek spoločnosti, alebo iných designov, ktoré patria Zákazníkovi.

13.3 Zákazník odškodní spoločnosť Lindström za náklady alebo škody, ktoré vzniknú z dôvodu porušenia ustanovení tohto článku.

14. Vyššia Moc

14.1 Žiadna zo Strán nebude zodpovedná za omeškanie alebo nespĺnenie svojich záväzkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy, ak bolo omeškanie alebo nespĺnenie spôsobené nepredvídateľnou alebo neodvratiteľnou udalosťou alebo okolnosťou, ktorá je mimo očakávaného dosahu niektorej zo Strán, za predpokladu, že Strany použijú všetky dostupné prostriedky na zníženie dopadov takýchto udalostí.

14.2 Vyššia moc okrem iného znamená štrajk, teroristické útoky, blokády, embargá, sankcie, neschopnosť spoločnosti Lindström obstarat' alebo obnovit' súhlas, a to za podmienok vo všetkých podstatných aspektoch tak výhodných, ako tie, ktoré boli obsiahnuté v pôvodnom súhlase v súvislosti s podnikateľskými aktivitami spoločnosti Lindström; škody spôsobené počasím, alebo inými prírodnými okolnosťami, obmedzením dodávky elektriny alebo vody, ohňom, nehodou a vojnou alebo inou rovnakou okolnosťou, kybernetickými útokmi alebo podobnými pokusmi na získanie nelegálneho prístupu do sietí alebo systémov spoločnosti Lindström, ktoré postihnutá strana nemá možnosť ovplyvniť.

14.3 V prípade Vyššej moci postihnutá Strana bezodkladne oznámi druhej Strane možné dopady na Služby.

15. Obmedzenie zodpovednosti za škodu

15.1 Spoločnosť Lindström nebude zodpovedná za žiadne nepriame alebo následné straty. Nepriame a následné straty zahŕňajú najmä (nie však výlučne) odškodnenia splatné tretím stranám, straty zisku alebo škody, ktoré vznikli v súvislosti so stratou, prerušením výroby alebo príjmu.

15.2 Zodpovednosť spoločnosti Lindström v súvislosti s touto Zmluvou je vo všetkých prípadoch obmedzená na výšku zodpovedajúcu Cenám za posledné dve (2) fakturačné obdobia štyroch (4) týždňov za súvisiace prenajaté Produkty. Vo vzťahu k Produktom určeným na predaj sa zodpovednosť obmedzuje na sumu predajnej Ceny Produktov.

15.3 Obmedzenia zodpovednosti za škodu nebudú aplikované v prípadoch hrubej nebanlivosti alebo úmyselného konania.

16. Dôvernosť a postúpenie Zmluvy

16.1 Strany sa dohodli, že nebudú oznamovať tretím stranám akékoľvek informácie o Produktoch, Popise Služieb, Cenách alebo akékoľvek iné informácie, ktoré môžu byť považované za dôverné.

16.2 Žiadna zo strán nesmie, bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Strany, poskytovať akékoľvek informácie v súvislosti s touto Zmluvou tretej osobe počas platnosti Zmluvy alebo po jej zániku.

16.3 Zmluva nemôže byť postúpená na tretiu osobu bez súhlasu druhej Strany. Spoločnosť Lindström si vyhradzuje právo postúpiť Zmluvu na tretiu osobu patriacu do obchodnej skupiny spoločnosti Lindström.

17. Riešenie sporov

17.1 Všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s plnením tejto Zmluvy sa zmluvné strany budú usilovať riešiť vzájomnou dohodou (zmierom). Povinnosť rokovať nebráni spoločnosti Lindström začať súdne konanie.

17.2 Ak Strany nedospejú k dohode, prípadné spory sa budú riešiť na súde v mieste sídla odporcu.

18. Rozhodovacie právo a príslušný súd

Tieto Podmienky, Zmluva a akýkoľvek spor alebo nárok z nich vychádzajúci alebo s nimi súvisiaci, alebo súvisiaci s ich predmetom alebo vznikom, sa sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a právom Slovenskej republiky.

19. Referencie

19.1 Strany sa môžu navzájom označovať vo svojich referenciách, vrátane ich vzájomnej spolupráce, a to bez osobitného súhlasu. Ak bude referencia použitá v reklamnom materiáli, bude to dohodnuté osobitne.

19.2 Bez ohľadu na vyššie uvedené, Zákazník súčasne neodvolateľne súhlasí s právom spoločnosti Lindström používať obchodné logá Zákazníka zobrazené na Produktoch za účelom propagácie služieb a produktov spoločnosti Lindström na sociálnych sieťach (napr. facebook, Instagram a pod.).

19.3 Zákazník týmto bezodplatne udeľuje spoločnosti Lindström nevýhradnú, časovo, vecne a priestorovo neobmedzenú licenciu alebo sublicenciu (ak Zákazník nie je autorom loga) verejne zobrazovať a propagovať Produkty s logom Zákazníka za účelom propagácie a reklamy obchodných aktivít spoločnosti Lindström na sociálnych sieťach.

20. Písomná forma

20.1 V prípade, ak Podmienky, Zmluva alebo jej Prílohy, prípadne zákon, ustanovujú požiadavku písomnej formy, písomná forma sa považuje za dodržanú aj v prípade, ak je príslušná komunikácia vykonaná e-mailom. Predchádzajúca veta sa nevzťahuje na požiadavku písomnej formy v prípade zmeny Podmienok, Zmluvy alebo jej Príloh.

Zmluva

ZML000559

NÁZOV ZMLUVY:	prenájom rohoží
PREDMET ZMLUVY:	prenájom rohoží
DODÁVATEĽ/POVINNÁ OSOBA Obchodné meno / Názov:	Lindström, s.r.o.
SÍDLO PRÁVNICKEJ OSOBY / Miesto PODNIKANIA FYZICKEJ OSOBY Ulica a číslo:	Orešianska ulica 3
Mesto:	Trnava
IČO:	35 742 364
ODBERATEĽ/POVINNÁ OSOBA Obchodné meno / Názov:	Obec Danišovce
SÍDLO PRÁVNICKEJ OSOBY / Miesto PODNIKANIA FYZICKEJ OSOBY Ulica a číslo:	Danišovce 33
Mesto:	Danišovce
IČO:	00 689 556
DÁTUM UZAVRETIA ZMLUVY:	05.12.2024

Zmluva



ZMLUVA

Číslo zákazníka: 3350333

Dátum podpisu: 05.12.2024

Verzia 2022

Zmluva

Obec Danišovce

ďalej len „Zákazník“ a Lindström, s.r.o. ďalej len

„Lindström“, uzavreli dnes nasledovnú zmluvu, ďalej len „Zmluva“. Táto Zmluva nahrádza všetky doterajšie zmluvy medzi Stranami, či už ústne alebo písomné, týkajúce sa Služieb poskytovaných na základe tejto Zmluvy. Na túto Zmluvu sa vzťahujú Všeobecné obchodné podmienky spoločnosti Lindström.

1 Obsah

1	Obsah
2	Zmluvné strany
3	Predmet Zmluvy
4	Prílohy
5	Cena a zmeny Cien
6	Fakturácia, spôsob platby a termín splatnosti
7	Náhrada za Produkt
8	Iné ustanovenia
9	Platnosť Zmluvy
10	Dodatky
11	Termín účinnosti Zmluvy
12	Podpisy

2 Strany

Dodávateľ: Lindström, s.r.o.
IČO: 35742364
DIČ: 2020219883
IČ DPH: SK2020219883
Sídlo: Orešianska ulica 3, Trnava 917 01
Meno: Daniela Barč
Kontaktná osoba: Tel: 0905 218 751
e-mail: Daniela.barc@lindstromgroup.com
Ďalej len: Lindström

Zákazník: Obec Danišovce
IČO: 00689556
DIČ: 2020715499
IČ DPH:
Sídlo: Danišovce 33,053 22 Danišovce
Meno: Mgr. Ján Oleksák
Kontaktná osoba: Tel: 0905 847021
e-mail: Statosta@obecdanisovce.eu
Ďalej len: Zákazník

3 Predmet Zmluvy

Lindström poskytuje Zákazníkovi Služby vymedzené v Prílohách uvedených v Článku 4.

Lindström poskytuje online službu (eLindström) pre Zákazníka na sledovanie úrovne využitia Služby a na kontaktovanie spoločnosti Lindström.

Lindström je vlastníkom Produktov, ktoré prenája Zákazníkovi a Zákazník sa zaväzuje používať ich iba na vopred dohodnutý účel.

Produkty a ich množstvá, zahrnuté v Službách, sú uvedené v Cenníku.

Ďalšie Produkty alebo Služby môžu byť pridané do tejto Zmluvy po vzájomnej dohode. Relevantné dokumenty budú podpísané oboma Stranami a stanú sa súčasťou tejto Zmluvy.

Zmluva



ZMLUVA

4 Prílohy

Zmluva zahŕňa nasledovné Prílohy:

Dok.	Názov	Rev./Dát.
1	Zmluva	05.12.2024
Prí.	Názov	

- 1
- ☐ 1. Servisný Prenájom pracovného oblečenia Full
 - ☐ 2. Servisný Prenájom pracovného oblečenia Flex
 - ☐ 3. Cleanroom servis
 - ☐ 4. Servisný Prenájom priemyselných Utierok
 - ☒ 5. Servisný Prenájom rohoží
 - ☐ 6. Servisný Prenájom hygieny pre toalety
 - ☐ 7. Servisný Prenájom reštauračného Textilu
 - ☐ 8. Servisný Prenájom hotelového textilu
 - ☐ 9. Servisný Prenájom EKO nákupnej Tašky
 - ☐ 10. Servisný Prenájom čistiacich textílií
 - ☐ 11. Servisný prenájom rúšok BULK
 - ☐ 12. Servisný prenájom rúšok PREPACK
- 2 Cenníky
- 3 Všeobecné obchodné podmienky Lindström
- 4 ☒ Obrázky Produktov (Product Approval) QJ1385
- 5 Kontaktné údaje a prevádzky Zákazníka

Ak si budú ustanovenia Zmluvy a vyššie uvedených Príloh odporovať, tak ustanovenia Zmluvy majú prednosť a Prílohy budú platné vo vyššie uvedenom poradí. Každá príloha sa vzťahuje výhradne na špecifikované Produkty a Služby.

5 Cena a zmeny Cien

Ceny sú uvedené v Cenníku.

Ceny budú každoročne zvyšované minimálne o mieru inflácie. Zmeny Cien budú Zákazníkovi oznámené vopred a nové Ceny sa stanú účinnými po uplynutí oznamovacej lehoty.

6 Fakturácia, spôsob platby a dátum splatnosti

Faktúry za Služby budú zasielané Zákazníkovi každé štyri (4) týždne.

Produkty určené na predaj budú fakturované dva (2) krát za mesiac.

Doba splatnosti je 30 dní odo dňa doručenia faktúry Zákazníkovi alebo 30 dní odo dňa riadneho poskytnutia Služby spoločnosťou Lindström za príslušný kalendárny mesiac, podľa toho, ktorý z týchto dní nastal neskôr. Spoločnosť Lindström zasiela elektronické faktúry, pokiaľ nie je v Prílohách tejto Zmluvy uvedené inak.

7 Náhrady za Produkty

Zákazník je zodpovedný za prenajaté Produkty, ktoré používa a je povinný zaplatiť náhradu za Produkty v súlade s Popisom Služieb.

8 Iné ustanovenia

V prípade, že dôjde k ukončeniu alebo zrušeniu konkrétnej Služby (Služieb), zodpovednosť za spätné odkúpenie a úhradu súvisiacu s príslušnou Službou (Službami), ako aj ostatné záväzky, sa riadia Všeobecnými obchodnými podmienkami a príslušným Popisom Služby a budú uplatnené na konci obdobia poskytovania konkrétnej Služby.

9 Platnosť Zmluvy

Zmluva je uzavretá na dobu, kým sa na jej základe poskytuje aspoň jedna Služba a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s § 47a Občianskeho zákonníka. Zmluva sa dá vypovedať len formou vypovedania poskytovania jednotlivých Služieb, ktoré sa na jej základe poskytujú, a to podľa nasledujúcej vety. Konkrétnu Službu (t.j. časť Zmluvy týkajúcu sa jednotlivých Služieb), poskytovanú na základe Popisu služby, možno vypovedať len písomnou formou, a to v lehote troch mesiacov ku koncu kalendárneho štvrtroka.

Zmluva



ZMLUVA

10 Dodatky

Do Zmluvy je možné pridať ďalšie Produkty a Služby. Príslušné podmienky budú špecifikované v samostatnom dodatku.

11 Termín účinnosti Zmluvy a jazykové verzie

Táto Zmluva, podpísaná v dvoch identických kópiách, nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s § 47a Občianskeho zákonníka.

Táto Zmluva je vyhotovená v slovenskom jazyku.

Podpisy**Zákazník**

Miesto: Danišovce
Dátum: 05.12.2024

Podpis:

Čitateľne meno: Mgr. Ján Olekšák

Dodávateľ

Miesto: Danišovce
Dátum: 05.12.2024

Podpis:

Čitateľne meno: Daniela Barc

Zmluva

POPIS SLUŽBY SERVISNÉHO PRENÁJMU ROHOŽÍ
Príloha 1.5

Účelom Služby Servisného Prenájmu rohoží spoločnosti Lindström je udržanie bezpečnosti, čistoty a zlepšenie imidžu prevádzky Zákazníka.

Prostredníctvom Služby Servisného Prenájmu rohoží bude na pravidelnej báze vymieňané dohodnuté množstvo rohoží, v súlade s požiadavkami Zákazníka. Služba zahŕňa nákup rohoží, ich pranie, udržiavanie dohodnutých kritérií kvality, skladovanie, zber zašpinených rohoží a dodávanie čistých rohoží. Po skončení životnosti rohoží budú tieto nahradené a spoločnosť Lindström sa postará o ekologickú likvidáciu vyradených rohoží.

Zákazníci môžu zmeniť množstvo rohoží objednaním ďalších, a to skontaktovaním Zákazníckeho servisu spoločnosti Lindström alebo prostredníctvom online služby eLindström.

Služba zahŕňa širokú kolekciu rohoží rôznych veľkostí a farieb z kolekcie spoločnosti Lindström.

Zákazník má možnosť si zvoliť Zákazníkov Špecifický Produkt podľa jeho vlastných dizajnových požiadaviek. (Dizajnové rohože).

Služby sú vykonávané v súlade s normami ISO 9001, ISO 14001 a EN 14065.

Pred začatím poskytovania Služby

Spoločnosť Lindström si objasní so Zákazníkom praktické podrobnosti, ako napr. právo na vstup do prevádzky Zákazníka, používanie online služieb a kontaktné údaje na Zákaznícky servis spoločnosti Lindström.

Pravidlá pre zmeny v Službe

Zákazník môže meniť množstvá, veľkosti a modely rohoží počas platnosti Zmluvy. Zmeny podliehajú pravidlám náhrad za Produkty.

Zákazník má možnosť meniť počet rohoží, a to tak, že kontaktuje Zákaznícky servis Lindström. Zníženie množstva rohoží môže byť maximálne do výšky 50% počiatočného stavu. Zákazník bude potvrdzovať zníženie množstva rohoží elektronicky - emailom, alebo prostredníctvom online služby eLindström, prípadne písomne poštou. Znížené množstvo rohoží sa prejaví vo fakturácii počnúc týždňom nasledujúcim po týždni ich vrátenia.

Náhrady za Produkty

Zákazník je zodpovedný za Produkty, ktoré má v prenájme a je povinný zaplatiť náhradu spoločnosti Lindström v nasledovných prípadoch:

- Produkt je stratený, poškodený alebo zničený.
- Produkt je stiahnutý z používania kvôli výnimočne rýchlemu opotrebeniu.
- Vrátený Produkt nie je vhodný na ďalšie použitie.
- Pri Špecifickom produkte Zákazníka: Pri akomkoľvek vypovedaní jednotlivej Služby alebo odstúpení od Zmluvy resp. jej časti ohľadom jednotlivej Služby, alebo keď sa zmení model.

Cena náhrad za Produkty sa odvíja od cien uvedených v Cenníku.

Kritériom určenia ceny náhrady je vek Špecifického produktu Zákazníka, počítaný od jeho zaradenia do prenájmu.

Zmluva

POPIS SLUŽBY SERVISNÉHO PRENÁJMU ROHOŽÍ
Príloha 1.5

Obdobie od zaradenia Produktu do prenájmu	% ceny náhrady
0-12 mesiacov	100%
13-24 mesiacov	60%
25-36 mesiacov	40%
nad 36 mesiacov	0%

Ak je potrebné vymeniť Zákazníkov Špecifický Produkt, rohož so zodpovedajúcou veľkosťou bude používaná pokiaľ nebude dodaná nová Zákazníková Špecifická Rohož.

Podpisy

Zákazník

Miesto: Danišovce
Dátum: 05.12.2024

Podpis:

Čitateľne meno: Mgr.Ján Oleksák

Dodávateľ

Miesto: Danišovce
Dátum: 05.12.2024

Podpis:

Čitateľne meno: Daniela Barč

Zmluva



CENNÍK
Príloha 2

Ceny Služby Servisného Prenájmu rohoží
Všetky Ceny sú uvedené bez DPH
Mena: EUR

ČÍSLO PRODUKTU	NÁZOV PRODUKTU	ŠPECIFICKÝ PRODUKT ZÁKAZNIKA	PRODUKT TRETEJ STRANY	MNOŽSTVO PRODUKTOV *	FREKVENCIA VÝMENY V PRIEBEHU FAKTURAČNÉHO OBDOBIA	KOMBINOVANÁ CENA		CENA NAHRADY (cena/ kus)	POZNÁMKY
						PRENÁJOM (cena/ kus/ týždeň)	PRANIE (cena/ opraný kus)		
Obecný úrad									
115x200	Qj1385	Áno	Nie	1+1ks	1x14 dn	11.24€	0.49€	550€	
Materská škôlka									
115x200	Sk393	Nie	Nie	1ks	1x14 dní	6.99€	0.49€	550€	
85x250	Qj397	Nie	Nie	1ks	1x14 dní	6.81€	0.49€	612€	

* dizajnova rohož nahradza pôvodnú rohož mxw
* Predpokladané množstvo Produktov, ktoré majú byť poskytnuté v rámci Služby, v čase podpisu Zmluvy.

Podpisy

Zákazník
Miesto: Danišovec
Dátum: 05.12.2024

Podpis:

Čitateľne meno: Mgr. Ján Oleksák

Dodávateľ
Miesto: Danišovec
Dátum: 05.12.2024

Podpis:

Čitateľne meno: Daniela Barč

Zmluva



KONTAKTNÉ ÚDAJE A PREVÁDZKY ZÁKAZNÍKA
Príloha 5

ZÁKAZNÍK: Obec Danišovce

POŠTOVÁ ADRESA			
NÁZOV ZÁKAZNÍKA	ULICA, ČÍSLO A MESTO	PSČ	MAILOVÁ ADRESA PRE ZASIELANIE FAKTÚR
Obec Danišovce	Danišovce 33, Odorín	053 22	Starosta@obecdanisovce.eu

ZOZNAM PREVÁDZOK						
ADRESA PREVÁDZKY	SLUŽBA	DÁTUM ZAČIATKU SLUŽBY	TÝŽDEŇ PRVEJ VÝMENY	OTVÁRACIA DOBA	ČÍSLO ZÁKAZNÍKA (DELIVERY CUSTOMER)	KONTAKTNÁ OSOBA PRE PREVÁDZKU (MENO, TEL. ČÍSLO)
Obec Danišovce Danišovce 33, Odorín	MAS	05.12.2024		07:00-17:00	3352058	Mgr. Ján Oleksák 0905 847 021
Materská škola Danišovce 21	Mas	05.12.2024		07:00-14:00	4608315	Lenka Bajtošova 0903 573 769

Podpisy

Zákazník
Miesto: Danišovce
Dátum: 05.12.2024
Podpis:
Čitateľne meno: Mgr. Ján Oleksák

Dodávateľ
Miesto: Danišovce
Dátum: 05.12.2024
Podpis:
Čitateľne meno: Daniela Barč

Zmluva

VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY LINDSTRÖM
Príloha 3

Lindström Všeobecné Obchodné Podmienky

1. Platnosť všeobecných obchodných podmienok

Tieto Podmienky sa budú vzťahovať na všetky zmluvy uzavreté so spoločnosťou Lindström, vrátane zmlúv uzavretých prostredníctvom online služby eLindström a budú sa považovať za akceptované Zákazníkom akonáhle spoločnosť Lindström začne poskytovať Služby a/alebo začne dodávať Produkt.

Tieto Všeobecné Obchodné Podmienky sú platné odo dňa 01.11.2020, pokiaľ nebude oznámené inak.

Akkoľvek zmena Všeobecných Obchodných Podmienok bude záväzná iba ak bude dohodnutá písomne.

2. Pojmy a výklad

Slová a výrazy použité v Podmienkach a v Zmluve budú mať nasledovný význam:

Zmluva: Zmluva medzi spoločnosťou Lindström a Zákazníkom upravujúca dohodnutý rozsah Služieb

Lindström: príslušná spoločnosť Lindström označená v Zmluve

Zákazník: Strana s ktorou sa uzavrela Zmluva a ktorej identifikačné údaje sú uvedené v Zmluve

Strana / Strany: spoločnosť Lindström a/alebo Zákazník, tak ako je uvedené v Zmluve a v týchto Podmienkach

Podmienky: Tieto Všeobecné Obchodné Podmienky

Služba: Služby dodané podľa Popisu Služieb, vrátane Služieb objednaných cez eLindström, alebo akékoľvek iné práce, ktoré sa majú vykonať spoločnosťou Lindström v súlade so Zmluvou

Produkt: Produkty alebo položky, dodané ako súčasť Služieb, ako je vymedzené v Popise služieb

Špecifický Produkt Zákazníka: Produkt, ktorý bol osobitne vytvorený spoločnosťou Lindström pre Zákazníka

Produkt tretej strany: Produkt vybraný Zákazníkom z inej ponuky ako z ponuky spoločnosti Lindström

Dodanie: Súčasť Služieb zahŕňajúca odovzdanie a/alebo prevzatie Produktov od Zákazníka, ktoré boli prístupné na určený účel

Popis Služieb: Vymedzenie alebo špecifikácia rozsahu poskytovaných Služieb a Produktov

Cena: Cena(y) a/alebo sadzba(y) a/alebo poplatok(ťky) za Služby a Produkty, ktoré boli dohodnuté medzi Stranami

Prevádzka: Adresa/miesto uvedené v Zmluve alebo v prílohe Zmluvy, kde majú byť Služby poskytnuté

3. Služby a Produkty

3.1 Všetky poskytnuté Služby a/alebo dodané Produkty do Prevádzky sú v súlade s dohodnutým Popisom Služieb.

3.2 Pred začatím poskytovania Služieb sa Strany spoločne dohodli na záväzkoch Zákazníka voči spoločnosti Lindström tak, aby spoločnosť Lindström mohla dodať Služby podľa Popisu Služieb. Povinnosti Zákazníka zahŕňajú napríklad umožnenie prístupu zamestnancom spoločnosti Lindström do Prevádzky, poskytnutie infraštruktúry (napr. prístup k elektrickej energii) a účasti Zákazníka na zaškolení konečných užívateľov. Spoločnosť Lindström si vyhradzuje právo na inventarizáciu svojich Produktov v prevádzkach Zákazníka

3.3 Všetky Produkty, ktoré boli poskytnuté Zákazníkovi ako súčasť Služieb môžu byť používané výhradne na určený účel, výlučne v súlade s Popisom Služby (Služieb).

3.4 Limitované množstvo Produktov určených na predaj môže byť dodané na základe osobitnej zmluvy. V krajinách Európskej únie budú Produkty určené na predaj Zákazníkovi dodávané podľa DAP Incoterms 2020. Náklady na prepravu a manipuláciu s týmito Produktami budú fakturované oddelene. Mimo Európskej únie budú Produkty dodávané podľa EXW, (Miesto oznámené spoločnosťou Lindström) Incoterms 2020.

4. Vlastníctvo Produktov

4.1 Pokiaľ nebolo výslovne dohodnuté medzi Stranami inak, všetky Produkty (okrem osobitných predajných položiek), zahrnuté do poskytovania Služieb, zostávajú vo vlastníctve spoločnosti Lindström, a to ako počas platnosti Zmluvy, tak aj po ukončení platnosti Zmluvy, pokiaľ nedôjde k úplnému zaplateniu Ceny spoločnosťou Lindström podľa príslušných pravidiel o odkupe.

4.2 Bez ohľadu na to, že vlastníctvo Produktov nemuselo prejsť na Zákazníka, zodpovednosť za škody na Produktoch prechádza na Zákazníka v súlade s ustanoveniami Zmluvy a Zákazník zodpovedá za Produkty v jeho držbe a za ich nesprávne užívanie. V prípade straty alebo poškodenia Produktu alebo jeho neprimerane rýchleho opotrebenia, sa naň budú vzťahovať pravidlá o náhradách s Cenami tak, ako je uvedené v Zmluve.

4.3 Je prísne zakázané vykonávať údržbu, prať, opravovať alebo dávať do servisu Produkty akýmkoľvek iným stranám, ako spoločnosti Lindström, pokiaľ nebolo dohodnuté inak v Popise Služby (Služieb).

5. Ceny a Platby

5.1 Ceny sú uvedené v Zmluve. Všetky Ceny sú uvádzané bez DPH.

5.2 Všetky Ceny sú založené na dohodnutých úrovniach servisu.

5.3 Spoločnosť Lindström si vyhradzuje právo meniť Ceny (napríklad na základe zmien vstupných nákladov, výrobných nákladov, nákladov na balenie a dopravy, alebo zmien úrovni servisu), s tým, že o zmenách bude Zákazníka informovať aspoň jeden mesiac pred ich účinnosťou.

5.4 Termín splatnosti je 14 dní odo dňa vystavenia faktúry.

5.5 Ak Zákazník neuhradí platbu do termínu splatnosti, Zákazník je povinný platiť úroky z omeškania z dlžnej sumy, a to vo výške, ktorá vyplýva z príslušného právneho

Zmluva

VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY LINDSTRÖM
Príloha 3

predpisu. Zákazník je povinný uhradiť všetky náklady, ktoré vznikli z dôvodu vymáhania pohľadávok.

5.6 Ak zákazník neuhradí platbu ani po tom, čo na to bol trikrát vyzvaný, spoločnosť Lindström si vyhradzuje právo prestať poskytovať Služby a postúpiť nezaplatené pohľadávky za účelom ich vymáhania tretej osobe.

5.7 Všetky platby budú vykonávané prostredníctvom bankových alebo elektronických prevodov. Spoločnosť Lindström neakceptuje žiadne platby v hotovosti.

5.8 V prípade, ak Zákazník neumožní plniť spoločnosti Lindström svoje záväzky podľa Zmluvy resp. jej neposkytne potrebnú súčinnosť (napríklad jej neumožní zber špinavých Produktov, ich pranie, vstup do Prevádzky, doručenie čistých Produktov a pod.), táto skutočnosť nemá vplyv na nárok spoločnosti Lindström na zaplatenie ceny v plnej výške, vrátane ceny za pranie. Uvedené konanie Zákazníka sa zároveň považuje za podstatné porušenie Zmluvy.

6. Nedostatky v poskytovaní Služieb

6.1 Spoločnosť Lindström informuje Zákazníka bezodkladne po tom, ako sa dozvie o vade alebo nedostatku poskytovanej Služby (Služieb).

6.2 Počas týždňov, v ktorých sú niektoré dni štátnymi sviatkami, sa môžu termíny Dodania líšiť od bežného harmonogramu Dodaní.

6.3 Zákazník je povinný písomne informovať spoločnosť Lindström do štrnásti (14) dní o akomkoľvek omeškaní, nedostatku alebo vade poskytnutých Služieb alebo Produktu.

6.4 Spoločnosť Lindström odstráni vadu Produktu výmenou Produktu, a to v rámci najbližšej možnej Dodávky. V prípade, ak to nie je možné, spoločnosť Lindström nahradí priamu škodu spôsobenú Zákazníkom, berúc na vedomie obmedzenie zodpovednosti za škodu uvedenú v týchto Podmienkach.

6.5 V prípade omeškania spôsobeného Vyššou Mocou alebo z dôvodov spôsobených Zákazníkom, spoločnosť Lindström nebude zodpovedná za nedostatky v poskytovaní Služieb.

6.6 V prípade prenájomných Produktov alebo Služieb, odškodnenie za neskoro dodaný alebo vadný Produkt alebo Službu bude obmedzené maximálne do výšky hodnoty neskoro dodaného alebo vadného Produktu alebo Služby. Podkladom pre určenie výšky odškodnenia budú posledné dve (2) fakturačné obdobia štyroch (4) týždňov (bez DPH).

6.7 V prípade Produktov určených na predaj, odškodnenie za neskoro dodaný Produkt bude 1,5 % fakturovanej ceny (bez DPH) tohto Produktu za každý týždeň omeškania. Suma maximálnej náhrady však nepresiahne predajnú cenu Produktu.

6.8 Spoločnosť Lindström nezaplatí odškodnenie, ak je jeho celková suma nižšia ako 100 EUR (bez DPH).

6.9 Okrem prípadov uvedených v bodoch 6.4, 6.6 a 6.7, spoločnosť Lindström nebude akceptovať akékoľvek iné nároky zo zodpovednosti a kompenzácie.

7. Vypovedanie Služby, Odstúpenie od Zmluvy alebo Služby, Odkúpenie a Zmluvná kompenzácia

7.1 Bez ohľadu na dohodnutú dobu platnosti Zmluvy, spoločnosť Lindström má právo odstúpiť od Zmluvy alebo jej časti (t.j. od poskytovania jednotlivých Služieb) s okamžitou účinnosťou po písomnom oznámení odstúpenia Zákazníkovi, ak:

- a) Zákazník podstatne poruší niektoré z ustanovení Zmluvy a toto porušenie nenapraví v primeranej dobe, po doručení dvoch písomných upozornení spoločnosti Lindström, alebo
- b) Zákazník sa dostane do omeškania s platením faktúr (t.j. včas nezaplatí dve faktúry), alebo sa stane platobne neschopným, podá návrh na vyhlásenie konkurzu, vstúpi do likvidácie, predá všetok svoj majetok, alebo ukončí svoju podnikateľskú činnosť alebo informuje Lindström o ukončení svojej činnosti v Prevádzke, alebo
- c) zmluvné vzťahy so Zákazníkom sa stanú nezákonnými, kvôli podstatnej zmene vo vedení alebo vlastnickej štruktúre Zákazníka alebo inak. Zákazník takého zmeny vo vedení alebo vlastnickej štruktúre oznámi spoločnosť Lindström bez zbytočného odkladu.

7.2 V prípade, že spoločnosť Lindström podstatne poruší Zmluvu a nenapraví jej porušenie v primeranej dobe po doručení dvoch písomných upozornení, Zákazník má právo odstúpiť od Zmluvy v tej časti, ktorej sa týka porušená povinnosť (t.j. ak je predmetom Zmluvy poskytovanie viacerých Služieb, Zákazník má právo odstúpiť od Zmluvy len v súvislosti s tou Službou, v rámci ktorej došlo k porušeniu povinnosti). V prípade odstúpenia z tohto dôvodu sa povinnosť odkúpenia neaplikuje.

7.3 Vo všetkých ostatných prípadoch vypovedania Služby, odstúpenia od Zmluvy alebo jej časti (iných než v bode 7.2) alebo zrušenia Zmluvy dohodou je Zákazník povinný odkúpiť Produkty v užívaní, skladované Produkty, rozpracované Produkty a látku na sklade tak, ako je uvedené v Zmluve (pre vylúčenie pochybností, ak došlo k čiastočnému odstúpeniu od Zmluvy, alebo vypovedaniu Služby, povinnosť odkúpenia sa vzťahuje len na ukončení Služby). Povinnosť uvedená v predchádzajúcej vete sa nevzťahuje na utierky a rohože. Odkúpenie sa stane účinné jeden (1) mesiac odo dňa účinnosti vypovedania alebo odstúpenia, resp. zrušenia Zmluvy dohodou.

7.4 Navyše k bodom 7.1 b a 7.1 c, v prípade odstúpenia od Zmluvy resp. jej časti v dôsledku porušenia Zmluvy Zákazníkom, Zákazník je povinný zaplatiť Lindström kompenzáciu za predčasné ukončenie Zmluvy, a to vo výške ceny, na ktorú by mal Lindström podľa Zmluvy nárok počas nasledovného obdobia dvanástich (12) mesiacov, ak by k odstúpeniu od Zmluvy nedošlo, a to navyše k cene odkúpenia definovanej v Zmluve. Pre účely výpočtu kompenzácie (výšky ceny) je relevantný posledný deň kalendárneho týždňa posledného uskutočneného závozu Produktov.

8. Zmeny Produktov a Služieb

8.1 Spoločnosť Lindström si vyhradzuje právo robiť zmeny v rozsahu a špecifikácii jej Produktov a Služieb za účelom garancie dohodnutej kvalitatívnej úrovne.

8.2 Strany sa vopred dohodnú na všetkých zmenách rozsahu a špecifikácii Produktov a Služieb, ktoré môžu ovplyvniť Ceny.

8.3 V prípade zmeny v kolekcii pracovného oblečenia je Zákazník povinný odkúpiť Produkty v užívaní,

Zmluva

VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY LINDSTRÖM
Príloha 3

skladované Produkty, rozpracované Produkty, látku na sklade, a to tak, ako je uvedené v Zmluve.

9. Subdodávateľstvo

9.1 Spoločnosť Lindström si vyhradzuje právo používať subdodávateľov na splnenie svojich zmluvných povinností.

9.2 Používanie akýchkoľvek subdodávateľov nemá vplyv na práva a povinnosti Strán podľa tejto Zmluvy.

10. Spracúvanie Osobných Údajov

10.1 Každá zo Strán sa zaväzuje konať v súlade s príslušnými pravidlami ochrany osobných údajov, vrátane všeobecného nariadenia o ochrane osobných údajov (GDPR, EÚ 2016/679), počas spracúvania osobných údajov. Ak bude Strana poskytovateľ osobné údaje druhej Strane, bude zodpovedná ubezpečiť sa, že má právo na poskytnutie takýchto dát. Ak budú obe strany v pozícii prevádzkovateľa, každá zo Strán je zodpovedná dodržať svoje povinnosti prevádzkovateľa, vrátane prítomnosti právneho základu na spracúvanie osobných údajov v súlade s GDPR.

10.2 Ak Služby, ktoré zahŕňajú poskytnutie osobných údajov zamestnancov a užívateľov služieb Zákazníka spoločnosti Lindström, spoločnosť Lindström doplní údaje doplnením potrebných podrobností za účelom poskytovania Služieb. Spoločnosť Lindström sa týmto stane prevádzkovateľom, lebo vedie záznam užívateľov služieb, vrátane osobných údajov, na základe ktorých, môže identifikovať jednotlivcov.

10.3 Spoločnosť Lindström zbiera a spracúva iba osobné údaje nevyhnutné na poskytovanie jej Služieb. Ak osobné údaje už nie sú potrebné, spoločnosť Lindström ich vymaže zo záznamov alebo spracuje tak, že identifikácia osôb už nebude možná. Po ukončení platnosti Zmluvy spoločnosť Lindström nemá dôvod na uchovávanie a spracúvanie osobných údajov, ak nie je to nevyhnutné z osobitných predpisov.

10.4 Spoločnosť Lindström spracúva osobné údaje v rozsahu, v akom je potrebné na účely tejto zmluvy alebo nadväzujúcich podkladov, vrátane v nich uvedených osobných údajov fyzických osôb, na účely daňovej, účtovnej alebo podobnej evidencie, napr. na účely doručenia faktúry príslušnému pracovníkovi druhej zmluvnej strany, ide o spracúvanie osobných údajov na splnenie príslušnej zákonnej povinnosti zmluvnej strany [podľa čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR].

10.5 Zmluvné strany spracúvajú uvedené osobné údaje [podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR], aj za účelom komunikácie s príslušnými zamestnancami druhej zmluvnej strany súvisiacej s plnením zmluvy a na vnútorné administratívne účely v rámci skupiny podnikov Lindström.

10.6 Dotknuté fyzické osoby, ktorých osobné údaje sú spracúvané, majú právo na prístup k osobným údajom o nich, právo na ich opravu, právo na vymazanie alebo obmedzenie spracúvania, právo namietať v prípade oprávneného záujmu proti spracúvaniu, právo podať sťažnosť na Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky.

10.7 Podmienky ochrany osobných údajov spoločnosti Lindström sú dostupné na webovej stránke, www.lindstromgroup.com. Kontakt na zodpovednú osobu je zodpovednaosoba@lindstromgroup.com

10.8 Toto ustanovenie platí iba v prípade ak Lindström spracúva osobné údaje v mene Zákazníka pri poskytovaní služby servisu pracovného oblečenia.

V rámci spolupráce medzi spoločnosťou Lindström a Zákazníkom pri poskytovaní služby servisu pracovného oblečenia dochádza či môže dochádzať k poskytnutiu, alebo priamemu alebo nepriamemu spracúvaniu osobných údajov fyzických osôb, ktoré Zákazník spracúva a kde určil účel podmienky ich spracúvania a spoločnosť Lindström tieto osobné údaje pre Zákazníka ďalej spracúva v jeho mene. Za účelom spracúvania a ochrany osobných údajov v zmysle zákona o ochrane osobných údajov č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej aj len „zákon o ochrane osobných údajov“) a Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27.4.2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len „Nariadenie“) sa spoločnosť Lindström a Zákazník dohodli, že upravila práva a povinnosti týkajúce sa spracúvania a ochrany osobných údajov v rámci plnenia Zmluvy, dodržiavania práv a povinností v nej uvedených a v týchto VOP. Za účelom ujasnenia pojmov a označenia zmluvných strán v tomto článku sa Zákazník považuje za prevádzkovateľa a spoločnosť Lindström za sprostredkovateľa.

10.9 Spoločnosť Lindström a Zákazník sa dohodli, že spracúvanie osobných údajov bude prebiehať za nasledovných podmienok:

- a) Deň, od ktorého je sprostredkovateľ oprávnený začať so spracúvaním osobných údajov v mene prevádzkovateľa: Sprostredkovateľ je oprávnený začať so spracúvaním osobných údajov odo dňa uzavretia Zmluvy. Sprostredkovateľ bude osobné údaje spracúvať najdlhšie po dobu trvania účelu spracúvania.
- b) Účel spracúvania osobných údajov: Sprostredkovateľ je oprávnený osobné údaje spracúvať za účelom uvedeným v Zmluve a v bode 3 týchto Všeobecných Obchodných Podmienok, a to najmä prenájsť pracovné odevy sprostredkovateľ, ktorý bude zabezpečovať najmä dodávku, pranie, vyšívanie/ potlač log/menoviek, údržbu a v prípade potreby náhradu pracovných odevov v závislosti od predmetu činnosti zákazníka/prevádzkovateľa a vopred dohodnutého účelu používania.
- c) Zoznam osobných údajov dotknutých osôb prevádzkovateľa, ktoré sa budú spracúvať: najmä titul, meno, priezvisko, veľkosť odevu, veľkosť obuvi, zoznam mier, osobné číslo zamestnanca a iné údaje súvisiace s účelom spracúvania.
- d) Zoznam spracovateľských operácií: nahliadanie, zaznamenávanie, usporadúvanie, uchovávanie, prepracúvanie alebo zmena, vyhľadávanie, prehľadávanie, vymazanie, likvidácia, prenos.
- e) Okruh dotknutých osôb: zamestnanci prevádzkovateľa a iné fyzické osoby, ktorých osobné údaje poskytol prevádzkovateľ sprostredkovateľovi.
- f) Podmienky spracúvania osobných údajov: zmluvné strany zodpovedajú za bezpečnosť osobných údajov a sú povinné chrániť spracúvané osobné údaje pred ich poškodením, zničením, stratou, zmenou, neoprávneným prístupom a sprístupnením, poskytnutím alebo zverejnením, ako aj pred akýmkoľvek inými nepripustnými spôsobmi spracúvania. Na tento účel prijali primerané technické, organizačné a personálne opatrenia zodpovedajúce spôsobu spracúvania

Zmluva


VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY LINDSTRÖM
 Príloha 3

osobných údajov, pričom berú do úvahy najmä použiteľné technické prostriedky, dôvernosť a dôležitosť spracúvaných osobných údajov, ako aj rozsah možných rizík, ktoré sú spôsobilé narušiť bezpečnosť alebo funkčnosť informačného systému.

g) Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pri výbere sprostredkovateľa postupoval podľa čl. 32 Nariadenia

h) Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje len v rozsahu, za podmienok a na účel dojednaný s prevádzkovateľom v zmysle tejto zmluvy a spôsobom podľa platných predpisov o ochrane osobných údajov. Sprostredkovateľ nie je oprávnený poskytnúť spracúvané osobné údaje tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu prevádzkovateľa.

i) Sprostredkovateľ spracúva osobné údaje len na základe zdokumentovaných pokynov prevádzkovateľa.

j) Sprostredkovateľ sa zaväzuje zabezpečiť, že osoby, ktoré budú u sprostredkovateľa oprávnené spracúvať osobné údaje, zachovávajú dôvernosť informácií, ktoré spracúvajú, prípadne vo svojich vnútropodnikových pravidlách sprostredkovateľ upraví, že tieto osoby budú viazané adekvátnou povinnosťou zachovávať dôvernosť týchto informácií.

k) Sprostredkovateľ je povinný vykonať všetky požadované opatrenia podľa článku 32 Nariadenia

l) Sprostredkovateľ nezapojí ďalšieho sprostredkovateľa bez predchádzajúceho osobitného alebo všeobecného písomného povolenia prevádzkovateľa. V prípade, ak prevádzkovateľ súhlasí udeliť a sprostredkovateľ zapojí do vykonávania osobitných spracovateľských činností v mene prevádzkovateľa ďalšieho sprostredkovateľa (ďalej len „subsprostredkovateľ“), tomuto ďalšiemu sprostredkovateľovi sa prostredníctvom zmluvy uložia rovnaké povinnosti ochrany údajov, ako sa stanovujú v tejto zmluve. Sprostredkovateľ sa za účelom zapojenia ďalšieho subsprostredkovateľa zaväzuje dodržiavať podmienky zapojenia sprostredkovateľa uvedené v odsekoch 2 a 4 čl. 28 Nariadenia.

m) Prevádzkovateľ povoľuje sprostredkovateľovi ďalších subsprostredkovateľov na účely prepravy pracovných odevov a v prípade požiadavky vyššia menoviek aj subsprostredkovateľovi na účely vyššia menoviek na pracovných odevov. Prevádzkovateľ povoľuje ďalších subsprostredkovateľov na účely zabezpečenia starostlivosti o odev. Aktuálny zoznam subsprostredkovateľov sa nachádza na www.lindstromgroup.com v časti ochrana osobných údajov.

n) Sprostredkovateľ sa zaväzuje po zohľadnení povahy spracúvania v čo najväčšej miere pomáhať prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení jeho povinností reagovať na žiadosti o výkon práv dotknutej osoby ustanovených v kapitole III Nariadenia.

o) Sprostredkovateľ sa zaväzuje pomáhať prevádzkovateľovi pri zabezpečení plnenia povinností podľa článkov 32 až 36 Nariadenia s prihliadnutím na povahu spracúvania a informácie dostupné sprostredkovateľovi.

p) Po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania na základe rozhodnutia prevádzkovateľa sprostredkovateľ všetky osobné údaje vymaže alebo vráti prevádzkovateľovi a vymaže existujúce kópie, ak právo Únie alebo právo členského štátu nepožaduje uchovávanie týchto osobných údajov.

q) Sprostredkovateľ poskytne prevádzkovateľovi všetky informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností stanovených v článku 28 Nariadenia a umožní audity, ako aj kontroly vykonávané prevádzkovateľom alebo iným auditorom, ktorého poveril prevádzkovateľ, a prispieva k nim.

r) Sprostredkovateľ je povinný bezodkladne informovať prevádzkovateľa ak sa podľa jeho názoru pokynom porušuje Nariadenie alebo iné právne predpisy Únie alebo členského štátu týkajúce sa ochrany údajov. Sprostredkovateľ je ďalej povinný, bez zbytočného odkladu po tom čo sa o porušení dozvedel, hlásiť prevádzkovateľovi porušenie bezpečnosti osobných údajov.

s) Sprostredkovateľ je povinný bezodkladne informovať prevádzkovateľa ak sa podľa jeho názoru pokynom porušuje Nariadenie alebo iné právne predpisy Únie alebo členského štátu týkajúce sa ochrany údajov. Sprostredkovateľ je ďalej povinný, bez zbytočného odkladu po tom čo sa o porušení dozvedel, hlásiť prevádzkovateľovi porušenie bezpečnosti osobných údajov.

11. Vlastníctvo a používanie Údajov

11.1 Spoločnosť Lindström zbiera rôznymi metódami údaje o používaní a aktivite, týkajúce sa predaja, dodávky, užívania a spotreby Produktu a Služieb spoločnosti Lindström a inak relevantné údaje súvisiace s obchodnými aktivitami spoločnosti Lindström, (ďalej len „Údaje“).

11.2 Spoločnosť Lindström vlastní Údaje v ich celosti a Údaje sú jej majetkom. Spoločnosť Lindström sa má právo kedykoľvek, a na základe svojej voľnej úvahy, rozhodnúť, či bude zbierať Údaje, pozastaviť zber Údajov a ich použitie, a to v súlade s relevantnou právnou úpravou.

11.3 Zákazník má právo požiadať o prístup k Údajom zozbieraným v prevádzke Zákazníka, a to na dohodnutý účel a za odmenu. Ak Zákazník požiada o pozbierané Údaje a spoločnosť Lindström mu Údaje poskytne, Zákazník je povinný ich spracúvať a uchovávať v súlade s relevantnou právnou úpravou.

12. Dôverné Údaje Zákazníka

12.1 Spoločnosť Lindström a Zákazník sú povinní zachovávať v tajnosti všetky informácie o všetkých záležitostiach, podmienkach, okolnostiach a obsahu Zmluvy, týchto Všeobecných Obchodných Podmienok, cenovej politiky a osobitných cenových ponúk a iných dokumentov uzatvorených medzi zmluvnými stranami, najmä zmlúv a všetkých úkonov, ktoré predchádzali ich uzatvoreniu. Spoločnosť Lindström a Zákazník sa rovnako zaväzujú zachovávať v tajnosti všetky informácie prijaté od druhej zmluvnej strany, alebo získané počas plnenia zmluvy, osobitne informácie majúce povahu obchodného tajomstva a týkajúce sa osobných údajov a nesprístupniť ich žiadnej tretej strane, ani ich nepoužiť na žiaden iný účel, než na plnenie svojich povinností podľa zmluvných a iných dokumentov, uzatvorených medzi zmluvnými stranami.

13. Práva duševného vlastníctva

13.1 Všetky práva duševného vlastníctva, ktoré súvisia so Službami a Produktami, vrátane autorských práv a práv dizajnu sú vlastníctvom spoločnosti Lindström. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností sa uvádza, že práva duševného vlastníctva nebudú prevedené alebo nevzniknú Zákazníkovi podľa tejto Zmluvy a jej Príloh.

Zmluva

VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY LINDSTRÖM
Príloha 3

13.2 Zákazník súhlasí, že keď tak bude požadovať, spoločnosť Lindström má právo na nerušené užívanie obchodných značiek spoločnosti, alebo iných designov, ktoré patria Zákazníkovi.

13.3 Zákazník odškodní spoločnosť Lindström za náklady alebo škody, ktoré vzniknú z dôvodu porušenia ustanovení tohto článku.

14. Vyššia Moc

14.1 Žiadna zo Strán nebude zodpovedná za omeškanie alebo nespĺnenie svojich záväzkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy, ak bolo omeškanie alebo nespĺnenie spôsobené nepredvídateľnou alebo neodvratiteľnou udalosťou alebo okolnosťou, ktorá je mimo očakávaného dosahu niektorej zo Strán, za predpokladu, že Strany použijú všetky dostupné prostriedky na zníženie dopadov takýchto udalostí.

14.2 Vyššia moc okrem iného znamená štrajk, teroristické útoky, blokády, embargá, sankcie, neschopnosť spoločnosti Lindström obstarat' alebo obnovit' súhlas, a to za podmienok vo všetkých podstatných aspektoch tak výhodných, ako tie, ktoré boli obsiahnuté v pôvodnom súhlase v súvislosti s podnikateľskými aktivitami spoločnosti Lindström; škody spôsobené počasím, alebo inými prírodnými okolnosťami, obmedzením dodávky elektriny alebo vody, ohňom, nehodou a vojnou alebo inou rovnakou okolnosťou, kybernetickými útokmi alebo podobnými pokusmi na získanie nelegálneho prístupu do sietí alebo systémov spoločnosti Lindström, ktoré postihnutá strana nemá možnosť ovplyvniť.

14.3 V prípade Vyššej moci postihnutá Strana bezodkladne oznámi druhej Strane možné dopady na Služby.

15. Obmedzenie zodpovednosti za škodu

15.1 Spoločnosť Lindström nebude zodpovedná za žiadne nepriame alebo následné straty. Nepriame a následné straty zahŕňajú najmä (nie však výlučne) odškodnenia splatné tretím stranám, straty zisku alebo škody, ktoré vznikli v súvislosti so stratou, prerušením výroby alebo príjmu.

15.2 Zodpovednosť spoločnosti Lindström v súvislosti s touto Zmluvou je vo všetkých prípadoch obmedzená na výšku zodpovedajúcu Cenám za posledné dve (2) fakturačné obdobia štyroch (4) týždňov za súvisiace prenajaté Produkty. Vo vzťahu k Produktom určeným na predaj sa zodpovednosť obmedzuje na sumu predajnej Ceny Produktov.

15.3 Obmedzenia zodpovednosti za škodu nebudú aplikované v prípadoch hrubej nebanlivosti alebo úmyselného konania.

16. Dôvernosť a postúpenie Zmluvy

16.1 Strany sa dohodli, že nebudú oznamovať tretím stranám akékoľvek informácie o Produktoch, Popise Služieb, Cenách alebo akékoľvek iné informácie, ktoré môžu byť považované za dôverné.

16.2 Žiadna zo strán nesmie, bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Strany, poskytovať akékoľvek informácie v súvislosti s touto Zmluvou tretej osobe počas platnosti Zmluvy alebo po jej zániku.

16.3 Zmluva nemôže byť postúpená na tretiu osobu bez súhlasu druhej Strany. Spoločnosť Lindström si vyhradzuje právo postúpiť Zmluvu na tretiu osobu patriacu do obchodnej skupiny spoločnosti Lindström.

17. Riešenie sporov

17.1 Všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s plnením tejto Zmluvy sa zmluvné strany budú usilovať riešiť vzájomnou dohodou (zmierom). Povinnosť rokovať nebráni spoločnosti Lindström začať súdne konanie.

17.2 Ak Strany nedospejú k dohode, prípadné spory sa budú riešiť na súde v mieste sídla odporcu.

18. Rozhodovacie právo a príslušný súd

Tieto Podmienky, Zmluva a akýkoľvek spor alebo nárok z nich vychádzajúci alebo s nimi súvisiaci, alebo súvisiaci s ich predmetom alebo vznikom, sa sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a právom Slovenskej republiky.

19. Referencie

19.1 Strany sa môžu navzájom označovať vo svojich referenciách, vrátane ich vzájomnej spolupráce, a to bez osobitného súhlasu. Ak bude referencia použitá v reklamnom materiáli, bude to dohodnuté osobitne.

19.2 Bez ohľadu na vyššie uvedené, Zákazník súčasne neodvolateľne súhlasí s právom spoločnosti Lindström používať obchodné logá Zákazníka zobrazené na Produktoch za účelom propagácie služieb a produktov spoločnosti Lindström na sociálnych sieťach (napr. facebook, Instagram a pod.).

19.3 Zákazník týmto bezodplatne udeľuje spoločnosti Lindström nevýhradnú, časovo, vecne a priestorovo neobmedzenú licenciu alebo sublicenciu (ak Zákazník nie je autorom loga) verejne zobrazovať a propagovať Produkty s logom Zákazníka za účelom propagácie a reklamy obchodných aktivít spoločnosti Lindström na sociálnych sieťach.

20. Písomná forma

20.1 V prípade, ak Podmienky, Zmluva alebo jej Prílohy, prípadne zákon, ustanovujú požiadavku písomnej formy, písomná forma sa považuje za dodržanú aj v prípade, ak je príslušná komunikácia vykonaná e-mailom. Predchádzajúca veta sa nevzťahuje na požiadavku písomnej formy v prípade zmeny Podmienok, Zmluvy alebo jej Príloh.

Zmluva

ZML000560

NÁZOV ZMLUVY:	Rohoze
PREDMET ZMLUVY:	Rohoze
DODÁVATEĽ/POVINNÁ OSOBA Obchodné meno / Názov:	Lindström, s.r.o.
SÍDLO PRÁVNICKEJ OSOBY / Miesto PODNIKANIA FYZICKEJ OSOBY Ulica a číslo:	Orešianska ulica 3
Mesto:	Trnava
IČO:	35 742 364
ODBERATEĽ/POVINNÁ OSOBA Obchodné meno / Názov:	Obec Zákamenné
SÍDLO PRÁVNICKEJ OSOBY / Miesto PODNIKANIA FYZICKEJ OSOBY Ulica a číslo:	Námestie J. Vojtaššáka 1002/12
Mesto:	Zákamenné
IČO:	00 315 001
DÁTUM UZAVRETIA ZMLUVY:	02.12.2024

Zmluva



ZMLUVA

Číslo zákazníka: Sk03832

Dátum podpisu: 02.12.2024

Verzia 2022

Zmluva

Obec Zákamenné

ďalej len „Zákazník“ a Lindström, s.r.o. ďalej len

„Lindström“, uzavreli dnes nasledovnú zmluvu, ďalej len „Zmluva“. Táto Zmluva nahrádza všetky doterajšie zmluvy medzi Stranami, či už ústne alebo písomné, týkajúce sa Služieb poskytovaných na základe tejto Zmluvy. Na túto Zmluvu sa vzťahujú Všeobecné obchodné podmienky spoločnosti Lindström.

1 Obsah

- | | |
|----|---|
| 1 | Obsah |
| 2 | Zmluvné strany |
| 3 | Predmet Zmluvy |
| 4 | Prílohy |
| 5 | Cena a zmeny Cien |
| 6 | Fakturácia, spôsob platby a termín splatnosti |
| 7 | Náhrada za Produkt |
| 8 | Iné ustanovenia |
| 9 | Platnosť Zmluvy |
| 10 | Dodatky |
| 11 | Termín účinnosti Zmluvy |
| 12 | Podpisy |

2 Strany

Dodávateľ: Lindström, s.r.o.
IČO: 35742364
DIČ: 2020219883
IČ DPH: SK2020219883
Sídlo: Orešianska ulica 3, Trnava 917 01
Meno: Daniela Barč
Kontaktná osoba: Tel: 0905 218 751
e-mail: Daniela.barc@lindstromgroup.com
Ďalej len: Lindström

Zákazník: Obec Zákamenné
IČO: 00315001
DIČ: 2020573984
IČ DPH: SK 2020573984
Sídlo: Námestie J. Vojtaššáka 1002/12, 029 56 Zákamenn
Meno: Mgr. Peter Klimčík
Kontaktná osoba: Tel: 0915325 328
e-mail: Zakamenne@zakamenne.sk
Ďalej len: Zákazník

3 Predmet Zmluvy

Lindström poskytuje Zákazníkovi Služby vymedzené v Prílohách uvedených v Článku 4.

Lindström poskytuje online službu (eLindström) pre Zákazníka na sledovanie úrovne využitia Služby a na kontaktovanie spoločnosti Lindström.

Lindström je vlastníkom Produktov, ktoré prenája Zákazníkovi a Zákazník sa zaväzuje používať ich iba na vopred dohodnutý účel.

Produkty a ich množstvá, zahrnuté v Službách, sú uvedené v Cenníku.

Ďalšie Produkty alebo Služby môžu byť pridané do tejto Zmluvy po vzájomnej dohode. Relevantné dokumenty budú podpísané oboma Stranami a stanú sa súčasťou tejto Zmluvy.

Zmluva



ZMLUVA

4 Prílohy

Zmluva zahŕňa nasledovné Prílohy:

Dok.	Názov	Rev./Dát.
1	Zmluva	02.12.2024
Prí.	Názov	

- 1
- ☐ 1. Servisný Prenájom pracovného oblečenia Full
 - ☐ 2. Servisný Prenájom pracovného oblečenia Flex
 - ☐ 3. Cleanroom servis
 - ☐ 4. Servisný Prenájom priemyselných Utierok
 - ☒ 5. Servisný Prenájom rohoží
 - ☐ 6. Servisný Prenájom hygieny pre toalety
 - ☐ 7. Servisný Prenájom reštauračného Textilu
 - ☐ 8. Servisný Prenájom hotelového textilu
 - ☐ 9. Servisný Prenájom EKO nákupnej Tašky
 - ☐ 10. Servisný Prenájom čistiacich textílií
 - ☐ 11. Servisný prenájom rúšok BULK
 - ☐ 12. Servisný prenájom rúšok PREPACK
- 2 Cenníky
- 3 Všeobecné obchodné podmienky Lindström
- 4 ☐ Obrázky Produktov (Product Approval)
- 5 Kontaktné údaje a prevádzky Zákazníka

Ak si budú ustanovenia Zmluvy a vyššie uvedených Príloh odporovať, tak ustanovenia Zmluvy majú prednosť a Prílohy budú platné vo vyššie uvedenom poradí. Každá príloha sa vzťahuje výhradne na špecifikované Produkty a Služby.

5 Cena a zmeny Cien

Ceny sú uvedené v Cenníku.

Ceny budú každoročne zvyšované minimálne o mieru inflácie. Zmeny Cien budú Zákazníkovi oznámené vopred a nové Ceny sa stanú účinnými po uplynutí oznamovacej lehoty.

6 Fakturácia, spôsob platby a dátum splatnosti

Faktúry za Služby budú zasielané Zákazníkovi každé štyri (4) týždne.

Produkty určené na predaj budú fakturované dva (2) krát za mesiac.

Doba splatnosti je 30 dní odo dňa doručenia faktúry Zákazníkovi alebo 30 dní odo dňa riadneho poskytnutia Služby spoločnosťou Lindström za príslušný kalendárny mesiac, podľa toho, ktorý z týchto dní nastal neskôr. Spoločnosť Lindström zasiela elektronické faktúry, pokiaľ nie je v Prílohách tejto Zmluvy uvedené inak.

7 Náhrady za Produkty

Zákazník je zodpovedný za prenajaté Produkty, ktoré používa a je povinný zaplatiť náhradu za Produkty v súlade s Popisom Služieb.

8 Iné ustanovenia

V prípade, že dôjde k ukončeniu alebo zrušeniu konkrétnej Služby (Služieb), zodpovednosť za spätné odkúpenie a úhradu súvisiacu s príslušnou Službou (Službami), ako aj ostatné záväzky, sa riadia Všeobecnými obchodnými podmienkami a príslušným Popisom Služby a budú uplatnené na konci obdobia poskytovania konkrétnej Služby.

9 Platnosť Zmluvy

Zmluva je uzavretá na dobu, kým sa na jej základe poskytuje aspoň jedna Služba a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s § 47a Občianskeho zákonníka. Zmluva sa dá vypovedať len formou vypovedania poskytovania jednotlivých Služieb, ktoré sa na jej základe poskytujú, a to podľa nasledujúcej vety. Konkrétnu Službu (t.j. časť Zmluvy týkajúcu sa jednotlivých Služieb), poskytovanú na základe Popisu služby, možno vypovedať len písomnou formou, a to v lehote troch mesiacov ku koncu kalendárneho štvrtroka.

Zmluva



ZMLUVA

10 Dodatky

Do Zmluvy je možné pridať ďalšie Produkty a Služby. Príslušné podmienky budú špecifikované v samostatnom dodatku.

11 Termín účinnosti Zmluvy a jazykové verzie

Táto Zmluva, podpísaná v dvoch identických kópiách, nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s § 47a Občianskeho zákonníka.

Táto Zmluva je vyhotovená v slovenskom jazyku.

Podpisy**Zákazník**

Miesto: Zákamenné
Dátum: 02.12.2024

Podpis:

Čitateľne meno: Mgr. Peter Klimčík

Dodávateľ

Miesto: Zákamenné
Dátum: 02.12.2024

Podpis:

Čitateľne meno: Daniela Barč

Zmluva

POPIS SLUŽBY SERVISNÉHO PRENÁJMU ROHOŽÍ
Príloha 1.5

Účelom Služby Servisného Prenájmu rohoží spoločnosti Lindström je udržanie bezpečnosti, čistoty a zlepšenie imidžu prevádzky Zákazníka.

Prostredníctvom Služby Servisného Prenájmu rohoží bude na pravidelnej báze vymieňané dohodnuté množstvo rohoží, v súlade s požiadavkami Zákazníka. Služba zahŕňa nákup rohoží, ich pranie, udržiavanie dohodnutých kritérií kvality, skladovanie, zber zašpinených rohoží a dodávanie čistých rohoží. Po skončení životnosti rohoží budú tieto nahradené a spoločnosť Lindström sa postará o ekologickú likvidáciu vyradených rohoží.

Zákazníci môžu zmeniť množstvo rohoží objednaním ďalších, a to skontaktovaním Zákazníckeho servisu spoločnosti Lindström alebo prostredníctvom online služby eLindström.

Služba zahŕňa širokú kolekciu rohoží rôznych veľkostí a farieb z kolekcie spoločnosti Lindström.

Zákazník má možnosť si zvoliť Zákazníkov Špecifický Produkt podľa jeho vlastných dizajnových požiadaviek. (Dizajnové rohože).

Služby sú vykonávané v súlade s normami ISO 9001, ISO 14001 a EN 14065.

Pred začatím poskytovania Služby

Spoločnosť Lindström si objasní so Zákazníkom praktické podrobnosti, ako napr. právo na vstup do prevádzky Zákazníka, používanie online služieb a kontaktné údaje na Zákaznícky servis spoločnosti Lindström.

Pravidlá pre zmeny v Službe

Zákazník môže meniť množstvá, veľkosti a modely rohoží počas platnosti Zmluvy. Zmeny podliehajú pravidlám náhrad za Produkty.

Zákazník má možnosť meniť počet rohoží, a to tak, že kontaktuje Zákaznícky servis Lindström. Zníženie množstva rohoží môže byť maximálne do výšky 50% počiatočného stavu. Zákazník bude potvrdzovať zníženie množstva rohoží elektronicky - emailom, alebo prostredníctvom online služby eLindström, prípadne písomne poštou. Znížené množstvo rohoží sa prejaví vo fakturácii počnúc týždňom nasledujúcim po týždni ich vrátenia.

Náhrady za Produkty

Zákazník je zodpovedný za Produkty, ktoré má v prenájme a je povinný zaplatiť náhradu spoločnosti Lindström v nasledovných prípadoch:

- Produkt je stratený, poškodený alebo zničený.
- Produkt je stiahnutý z používania kvôli výnimočne rýchlemu opotrebeniu.
- Vrátený Produkt nie je vhodný na ďalšie použitie.
- Pri Špecifickom produkte Zákazníka: Pri akomkoľvek vypovedaní jednotlivej Služby alebo odstúpení od Zmluvy resp. jej časti ohľadom jednotlivej Služby, alebo keď sa zmení model.

Cena náhrad za Produkty sa odvíja od cien uvedených v Cenníku.

Kritériom určenia ceny náhrady je vek Špecifického produktu Zákazníka, počítaný od jeho zaradenia do prenájmu.

Zmluva



POPIS SLUŽBY SERVISNÉHO PRENÁJMU ROHOŽÍ
Príloha 1.5

Obdobie od zaradenia Produktu do prenájmu	% ceny náhrady
0-12 mesiacov	100%
13-24 mesiacov	60%
25-36 mesiacov	40%
nad 36 mesiacov	0%

Ak je potrebné vymeniť Zákazníkov Špecifický Produkt, rohož so zodpovedajúcou veľkosťou bude používaná pokiaľ nebude dodaná nová Zákazníková Špecifická Rohož.

Podpisy

Zákazník

Miesto: Zákamenné
Dátum: 02.12.2024

Podpis:

Čitateľne meno: Mgr.Peter Klimčík

Dodávateľ

Miesto: Zákamenné
Dátum: 02.12.2024

Podpis:

Čitateľne meno: Daniela Barč

Zmluva



CENNÍK
Príloha 2

Ceny Služby Servisného Prenájmu rohoží
Všetky Ceny sú uvedené bez DPH
Mena: EUR

ČÍSLO PRODUKTU	NÁZOV PRODUKTU	ŠPECIFICKÝ PRODUKT ZÁKAZNIKA	PRODUKT TRETEJ STRANY	MNOŽSTVO PRODUKTOV *	FREKVENCIA VÝMENY V PRIEBEHU FAKTURAČNÉHO OBDOBIA	KOMBINOVANÁ CENA		CENA NAHRADY (cena/ kus)	POZNÁMKY
						PRENÁJOM (cena/ kus/ týždeň)	PRANIE (cena/ opraný kus)		
Zdravotné	stredisko								
115x200	Mxw2	Nie	Nie	1ks	1x14 dn	2,86€	6.88€	256€	
Obecný úrad									
115x200	Mxw2	Nie	Nie	2ks	1x14 dni	2,86€	6.88€	256€	

* Predpokladané množstvo Produktov, ktoré majú byť poskytnuté v rámci Služby, v čase podpisu Zmluvy.

Podpisy

Zákazník
Miesto: Zákamenné
Dátum: 02.12.2024

Podpis:
Čitateľne meno: Mgr. Peter Klimčík

Dodávateľ
Miesto: Zákamenné
Dátum: 02.12.2024

Podpis:
Čitateľne meno: Daniela Barč

Zmluva



KONTAKTNÉ ÚDAJE A PREVÁDZKY ZÁKAZNÍKA
Príloha 5

ZÁKAZNÍK: Obec Zákamenné

POŠTOVÁ ADRESA			
NÁZOV ZÁKAZNÍKA	ULICA, ČÍSLO A MESTO	PSČ	MAILOVÁ ADRESA PRE ZASIELANIE FAKTÚR
Obec Zákamenné	Námestie J.Vojtaššáka. 1002/12 Zákamenné	029 56	Zakamenne@zakamenne.sk

ZOZNAM PREVÁDZOK						
ADRESA PREVÁDZKY	SLUŽBA	DÁTUM ZÁČIATKU SLUŽBY	TÝŽDEŇ PRVEJ VÝMENY	OTVÁRACIA DOBA	ČÍSLO ZÁKAZNÍKA (DELIVERY CUSTOMER)	KONTAKTNÁ OSOBA PRE PREVÁDZKU (MENO, TEL. ČÍSLO)
Obec Zákamenné Námestie J.Vojtaššáka. 1002/12 Zákamenné	MAS	02.12.2024		07:00-16:00	26957137	Ing. František Gonšor 0905228 701

Podpisy

Zákazník
Miesto: Zákamenné
Dátum: 02.12.2024

Podpis: 
Čitateľne meno: Mgr. Peter Klimčík

Dodávateľ
Miesto: Zákamenné
Dátum: 02.12.2024

Podpis: 
Čitateľne meno: Daniela Barč

Zmluva

VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY LINDSTRÖM
Príloha 3

Lindström Všeobecné Obchodné Podmienky

1. Platnosť všeobecných obchodných podmienok

Tieto Podmienky sa budú vzťahovať na všetky zmluvy uzavreté so spoločnosťou Lindström, vrátane zmlúv uzavretých prostredníctvom online služby eLindström a budú sa považovať za akceptované Zákazníkom akonáhle spoločnosť Lindström začne poskytovať Služby a/alebo začne dodávať Produkt.

Tieto Všeobecné Obchodné Podmienky sú platné odo dňa 01.11.2020, pokiaľ nebude oznámené inak.

Akkoľvek zmena Všeobecných Obchodných Podmienok bude záväzná iba ak bude dohodnutá písomne.

2. Pojmy a výklad

Slová a výrazy použité v Podmienkach a v Zmluve budú mať nasledovný význam:

Zmluva: Zmluva medzi spoločnosťou Lindström a Zákazníkom upravujúca dohodnutý rozsah Služieb

Lindström: príslušná spoločnosť Lindström označená v Zmluve

Zákazník: Strana s ktorou sa uzavrela Zmluva a ktorej identifikačné údaje sú uvedené v Zmluve

Strana / Strany: spoločnosť Lindström a/alebo Zákazník, tak ako je uvedené v Zmluve a v týchto Podmienkach

Podmienky: Tieto Všeobecné Obchodné Podmienky

Služba: Služby dodané podľa Popisu Služieb, vrátane Služieb objednaných cez eLindström, alebo akékoľvek iné práce, ktoré sa majú vykonať spoločnosťou Lindström v súlade so Zmluvou

Produkt: Produkty alebo položky, dodané ako súčasť Služieb, ako je vymedzené v Popise služieb

Špecifický Produkt Zákazníka: Produkt, ktorý bol osobitne vytvorený spoločnosťou Lindström pre Zákazníka

Produkt tretej strany: Produkt vybraný Zákazníkom z inej ponuky ako z ponuky spoločnosti Lindström

Dodanie: Súčasť Služieb zahŕňajúca odovzdanie a/alebo prevzatie Produktov od Zákazníka, ktoré boli prístupné na určený účel

Popis Služieb: Vymedzenie alebo špecifikácia rozsahu poskytovaných Služieb a Produktov

Cena: Cena(y) a/alebo sadzba(y) a/alebo poplatok(ťky) za Služby a Produkty, ktoré boli dohodnuté medzi Stranami

Prevádzka: Adresa/miesto uvedené v Zmluve alebo v prílohe Zmluvy, kde majú byť Služby poskytnuté

3. Služby a Produkty

3.1 Všetky poskytnuté Služby a/alebo dodané Produkty do Prevádzky sú v súlade s dohodnutým Popisom Služieb.

3.2 Pred začatím poskytovania Služieb sa Strany spoločne dohodli na záväzkoch Zákazníka voči spoločnosti Lindström tak, aby spoločnosť Lindström mohla dodať Služby podľa Popisu Služieb. Povinnosti Zákazníka zahŕňajú napríklad umožnenie prístupu zamestnancom spoločnosti Lindström do Prevádzky, poskytnutie infraštruktúry (napr. prístup k elektrickej energii) a účasti Zákazníka na zaškolení konečných užívateľov. Spoločnosť Lindström si vyhradzuje právo na inventarizáciu svojich Produktov v prevádzkach Zákazníka

3.3 Všetky Produkty, ktoré boli poskytnuté Zákazníkovi ako súčasť Služieb môžu byť používané výhradne na určený účel, výlučne v súlade s Popisom Služby (Služieb).

3.4 Limitované množstvo Produktov určených na predaj môže byť dodané na základe osobitnej zmluvy. V krajinách Európskej únie budú Produkty určené na predaj Zákazníkovi dodávané podľa DAP Incoterms 2020. Náklady na prepravu a manipuláciu s týmito Produktami budú fakturované oddelene. Mimo Európskej únie budú Produkty dodávané podľa EXW, (Miesto oznámené spoločnosťou Lindström) Incoterms 2020.

4. Vlastníctvo Produktov

4.1 Pokiaľ nebolo výslovne dohodnuté medzi Stranami inak, všetky Produkty (okrem osobitných predajných položiek), zahrnuté do poskytovania Služieb, zostávajú vo vlastníctve spoločnosti Lindström, a to ako počas platnosti Zmluvy, tak aj po ukončení platnosti Zmluvy, pokiaľ nedôjde k úplnému zaplateniu Ceny spoločnosťou Lindström podľa príslušných pravidiel o odkupe.

4.2 Bez ohľadu na to, že vlastníctvo Produktov nemuselo prejsť na Zákazníka, zodpovednosť za škody na Produktoch prechádza na Zákazníka v súlade s ustanoveniami Zmluvy a Zákazník zodpovedá za Produkty v jeho držbe a za ich nesprávne užívanie. V prípade straty alebo poškodenia Produktu alebo jeho neprimerane rýchleho opotrebenia, sa naň budú vzťahovať pravidlá o náhradách s Cenami tak, ako je uvedené v Zmluve.

4.3 Je prísne zakázané vykonávať údržbu, prať, opravovať alebo dávať do servisu Produkty akýmkoľvek iným stranám, ako spoločnosti Lindström, pokiaľ nebolo dohodnuté inak v Popise Služby (Služieb).

5. Ceny a Platby

5.1 Ceny sú uvedené v Zmluve. Všetky Ceny sú uvádzané bez DPH.

5.2 Všetky Ceny sú založené na dohodnutých úrovniach servisu.

5.3 Spoločnosť Lindström si vyhradzuje právo meniť Ceny (napríklad na základe zmien vstupných nákladov, výrobných nákladov, nákladov na balenie a dopravy, alebo zmien úrovni servisu), s tým, že o zmenách bude Zákazníka informovať aspoň jeden mesiac pred ich účinnosťou.

5.4 Termín splatnosti je 14 dní odo dňa vystavenia faktúry.

5.5 Ak Zákazník neuhradí platbu do termínu splatnosti, Zákazník je povinný platiť úroky z omeškania z dlžnej sumy, a to vo výške, ktorá vyplýva z príslušného právneho

Zmluva

VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY LINDSTRÖM
Príloha 3

predpisu. Zákazník je povinný uhradiť všetky náklady, ktoré vznikli z dôvodu vymáhania pohľadávok.

5.6 Ak zákazník neuhradí platbu ani po tom, čo na to bol trikrát vyzvaný, spoločnosť Lindström si vyhradzuje právo prestať poskytovať Služby a postúpiť nezaplatené pohľadávky za účelom ich vymáhania tretej osobe.

5.7 Všetky platby budú vykonávané prostredníctvom bankových alebo elektronických prevodov. Spoločnosť Lindström neakceptuje žiadne platby v hotovosti.

5.8 V prípade, ak Zákazník neumožní plniť spoločnosti Lindström svoje záväzky podľa Zmluvy resp. jej neposkytne potrebnú súčinnosť (napríklad jej neumožní zber špinavých Produktov, ich pranie, vstup do Prevádzky, doručenie čistých Produktov a pod.), táto skutočnosť nemá vplyv na nárok spoločnosti Lindström na zaplatenie ceny v plnej výške, vrátane ceny za pranie. Uvedené konanie Zákazníka sa zároveň považuje za podstatné porušenie Zmluvy.

6. Nedostatky v poskytovaní Služieb

6.1 Spoločnosť Lindström informuje Zákazníka bezodkladne po tom, ako sa dozvie o vade alebo nedostatku poskytovanej Služby (Služieb).

6.2 Počas týždňov, v ktorých sú niektoré dni štátnymi sviatkami, sa môžu termíny Dodania líšiť od bežného harmonogramu Dodaní.

6.3 Zákazník je povinný písomne informovať spoločnosť Lindström do štrnásti (14) dní o akomkoľvek omeškaní, nedostatku alebo vade poskytnutých Služieb alebo Produktu.

6.4 Spoločnosť Lindström odstráni vadu Produktu výmenou Produktu, a to v rámci najbližšej možnej Dodávky. V prípade, ak to nie je možné, spoločnosť Lindström nahradí priamu škodu spôsobenú Zákazníkom, berúc na vedomie obmedzenie zodpovednosti za škodu uvedenú v týchto Podmienkach.

6.5 V prípade omeškania spôsobeného Vyššou Mocou alebo z dôvodov spôsobených Zákazníkom, spoločnosť Lindström nebude zodpovedná za nedostatky v poskytovaní Služieb.

6.6 V prípade prenájomných Produktov alebo Služieb, odškodnenie za neskoro dodaný alebo vadný Produkt alebo Službu bude obmedzené maximálne do výšky hodnoty neskoro dodaného alebo vadného Produktu alebo Služby. Podkladom pre určenie výšky odškodnenia budú posledné dve (2) fakturačné obdobia štyroch (4) týždňov (bez DPH).

6.7 V prípade Produktov určených na predaj, odškodnenie za neskoro dodaný Produkt bude 1,5 % fakturovanej ceny (bez DPH) tohto Produktu za každý týždeň omeškania. Suma maximálnej náhrady však nepresiahne predajnú cenu Produktu.

6.8 Spoločnosť Lindström nezaplatí odškodnenie, ak je jeho celková suma nižšia ako 100 EUR (bez DPH).

6.9 Okrem prípadov uvedených v bodoch 6.4, 6.6 a 6.7, spoločnosť Lindström nebude akceptovať akékoľvek iné nároky zo zodpovednosti a kompenzácie.

7. Vypovedanie Služby, Odstúpenie od Zmluvy alebo Služby, Odkúpenie a Zmluvná kompenzácia

7.1 Bez ohľadu na dohodnutú dobu platnosti Zmluvy, spoločnosť Lindström má právo odstúpiť od Zmluvy alebo jej časti (t.j. od poskytovania jednotlivých Služieb) s okamžitou účinnosťou po písomnom oznámení odstúpenia Zákazníkovi, ak:

- a) Zákazník podstatne poruší niektoré z ustanovení Zmluvy a toto porušenie nenapraví v primeranej dobe, po doručení dvoch písomných upozornení spoločnosti Lindström, alebo
- b) Zákazník sa dostane do omeškania s platením faktúr (t.j. včas nezaplatí dve faktúry), alebo sa stane platobne neschopným, podá návrh na vyhlásenie konkurzu, vstúpi do likvidácie, predá všetok svoj majetok, alebo ukončí svoju podnikateľskú činnosť alebo informuje Lindström o ukončení svojej činnosti v Prevádzke, alebo
- c) zmluvné vzťahy so Zákazníkom sa stanú nezákonnými, kvôli podstatnej zmene vo vedení alebo vlastnickej štruktúre Zákazníka alebo inak. Zákazník takého zmeny vo vedení alebo vlastnickej štruktúre oznámi spoločnosť Lindström bez zbytočného odkladu.

7.2 V prípade, že spoločnosť Lindström podstatne poruší Zmluvu a nenapraví jej porušenie v primeranej dobe po doručení dvoch písomných upozornení, Zákazník má právo odstúpiť od Zmluvy v tej časti, ktorej sa týka porušená povinnosť (t.j. ak je predmetom Zmluvy poskytovanie viacerých Služieb, Zákazník má právo odstúpiť od Zmluvy len v súvislosti s tou Službou, v rámci ktorej došlo k porušeniu povinnosti). V prípade odstúpenia z tohto dôvodu sa povinnosť odkúpenia neaplikuje.

7.3 Vo všetkých ostatných prípadoch vypovedania Služby, odstúpenia od Zmluvy alebo jej časti (iných než v bode 7.2) alebo zrušenia Zmluvy dohodou je Zákazník povinný odkúpiť Produkty v užívaní, skladované Produkty, rozpracované Produkty a látku na sklade tak, ako je uvedené v Zmluve (pre vylúčenie pochybností, ak došlo k čiastočnému odstúpeniu od Zmluvy, alebo vypovedaniu Služby, povinnosť odkúpenia sa vzťahuje len na ukončenú Službu). Povinnosť uvedená v predchádzajúcej vete sa nevzťahuje na utierky a rohože. Odkúpenie sa stane účinné jeden (1) mesiac odo dňa účinnosti vypovedania alebo odstúpenia, resp. zrušenia Zmluvy dohodou.

7.4 Navyše k bodom 7.1 b a 7.1 c, v prípade odstúpenia od Zmluvy resp. jej časti v dôsledku porušenia Zmluvy Zákazníkom, Zákazník je povinný zaplatiť Lindström kompenzáciu za predčasné ukončenie Zmluvy, a to vo výške ceny, na ktorú by mal Lindström podľa Zmluvy nárok počas nasledovného obdobia dvanástich (12) mesiacov, ak by k odstúpeniu od Zmluvy nedošlo, a to navyše k cene odkúpenia definovanej v Zmluve. Pre účely výpočtu kompenzácie (výšky ceny) je relevantný posledný deň kalendárneho týždňa posledného uskutočneného závozu Produktov.

8. Zmeny Produktov a Služieb

8.1 Spoločnosť Lindström si vyhradzuje právo robiť zmeny v rozsahu a špecifikácii jej Produktov a Služieb za účelom garancie dohodnutej kvalitatívnej úrovne.

8.2 Strany sa vopred dohodnú na všetkých zmenách rozsahu a špecifikácii Produktov a Služieb, ktoré môžu ovplyvniť Ceny.

8.3 V prípade zmeny v kolekcii pracovného oblečenia je Zákazník povinný odkúpiť Produkty v užívaní,

Zmluva

VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY LINDSTRÖM
Príloha 3

skladované Produkty, rozpracované Produkty, látku na sklade, a to tak, ako je uvedené v Zmluve.

9. Subdodávateľstvo

9.1 Spoločnosť Lindström si vyhradzuje právo používať subdodávateľov na splnenie svojich zmluvných povinností.

9.2 Používanie akýchkoľvek subdodávateľov nemá vplyv na práva a povinnosti Strán podľa tejto Zmluvy.

10. Spracúvanie Osobných Údajov

10.1 Každá zo Strán sa zaväzuje konať v súlade s príslušnými pravidlami ochrany osobných údajov, vrátane všeobecného nariadenia o ochrane osobných údajov (GDPR, EÚ 2016/679), počas spracúvania osobných údajov. Ak bude Strana poskytovateľ osobné údaje druhej Strane, bude zodpovedná ubezpečiť sa, že má právo na poskytnutie takýchto dát. Ak budú obe strany v pozícii prevádzkovateľa, každá zo Strán je zodpovedná dodržať svoje povinnosti prevádzkovateľa, vrátane prítomnosti právneho základu na spracúvanie osobných údajov v súlade s GDPR.

10.2 Ak Služby, ktoré zahŕňajú poskytnutie osobných údajov zamestnancov a užívateľov služieb Zákazníka spoločnosti Lindström, spoločnosť Lindström doplní údaje doplnením potrebných podrobností za účelom poskytovania Služieb. Spoločnosť Lindström sa týmto stane prevádzkovateľom, lebo vedie záznam užívateľov služieb, vrátane osobných údajov, na základe ktorých, môže identifikovať jednotlivcov.

10.3 Spoločnosť Lindström zbiera a spracúva iba osobné údaje nevyhnutné na poskytovanie jej Služieb. Ak osobné údaje už nie sú potrebné, spoločnosť Lindström ich vymaže zo záznamov alebo spracuje tak, že identifikácia osôb už nebude možná. Po ukončení platnosti Zmluvy spoločnosť Lindström nemá dôvod na uchovávanie a spracúvanie osobných údajov, ak nie je to nevyhnutné z osobitných predpisov.

10.4 Spoločnosť Lindström spracúva osobné údaje v rozsahu, v akom je potrebné na účely tejto zmluvy alebo nadväzujúcich podkladov, vrátane v nich uvedených osobných údajov fyzických osôb, na účely daňovej, účtovnej alebo podobnej evidencie, napr. na účely doručenia faktúry príslušnému pracovníkovi druhej zmluvnej strany, ide o spracúvanie osobných údajov na splnenie príslušnej zákonnej povinnosti zmluvnej strany [podľa čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR].

10.5 Zmluvné strany spracúvajú uvedené osobné údaje [podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR], aj za účelom komunikácie s príslušnými zamestnancami druhej zmluvnej strany súvisiacej s plnením zmluvy a na vnútorné administratívne účely v rámci skupiny podnikov Lindström.

10.6 Dotknuté fyzické osoby, ktorých osobné údaje sú spracúvané, majú právo na prístup k osobným údajom o nich, právo na ich opravu, právo na vymazanie alebo obmedzenie spracúvania, právo namietať v prípade oprávneného záujmu proti spracúvaniu, právo podať sťažnosť na Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky.

10.7 Podmienky ochrany osobných údajov spoločnosti Lindström sú dostupné na webovej stránke, www.lindstromgroup.com. Kontakt na zodpovednú osobu je zodpovednaosoba@lindstromgroup.com

10.8 Toto ustanovenie platí iba v prípade ak Lindström spracúva osobné údaje v mene Zákazníka pri poskytovaní služby servisu pracovného oblečenia.

V rámci spolupráce medzi spoločnosťou Lindström a Zákazníkom pri poskytovaní služby servisu pracovného oblečenia dochádza či môže dochádzať k poskytnutiu, alebo priamemu alebo nepriamemu spracúvaniu osobných údajov fyzických osôb, ktoré Zákazník spracúva a kde určil účel podmienky ich spracúvania a spoločnosť Lindström tieto osobné údaje pre Zákazníka ďalej spracúva v jeho mene. Za účelom spracúvania a ochrany osobných údajov v zmysle zákona o ochrane osobných údajov č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej aj len „zákon o ochrane osobných údajov“) a Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27.4.2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len „Nariadenie“) sa spoločnosť Lindström a Zákazník dohodli, že upravila práva a povinnosti týkajúce sa spracúvania a ochrany osobných údajov v rámci plnenia Zmluvy, dodržiavania práv a povinností v nej uvedených a v týchto VOP. Za účelom ujasnenia pojmov a označenia zmluvných strán v tomto článku sa Zákazník považuje za prevádzkovateľa a spoločnosť Lindström za sprostredkovateľa.

10.9 Spoločnosť Lindström a Zákazník sa dohodli, že spracúvanie osobných údajov bude prebiehať za nasledovných podmienok:

- a) Deň, od ktorého je sprostredkovateľ oprávnený začať so spracúvaním osobných údajov v mene prevádzkovateľa: Sprostredkovateľ je oprávnený začať so spracúvaním osobných údajov odo dňa uzavretia Zmluvy. Sprostredkovateľ bude osobné údaje spracúvať najdlhšie po dobu trvania účelu spracúvania.
- b) Účel spracúvania osobných údajov: Sprostredkovateľ je oprávnený osobné údaje spracúvať za účelom uvedeným v Zmluve a v bode 3 týchto Všeobecných Obchodných Podmienok, a to najmä prenájsť pracovné odevy sprostredkovateľ, ktorý bude zabezpečovať najmä dodávku, pranie, vyšívanie/ potlač log/menoviek, údržbu a v prípade potreby náhradu pracovných odevov v závislosti od predmetu činnosti zákazníka/prevádzkovateľa a vopred dohodnutého účelu používania.
- c) Zoznam osobných údajov dotknutých osôb prevádzkovateľa, ktoré sa budú spracúvať: najmä titul, meno, priezvisko, veľkosť odevu, veľkosť obuvi, zoznam mier, osobné číslo zamestnanca a iné údaje súvisiace s účelom spracúvania.
- d) Zoznam spracovateľských operácií: nahliadanie, zaznamenávanie, usporadúvanie, uchovávanie, prepracúvanie alebo zmena, vyhľadávanie, prehľadávanie, vymazanie, likvidácia, prenos.
- e) Okruh dotknutých osôb: zamestnanci prevádzkovateľa a iné fyzické osoby, ktorých osobné údaje poskytol prevádzkovateľ sprostredkovateľovi.
- f) Podmienky spracúvania osobných údajov: zmluvné strany zodpovedajú za bezpečnosť osobných údajov a sú povinné chrániť spracúvané osobné údaje pred ich poškodením, zničením, stratou, zmenou, neoprávneným prístupom a sprístupnením, poskytnutím alebo zverejnením, ako aj pred akýmkoľvek inými nepripustnými spôsobmi spracúvania. Na tento účel prijali primerané technické, organizačné a personálne opatrenia zodpovedajúce spôsobu spracúvania

Zmluva


VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY LINDSTRÖM
 Príloha 3

osobných údajov, pričom berú do úvahy najmä použiteľné technické prostriedky, dôvernosť a dôležitosť spracúvaných osobných údajov, ako aj rozsah možných rizík, ktoré sú spôsobilé narušiť bezpečnosť alebo funkčnosť informačného systému.

g) Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pri výbere sprostredkovateľa postupoval podľa čl. 32 Nariadenia

h) Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje len v rozsahu, za podmienok a na účel dojednaný s prevádzkovateľom v zmysle tejto zmluvy a spôsobom podľa platných predpisov o ochrane osobných údajov. Sprostredkovateľ nie je oprávnený poskytnúť spracúvané osobné údaje tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu prevádzkovateľa.

i) Sprostredkovateľ spracúva osobné údaje len na základe zdokumentovaných pokynov prevádzkovateľa.

j) Sprostredkovateľ sa zaväzuje zabezpečiť, že osoby, ktoré budú u sprostredkovateľa oprávnené spracúvať osobné údaje, zachovávajú dôvernosť informácií, ktoré spracovávajú, prípadne vo svojich vnútropodnikových pravidlách sprostredkovateľ upraví, že tieto osoby budú viazané adekvátnou povinnosťou zachovávať dôvernosť týchto informácií.

k) Sprostredkovateľ je povinný vykonať všetky požadované opatrenia podľa článku 32 Nariadenia

l) Sprostredkovateľ nezapojí ďalšieho sprostredkovateľa bez predchádzajúceho osobitného alebo všeobecného písomného povolenia prevádzkovateľa. V prípade, ak prevádzkovateľ súhlasí udeliť a sprostredkovateľ zapojí do vykonávania osobitných spracovateľských činností v mene prevádzkovateľa ďalšieho sprostredkovateľa (ďalej len „subsprostredkovateľ“), tomuto ďalšiemu sprostredkovateľovi sa prostredníctvom zmluvy uložia rovnaké povinnosti ochrany údajov, ako sa stanovujú v tejto zmluve. Sprostredkovateľ sa za účelom zapojenia ďalšieho subsprostredkovateľa zaväzuje dodržiavať podmienky zapojenia sprostredkovateľa uvedené v odsekoch 2 a 4 čl. 28 Nariadenia.

m) Prevádzkovateľ povoľuje sprostredkovateľovi ďalších subsprostredkovateľov na účely prepravy pracovných odevov a v prípade požiadavky vyššia menoviek aj subsprostredkovateľovi na účely vyššia menoviek na pracovných odevov. Prevádzkovateľ povoľuje ďalších subsprostredkovateľov na účely zabezpečenia starostlivosti o odev. Aktuálny zoznam subsprostredkovateľov sa nachádza na www.lindstromgroup.com v časti ochrana osobných údajov.

n) Sprostredkovateľ sa zaväzuje po zohľadnení povahy spracúvania v čo najväčšej miere pomáhať prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení jeho povinností reagovať na žiadosti o výkon práv dotknutej osoby ustanovených v kapitole III Nariadenia.

o) Sprostredkovateľ sa zaväzuje pomáhať prevádzkovateľovi pri zabezpečení plnenia povinností podľa článkov 32 až 36 Nariadenia s prihliadnutím na povahu spracúvania a informácie dostupné sprostredkovateľovi.

p) Po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania na základe rozhodnutia prevádzkovateľa sprostredkovateľ všetky osobné údaje vymaže alebo vráti prevádzkovateľovi a vymaže existujúce kópie, ak právo Únie alebo právo členského štátu nepožaduje uchovávanie týchto osobných údajov.

q) Sprostredkovateľ poskytne prevádzkovateľovi všetky informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností stanovených v článku 28 Nariadenia a umožní audity, ako aj kontroly vykonávané prevádzkovateľom alebo iným auditorom, ktorého poveril prevádzkovateľ, a prispieva k nim.

r) Sprostredkovateľ je povinný bezodkladne informovať prevádzkovateľa ak sa podľa jeho názoru pokynom porušuje Nariadenie alebo iné právne predpisy Únie alebo členského štátu týkajúce sa ochrany údajov. Sprostredkovateľ je ďalej povinný, bez zbytočného odkladu po tom čo sa o porušení dozvedel, hlásiť prevádzkovateľovi porušenie bezpečnosti osobných údajov.

s) Sprostredkovateľ je povinný bezodkladne informovať prevádzkovateľa ak sa podľa jeho názoru pokynom porušuje Nariadenie alebo iné právne predpisy Únie alebo členského štátu týkajúce sa ochrany údajov. Sprostredkovateľ je ďalej povinný, bez zbytočného odkladu po tom čo sa o porušení dozvedel, hlásiť prevádzkovateľovi porušenie bezpečnosti osobných údajov.

11. Vlastníctvo a používanie Údajov

11.1 Spoločnosť Lindström zbiera rôznymi metódami údaje o používaní a aktivite, týkajúce sa predaja, dodávky, užívania a spotreby Produktu a Služieb spoločnosti Lindström a inak relevantné údaje súvisiace s obchodnými aktivitami spoločnosti Lindström, (ďalej len „Údaje“).

11.2 Spoločnosť Lindström vlastní Údaje v ich celosti a Údaje sú jej majetkom. Spoločnosť Lindström sa má právo kedykoľvek, a na základe svojej voľnej úvahy, rozhodnúť, či bude zbierať Údaje, pozastaviť zber Údajov a ich použitie, a to v súlade s relevantnou právnou úpravou.

11.3 Zákazník má právo požiadať o prístup k Údajom zozbieraným v prevádzke Zákazníka, a to na dohodnutý účel a za odmenu. Ak Zákazník požiada o pozbierané Údaje a spoločnosť Lindström mu Údaje poskytne, Zákazník je povinný ich spracúvať a uchovávať v súlade s relevantnou právnou úpravou.

12. Dôverné Údaje Zákazníka

12.1 Spoločnosť Lindström a Zákazník sú povinní zachovávať v tajnosti všetky informácie o všetkých záležitostiach, podmienkach, okolnostiach a obsahu Zmluvy, týchto Všeobecných Obchodných Podmienok, cenovej politike a osobitných cenových ponúk a iných dokumentov uzatvorených medzi zmluvnými stranami, najmä zmlúv a všetkých úkonov, ktoré predchádzali ich uzatvoreniu. Spoločnosť Lindström a Zákazník sa rovnako zaväzujú zachovávať v tajnosti všetky informácie prijaté od druhej zmluvnej strany, alebo získané počas plnenia zmluvy, osobitne informácie majúce povahu obchodného tajomstva a týkajúce sa osobných údajov a nesprístupniť ich žiadnej tretej strane, ani ich nepoužiť na žiaden iný účel, než na plnenie svojich povinností podľa zmluvných a iných dokumentov, uzatvorených medzi zmluvnými stranami.

13. Práva duševného vlastníctva

13.1 Všetky práva duševného vlastníctva, ktoré súvisia so Službami a Produktami, vrátane autorských práv a práv dizajnu sú vlastníctvom spoločnosti Lindström. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností sa uvádza, že práva duševného vlastníctva nebudú prevedené alebo nevzniknú Zákazníkovi podľa tejto Zmluvy a jej Príloh.

Zmluva

VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY LINDSTRÖM
Príloha 3

13.2 Zákazník súhlasí, že keď tak bude požadovať, spoločnosť Lindström má právo na nerušené užívanie obchodných značiek spoločnosti, alebo iných designov, ktoré patria Zákazníkovi.

13.3 Zákazník odškodní spoločnosť Lindström za náklady alebo škody, ktoré vzniknú z dôvodu porušenia ustanovení tohto článku.

14. Vyššia Moc

14.1 Žiadna zo Strán nebude zodpovedná za omeškanie alebo nespĺnenie svojich záväzkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy, ak bolo omeškanie alebo nespĺnenie spôsobené nepredvídateľnou alebo neodvratiteľnou udalosťou alebo okolnosťou, ktorá je mimo očakávaného dosahu niektorej zo Strán, za predpokladu, že Strany použijú všetky dostupné prostriedky na zníženie dopadov takýchto udalostí.

14.2 Vyššia moc okrem iného znamená štrajk, teroristické útoky, blokády, embargá, sankcie, neschopnosť spoločnosti Lindström obstarat' alebo obnoviť súhlas, a to za podmienok vo všetkých podstatných aspektoch tak výhodných, ako tie, ktoré boli obsiahnuté v pôvodnom súhlase v súvislosti s podnikateľskými aktivitami spoločnosti Lindström; škody spôsobené počasím, alebo inými prírodnými okolnosťami, obmedzením dodávky elektriny alebo vody, ohňom, nehodou a vojnou alebo inou rovnakou okolnosťou, kybernetickými útokmi alebo podobnými pokusmi na získanie nelegálneho prístupu do sietí alebo systémov spoločnosti Lindström, ktoré postihnutá strana nemá možnosť ovplyvniť.

14.3 V prípade Vyššej moci postihnutá Strana bezodkladne oznámi druhej Strane možné dopady na Služby.

15. Obmedzenie zodpovednosti za škodu

15.1 Spoločnosť Lindström nebude zodpovedná za žiadne nepriame alebo následné straty. Nepriame a následné straty zahŕňajú najmä (nie však výlučne) odškodnenia splatné tretím stranám, straty zisku alebo škody, ktoré vznikli v súvislosti so stratou, prerušením výroby alebo príjmu.

15.2 Zodpovednosť spoločnosti Lindström v súvislosti s touto Zmluvou je vo všetkých prípadoch obmedzená na výšku zodpovedajúcu Cenám za posledné dve (2) fakturačné obdobia štyroch (4) týždňov za súvisiace prenajaté Produkty. Vo vzťahu k Produktom určeným na predaj sa zodpovednosť obmedzuje na sumu predajnej Ceny Produktov.

15.3 Obmedzenia zodpovednosti za škodu nebudú aplikované v prípadoch hrubej nebanlivosti alebo úmyselného konania.

16. Dôvernosť a postúpenie Zmluvy

16.1 Strany sa dohodli, že nebudú oznamovať tretím stranám akékoľvek informácie o Produktoch, Popise Služieb, Cenách alebo akékoľvek iné informácie, ktoré môžu byť považované za dôverné.

16.2 Žiadna zo strán nesmie, bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Strany, poskytovať akékoľvek informácie v súvislosti s touto Zmluvou tretej osobe počas platnosti Zmluvy alebo po jej zániku.

16.3 Zmluva nemôže byť postúpená na tretiu osobu bez súhlasu druhej Strany. Spoločnosť Lindström si vyhradzuje právo postúpiť Zmluvu na tretiu osobu patriacu do obchodnej skupiny spoločnosti Lindström.

17. Riešenie sporov

17.1 Všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s plnením tejto Zmluvy sa zmluvné strany budú usilovať riešiť vzájomnou dohodou (zmierom). Povinnosť rokovať nebráni spoločnosti Lindström začať súdne konanie.

17.2 Ak Strany nedospejú k dohode, prípadné spory sa budú riešiť na súde v mieste sídla odporcu.

18. Rozhodovacie právo a príslušný súd

Tieto Podmienky, Zmluva a akýkoľvek spor alebo nárok z nich vychádzajúci alebo s nimi súvisiaci, alebo súvisiaci s ich predmetom alebo vznikom, sa sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a právom Slovenskej republiky.

19. Referencie

19.1 Strany sa môžu navzájom označovať vo svojich referenciách, vrátane ich vzájomnej spolupráce, a to bez osobitného súhlasu. Ak bude referencia použitá v reklamnom materiáli, bude to dohodnuté osobitne.

19.2 Bez ohľadu na vyššie uvedené, Zákazník súčasne neodvolateľne súhlasí s právom spoločnosti Lindström používať obchodné logá Zákazníka zobrazené na Produktoch za účelom propagácie služieb a produktov spoločnosti Lindström na sociálnych sieťach (napr. facebook, Instagram a pod.).

19.3 Zákazník týmto bezodplatne udeľuje spoločnosti Lindström nevýhradnú, časovo, vecne a priestorovo neobmedzenú licenciu alebo sublicenciu (ak Zákazník nie je autorom loga) verejne zobrazovať a propagovať Produkty s logom Zákazníka za účelom propagácie a reklamy obchodných aktivít spoločnosti Lindström na sociálnych sieťach.

20. Písomná forma

20.1 V prípade, ak Podmienky, Zmluva alebo jej Prílohy, prípadne zákon, ustanovujú požiadavku písomnej formy, písomná forma sa považuje za dodržanú aj v prípade, ak je príslušná komunikácia vykonaná e-mailom. Predchádzajúca veta sa nevzťahuje na požiadavku písomnej formy v prípade zmeny Podmienok, Zmluvy alebo jej Príloh.

Zmluva

ZML000561

NÁZOV ZMLUVY:	Rohoze
PREDMET ZMLUVY:	Rohoze
DODÁVATEĽ/POVINNÁ OSOBA Obchodné meno / Názov:	Lindström, s.r.o.
SÍDLO PRÁVNICKEJ OSOBY / MIESTO PODNIKANIA FYZICKEJ OSOBY Ulica a číslo:	Orešianska ulica 3
Mesto:	Trnava
IČO:	35 742 364
ODBERATEĽ/POVINNÁ OSOBA Obchodné meno / Názov:	Technické služby mesta Nové Mesto nad Váhom
SÍDLO PRÁVNICKEJ OSOBY / MIESTO PODNIKANIA FYZICKEJ OSOBY Ulica a číslo:	Banská 6279/1 91501
Mesto:	Nové Mesto nad Váhom
IČO:	00 350 656
DÁTUM UZAVRETIA ZMLUVY:	16.12.2024

Zmluva



ZMLUVA

Číslo zákazníka:

Dátum podpisu:

16.12.2024

Verzia 2022

Zmluva

Technické služby mesta Nové Mesto nad Váhom

ďalej len „Zákazník“ a Lindström, s.r.o. ďalej len

„Lindström“, uzavreli dnes nasledovnú zmluvu, ďalej len „Zmluva“. Táto Zmluva nahrádza všetky doterajšie zmluvy medzi Stranami, či už ústne alebo písomné, týkajúce sa Služieb poskytovaných na základe tejto Zmluvy. Na túto Zmluvu sa vzťahujú Všeobecné obchodné podmienky spoločnosti Lindström.

1 Obsah

- | | |
|----|---|
| 1 | Obsah |
| 2 | Zmluvné strany |
| 3 | Predmet Zmluvy |
| 4 | Prílohy |
| 5 | Cena a zmeny Cien |
| 6 | Fakturácia, spôsob platby a termín splatnosti |
| 7 | Náhrada za Produkt |
| 8 | Iné ustanovenia |
| 9 | Platnosť Zmluvy |
| 10 | Dodatky |
| 11 | Termín účinnosti Zmluvy |
| 12 | Podpisy |

2 Strany

Dodávateľ: Lindström, s.r.o.
IČO: 35742364
DIČ: 2020219883
IČ DPH: SK2020219883
Sídlo: Orešianska ulica 3, Trnava 917 01
Meno: Martin Sklenar
Kontaktná osoba: Tel: 0905 282 898
e-mail: martin.sklenar@lindstromgroup.com
Ďalej len: Lindström

Zákazník: Technické služby mesta Nové Mesto nad Váhom
IČO: 00350656
DIČ: 2020382001
IČ DPH: SK2020382001
Sídlo: Banská 6279/1 915 01 Nové Mesto nad Váhom
Meno: Ing. Mgr. Martin Kyselý
Kontaktná osoba: Tel: tsm@tsnm.sk
e-mail: tsm@tsnm.sk
Ďalej len: Zákazník

3 Predmet Zmluvy

Lindström poskytuje Zákazníkovi Služby vymedzené v Prílohách uvedených v Článku 4.

Lindström poskytuje online službu (eLindström) pre Zákazníka na sledovanie úrovne využitia Služby a na kontaktovanie spoločnosti Lindström.

Lindström je vlastníkom Produktov, ktoré prenájima Zákazníkovi a Zákazník sa zaväzuje používať ich iba na vopred dohodnutý účel.

Produkty a ich množstvá, zahrnuté v Službách, sú uvedené v Cenníku.

Ďalšie Produkty alebo Služby môžu byť pridané do tejto Zmluvy po vzájomnej dohode. Relevantné dokumenty budú podpísané oboma Stranami a stanú sa súčasťou tejto Zmluvy.

Zmluva



ZMLUVA

4 Prílohy

Zmluva zahŕňa nasledovné Prílohy:

Dok.	Názov	Rev./Dát.
1	Zmluva	16.12.2024
Prí.	Názov	

- 1
- ☐ 1. Servisný Prenájom pracovného oblečenia Full
 - ☐ 2. Servisný Prenájom pracovného oblečenia Flex
 - ☐ 3. Cleanroom servis
 - ☐ 4. Servisný Prenájom priemyselných Utierok
 - ☒ 5. Servisný Prenájom rohoží
 - ☐ 6. Servisný Prenájom hygieny pre toalety
 - ☐ 7. Servisný Prenájom reštauračného Textilu
 - ☐ 8. Servisný Prenájom hotelového textilu
 - ☐ 9. Servisný Prenájom EKO nákupnej Tašky
 - ☐ 10. Servisný Prenájom čistiacich textílií
 - ☐ 11. Servisný prenájom rúšok BULK
 - ☐ 12. Servisný prenájom rúšok PREPACK
- 2 Cenníky
- 3 Všeobecné obchodné podmienky Lindström
- 4 ☐ Obrázky Produktov (Product Approval)
- 5 Kontaktné údaje a prevádzky Zákazníka

Ak si budú ustanovenia Zmluvy a vyššie uvedených Príloh odporovať, tak ustanovenia Zmluvy majú prednosť a Prílohy budú platné vo vyššie uvedenom poradí. Každá príloha sa vzťahuje výhradne na špecifikované Produkty a Služby.

5 Cena a zmeny Cien

Ceny sú uvedené v Cenníku.

Ceny budú každoročne zvyšované minimálne o mieru inflácie. Zmeny Cien budú Zákazníkovi oznámené vopred a nové Ceny sa stanú účinnými po uplynutí oznamovacej lehoty.

6 Fakturácia, spôsob platby a dátum splatnosti

Faktúry za Služby budú zasielané Zákazníkovi každé štyri (4) týždne.

Produkty určené na predaj budú fakturované dva (2) krát za mesiac.

Doba splatnosti je 30 dní odo dňa doručenia faktúry Zákazníkovi alebo 30 dní odo dňa riadneho poskytnutia Služby spoločnosťou Lindström za príslušný kalendárny mesiac, podľa toho, ktorý z týchto dní nastal neskôr. Spoločnosť Lindström zasiela elektronické faktúry, pokiaľ nie je v Prílohách tejto Zmluvy uvedené inak.

7 Náhrady za Produkty

Zákazník je zodpovedný za prenajaté Produkty, ktoré používa a je povinný zaplatiť náhradu za Produkty v súlade s Popisom Služieb.

8 Iné ustanovenia

V prípade, že dôjde k ukončeniu alebo zrušeniu konkrétnej Služby (Služieb), zodpovednosť za spätné odkúpenie a úhradu súvisiacu s príslušnou Službou (Službami), ako aj ostatné záväzky, sa riadia Všeobecnými obchodnými podmienkami a príslušným Popisom Služby a budú uplatnené na konci obdobia poskytovania konkrétnej Služby.

9 Platnosť Zmluvy

Zmluva je uzavretá na dobu, kým sa na jej základe poskytuje aspoň jedna Služba a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s § 47a Občianskeho zákonníka. Zmluva sa dá vypovedať len formou vypovedania poskytovania jednotlivých Služieb, ktoré sa na jej základe poskytujú, a to podľa nasledujúcej vety. Konkrétnu Službu (t.j. časť Zmluvy týkajúcu sa jednotlivých Služieb), poskytovanú na základe Popisu služby, možno vypovedať len písomnou formou, a to v lehote troch mesiacov ku koncu kalendárneho štvrtroka.

Zmluva



ZMLUVA

10 Dodatky

Do Zmluvy je možné pridať ďalšie Produkty a Služby. Príslušné podmienky budú špecifikované v samostatnom dodatku.

11 Termín účinnosti Zmluvy a jazykové verzie

Táto Zmluva, podpísaná v dvoch identických kópiách, nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s § 47a Občianskeho zákonníka.

Táto Zmluva je vyhotovená v slovenskom jazyku.

Podpisy

Zákazník
Miesto: Nové Mesto nad Váhom
Dátum: 16.12.2024

Podpis:

Čitateľne meno:

Ing. Mgr. Martin Kyselý

Dodávateľ
Miesto: Trnava
Dátum: 16.12.2024

Podpis:

Čitateľne meno:

Martin Sklenar

Zmluva

POPIS SLUŽBY SERVISNÉHO PRENÁJMU ROHOŽÍ
Príloha 1.5

Účelom Služby Servisného Prenájmu rohoží spoločnosti Lindström je udržanie bezpečnosti, čistoty a zlepšenie imidžu prevádzky Zákazníka.

Prostredníctvom Služby Servisného Prenájmu rohoží bude na pravidelnej báze vymieňané dohodnuté množstvo rohoží, v súlade s požiadavkami Zákazníka. Služba zahŕňa nákup rohoží, ich pranie, udržiavanie dohodnutých kritérií kvality, skladovanie, zber zašpinených rohoží a dodávanie čistých rohoží. Po skončení životnosti rohoží budú tieto nahradené a spoločnosť Lindström sa postará o ekologickú likvidáciu vyradených rohoží.

Zákazníci môžu zmeniť množstvo rohoží objednaním ďalších, a to skontaktovaním Zákazníckeho servisu spoločnosti Lindström alebo prostredníctvom online služby eLindström.

Služba zahŕňa širokú kolekciu rohoží rôznych veľkostí a farieb z kolekcie spoločnosti Lindström.

Zákazník má možnosť si zvoliť Zákazníkov Špecifický Produkt podľa jeho vlastných dizajnových požiadaviek. (Dizajnové rohože).

Služby sú vykonávané v súlade s normami ISO 9001, ISO 14001 a EN 14065.

Pred začatím poskytovania Služby

Spoločnosť Lindström si objasní so Zákazníkom praktické podrobnosti, ako napr. právo na vstup do prevádzky Zákazníka, používanie online služieb a kontaktné údaje na Zákaznícky servis spoločnosti Lindström.

Pravidlá pre zmeny v Službe

Zákazník môže meniť množstvá, veľkosti a modely rohoží počas platnosti Zmluvy. Zmeny podliehajú pravidlám náhrad za Produkty.

Zákazník má možnosť meniť počet rohoží, a to tak, že kontaktuje Zákaznícky servis Lindström. Zníženie množstva rohoží môže byť maximálne do výšky 50% počiatočného stavu. Zákazník bude potvrdzovať zníženie množstva rohoží elektronicky - emailom, alebo prostredníctvom online služby eLindström, prípadne písomne poštou. Znížené množstvo rohoží sa prejaví vo fakturácii počiatočným týždňom nasledujúcim po týždni ich vrátenia.

Náhrady za Produkty

Zákazník je zodpovedný za Produkty, ktoré má v prenájme a je povinný zaplatiť náhradu spoločnosti Lindström v nasledovných prípadoch:

- Produkt je stratený, poškodený alebo zničený.
- Produkt je stiahnutý z používania kvôli výnimočne rýchlemu opotrebeniu.
- Vrátený Produkt nie je vhodný na ďalšie použitie.
- Pri Špecifickom produkte Zákazníka: Pri akomkoľvek vypovedaní jednotlivej Služby alebo odstúpení od Zmluvy resp. jej časti ohľadom jednotlivej Služby, alebo keď sa zmení model.

Cena náhrad za Produkty sa odvíja od cien uvedených v Cenníku.

Kritériom určenia ceny náhrady je vek Špecifického produktu Zákazníka, počítaný od jeho zaradenia do prenájmu.

Zmluva



POPIS SLUŽBY SERVISNÉHO PRENÁJMU ROHOŽÍ
Príloha 1.5

Obdobie od zaradenia Produktu do prenájmu	% ceny náhrady
0-12 mesiacov	100%
13-24 mesiacov	60%
25-36 mesiacov	40%
nad 36 mesiacov	0%

Ak je potrebné vymeniť Zákazníkov Špecifický Produkt, rohož so zodpovedajúcou veľkosťou bude používaná pokiaľ nebude dodaná nová Zákazníková Špecifická Rohož.

Podpisy

Zákazník
Miesto: Nové Mesto nad Váhom
Dátum: 16.12.2024

Dodávateľ
Miesto: Trnava
Dátum: 16.12.2024

Podpis: _____

Podpis: _____

Čitateľne meno: Ing. Mgr. Martin Kyselý

Čitateľne meno: Martin Sklenar

Zmluva



CENNÍK
Príloha 2

Ceny Služby Servisného Prenájmu rohoží
Všetky Ceny sú uvedené bez DPH
Mena: EUR

ČÍSLO PRODUKTU	NÁZOV PRODUKTU	ŠPECIFICKÝ PRODUKT ZAKAZNIKA	PRODUKT TRETEJ STRANY	MNOŽSTVO PRODUKTOV	FREKVENCIA VÝMENY V PRIEBEHU FAKTURAČNÉHO OBDOBIA	KOMBINOVANÁ CENA		CENA NÁHRADY (cena/ kus)	POZNÁMKY
						PRENÁJOM (cena/ kus/ týždeň)	PRANIE (cena/ opraný kus)		
Mbw0	85x75	Nie	Nie	1	1x7 dní	7,31	0,49	146	Okt-apr
Mbw0	85x75	Nie	Nie	1	1x14 dní	5,82	0,49	146	Máj-sept
Mbw2	115x200	Nie	Nie	1	1x7 dní	21,87	0,49	256	Okt-apr Dočasná
Mbw2	115x200	Nie	Nie	1	1x14 dní	16,65	0,49	256	Máj-sept Dočasná
	100x340	Áno	Nie	1+1	1x7 dní	21,87	0,49	799	Okt-apr Dizajn
	100x340	Áno	Nie	1+1	1x14 dní	16,65	0,49	799	Máj-sept Dizajn

* Predpokladané množstvo Produktov, ktoré majú byť poskytnuté v rámci Služby, v čase podpisu Zmluvy.

Podpisy

Zákazník
Miesto: Nové Mesto nad Váhom
Dátum: 16.12.2024

Podpis:

Čitateľne meno:
Ing. Mgr. Martin Kyselý

Dodávateľ
Miesto: Trnava
Dátum: 16.12.2024

Podpis:

Čitateľne meno:
Martin Sklenar

Zmluva


KONTAKTNÉ ÚDAJE A PREVÁDZKY ZÁKAZNÍKA
 Príloha 5

ZÁKAZNÍK: Technické služby mesta Nové Mesto nad Váhom
POŠTOVÁ ADRESA

NÁZOV ZÁKAZNÍKA	ULICA, ČÍSLO A MESTO	PSČ	MAILOVÁ ADRESA PRE ZASIELANIE FAKTÚR
Technické služby mesta Nové Mesto nad Váhom	Banská 6279/1 Nové Mesto nad Váhom	91501	tsm@tsmnm.sk

ZOZNAM PREVÁDZOK

ADRESA PREVÁDZKY	SLUŽBA	DÁTUM ZAČIATKU SLUŽBY	TÝŽDEŇ PRVEJ VÝMENY	OTVÁRACIA DOBA	ČÍSLO ZÁKAZNÍKA (DELIVERY CUSTOMER)	KONTAKTNÁ OSOBA PRE PREVÁDZKU (MENO, TEL. ČÍSLO)
Klientské centrum Námestie slobody 1 91501 Nové Mesto nad Váhom	Mas	16.12.2024	52.	7:30-11:30 12:30-15:00 Štvrtok nestr. deň		Jana Krištofovičová 0918406962

Podpisy**Zákazník**
 Miesto: Nové Mesto nad Váhom
 Dátum: 16.12.2024

Podpis:

Čitateľne meno:

Ing. Mgr. Martin Kyselý

Dodávateľ
 Miesto: Trnava
 Dátum: 16.12.2024

Podpis:

Čitateľne meno:

Martin Sklenar

Zmluva

VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY LINDSTRÖM
Príloha 3

Lindström Všeobecné Obchodné Podmienky

1. Platnosť všeobecných obchodných podmienok

Tieto Podmienky sa budú vzťahovať na všetky zmluvy uzavreté so spoločnosťou Lindström, vrátane zmlúv uzavretých prostredníctvom online služby eLindström a budú sa považovať za akceptované Zákazníkom akonáhle spoločnosť Lindström začne poskytovať Služby a/alebo začne dodávať Produkt.

Tieto Všeobecné Obchodné Podmienky sú platné odo dňa 01.11.2020, pokiaľ nebude oznámené inak.

Akkoľvek zmena Všeobecných Obchodných Podmienok bude záväzná iba ak bude dohodnutá písomne.

2. Pojmy a výklad

Slová a výrazy použité v Podmienkach a v Zmluve budú mať nasledovný význam:

Zmluva: Zmluva medzi spoločnosťou Lindström a Zákazníkom upravujúca dohodnutý rozsah Služieb

Lindström: príslušná spoločnosť Lindström označená v Zmluve

Zákazník: Strana s ktorou sa uzavrela Zmluva a ktorej identifikačné údaje sú uvedené v Zmluve

Strana / Strany: spoločnosť Lindström a/alebo Zákazník, tak ako je uvedené v Zmluve a v týchto Podmienkach

Podmienky: Tieto Všeobecné Obchodné Podmienky

Služba: Služby dodané podľa Popisu Služieb, vrátane Služieb objednaných cez eLindström, alebo akékoľvek iné práce, ktoré sa majú vykonať spoločnosťou Lindström v súlade so Zmluvou

Produkt: Produkty alebo položky, dodané ako súčasť Služieb, ako je vymedzené v Popise služieb

Špecifický Produkt Zákazníka: Produkt, ktorý bol osobitne vytvorený spoločnosťou Lindström pre Zákazníka

Produkt tretej strany: Produkt vybraný Zákazníkom z inej ponuky ako z ponuky spoločnosti Lindström

Dodanie: Súčasť Služieb zahŕňajúca odovzdanie a/alebo prevzatie Produktov od Zákazníka, ktoré boli prístupné na určený účel

Popis Služieb: Vymedzenie alebo špecifikácia rozsahu poskytovaných Služieb a Produktov

Cena: Cena(y) a/alebo sadzba(y) a/alebo poplatok(ťky) za Služby a Produkty, ktoré boli dohodnuté medzi Stranami

Prevádzka: Adresa/miesto uvedené v Zmluve alebo v prílohe Zmluvy, kde majú byť Služby poskytnuté

3. Služby a Produkty

3.1 Všetky poskytnuté Služby a/alebo dodané Produkty do Prevádzky sú v súlade s dohodnutým Popisom Služieb.

3.2 Pred začatím poskytovania Služieb sa Strany spoločne dohodli na záväzkoch Zákazníka voči spoločnosti Lindström tak, aby spoločnosť Lindström mohla dodať Služby podľa Popisu Služieb. Povinnosti Zákazníka zahŕňajú napríklad umožnenie prístupu zamestnancom spoločnosti Lindström do Prevádzky, poskytnutie infraštruktúry (napr. prístup k elektrickej energii) a účasti Zákazníka na zaškolení konečných užívateľov. Spoločnosť Lindström si vyhradzuje právo na inventarizáciu svojich Produktov v prevádzkach Zákazníka

3.3 Všetky Produkty, ktoré boli poskytnuté Zákazníkovi ako súčasť Služieb môžu byť používané výhradne na určený účel, výlučne v súlade s Popisom Služby (Služieb).

3.4 Limitované množstvo Produktov určených na predaj môže byť dodané na základe osobitnej zmluvy. V krajinách Európskej únie budú Produkty určené na predaj Zákazníkovi dodávané podľa DAP Incoterms 2020. Náklady na prepravu a manipuláciu s týmito Produktami budú fakturované oddelene. Mimo Európskej únie budú Produkty dodávané podľa EXW, (Miesto oznámené spoločnosťou Lindström) Incoterms 2020.

4. Vlastníctvo Produktov

4.1 Pokiaľ nebolo výslovne dohodnuté medzi Stranami inak, všetky Produkty (okrem osobitných predajných položiek), zahrnuté do poskytovania Služieb, zostávajú vo vlastníctve spoločnosti Lindström, a to ako počas platnosti Zmluvy, tak aj po ukončení platnosti Zmluvy, pokiaľ nedôjde k úplnému zaplateniu Ceny spoločnosťou Lindström podľa príslušných pravidiel o odkupe.

4.2 Bez ohľadu na to, že vlastníctvo Produktov nemuselo prejsť na Zákazníka, zodpovednosť za škody na Produktoch prechádza na Zákazníka v súlade s ustanoveniami Zmluvy a Zákazník zodpovedá za Produkty v jeho držbe a za ich nesprávne užívanie. V prípade straty alebo poškodenia Produktu alebo jeho neprimerane rýchleho opotrebenia, sa naň budú vzťahovať pravidlá o náhradách s Cenami tak, ako je uvedené v Zmluve.

4.3 Je prísne zakázané vykonávať údržbu, prať, opravovať alebo dávať do servisu Produkty akýmkoľvek iným stranám, ako spoločnosti Lindström, pokiaľ nebolo dohodnuté inak v Popise Služby (Služieb).

5. Ceny a Platby

5.1 Ceny sú uvedené v Zmluve. Všetky Ceny sú uvádzané bez DPH.

5.2 Všetky Ceny sú založené na dohodnutých úrovniach servisu.

5.3 Spoločnosť Lindström si vyhradzuje právo meniť Ceny (napríklad na základe zmien vstupných nákladov, výrobných nákladov, nákladov na balenie a dopravy, alebo zmien úrovni servisu), s tým, že o zmenách bude Zákazníka informovať aspoň jeden mesiac pred ich účinnosťou.

5.4 Termín splatnosti je 14 dní odo dňa vystavenia faktúry.

5.5 Ak Zákazník neuhradí platbu do termínu splatnosti, Zákazník je povinný platiť úroky z omeškania z dlžnej sumy, a to vo výške, ktorá vyplýva z príslušného právneho

Zmluva

VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY LINDSTRÖM
Príloha 3

predpisu. Zákazník je povinný uhradiť všetky náklady, ktoré vznikli z dôvodu vymáhania pohľadávok.

5.6 Ak zákazník neuhradí platbu ani po tom, čo na to bol trikrát vyzvaný, spoločnosť Lindström si vyhradzuje právo prestať poskytovať Služby a postúpiť nezaplatené pohľadávky za účelom ich vymáhania tretej osobe.

5.7 Všetky platby budú vykonávané prostredníctvom bankových alebo elektronických prevodov. Spoločnosť Lindström neakceptuje žiadne platby v hotovosti.

5.8 V prípade, ak Zákazník neumožní plniť spoločnosti Lindström svoje záväzky podľa Zmluvy resp. jej neposkytne potrebnú súčinnosť (napríklad jej neumožní zber špinavých Produktov, ich pranie, vstup do Prevádzky, doručenie čistých Produktov a pod.), táto skutočnosť nemá vplyv na nárok spoločnosti Lindström na zaplatenie ceny v plnej výške, vrátane ceny za pranie. Uvedené konanie Zákazníka sa zároveň považuje za podstatné porušenie Zmluvy.

6. Nedostatky v poskytovaní Služieb

6.1 Spoločnosť Lindström informuje Zákazníka bezodkladne po tom, ako sa dozvie o vade alebo nedostatku poskytovanej Služby (Služieb).

6.2 Počas týždňov, v ktorých sú niektoré dni štátnymi sviatkami, sa môžu termíny Dodania líšiť od bežného harmonogramu Dodaní.

6.3 Zákazník je povinný písomne informovať spoločnosť Lindström do štrnásti (14) dní o akomkoľvek omeškaní, nedostatku alebo vade poskytnutých Služieb alebo Produktu.

6.4 Spoločnosť Lindström odstráni vadu Produktu výmenou Produktu, a to v rámci najbližšej možnej Dodávky. V prípade, ak to nie je možné, spoločnosť Lindström nahradí priamu škodu spôsobenú Zákazníkom, berúc na vedomie obmedzenie zodpovednosti za škodu uvedenú v týchto Podmienkach.

6.5 V prípade omeškania spôsobeného Vyššou Mocou alebo z dôvodov spôsobených Zákazníkom, spoločnosť Lindström nebude zodpovedná za nedostatky v poskytovaní Služieb.

6.6 V prípade prenájomných Produktov alebo Služieb, odškodnenie za neskoro dodaný alebo vadný Produkt alebo Službu bude obmedzené maximálne do výšky hodnoty neskoro dodaného alebo vadného Produktu alebo Služby. Podkladom pre určenie výšky odškodnenia budú posledné dve (2) fakturačné obdobia štyroch (4) týždňov (bez DPH).

6.7 V prípade Produktov určených na predaj, odškodnenie za neskoro dodaný Produkt bude 1,5 % fakturovanej ceny (bez DPH) tohto Produktu za každý týždeň omeškania. Suma maximálnej náhrady však nepresiahne predajnú cenu Produktu.

6.8 Spoločnosť Lindström nezaplatí odškodnenie, ak je jeho celková suma nižšia ako 100 EUR (bez DPH).

6.9 Okrem prípadov uvedených v bodoch 6.4, 6.6 a 6.7, spoločnosť Lindström nebude akceptovať akékoľvek iné nároky zo zodpovednosti a kompenzácie.

7. Vypovedanie Služby, Odstúpenie od Zmluvy alebo Služby, Odkúpenie a Zmluvná kompenzácia

7.1 Bez ohľadu na dohodnutú dobu platnosti Zmluvy, spoločnosť Lindström má právo odstúpiť od Zmluvy alebo jej časti (t.j. od poskytovania jednotlivých Služieb) s okamžitou účinnosťou po písomnom oznámení odstúpenia Zákazníkovi, ak:

- a) Zákazník podstatne poruší niektoré z ustanovení Zmluvy a toto porušenie nenapraví v primeranej dobe, po doručení dvoch písomných upozornení spoločnosti Lindström, alebo
- b) Zákazník sa dostane do omeškania s platením faktúr (t.j. včas nezaplatí dve faktúry), alebo sa stane platobne neschopným, podá návrh na vyhlásenie konkurzu, vstúpi do likvidácie, predá všetok svoj majetok, alebo ukončí svoju podnikateľskú činnosť alebo informuje Lindström o ukončení svojej činnosti v Prevádzke, alebo
- c) zmluvné vzťahy so Zákazníkom sa stanú nezákonnými, kvôli podstatnej zmene vo vedení alebo vlastnickej štruktúre Zákazníka alebo inak. Zákazník takého zmeny vo vedení alebo vlastnickej štruktúre oznámi spoločnosť Lindström bez zbytočného odkladu.

7.2 V prípade, že spoločnosť Lindström podstatne poruší Zmluvu a nenapraví jej porušenie v primeranej dobe po doručení dvoch písomných upozornení, Zákazník má právo odstúpiť od Zmluvy v tej časti, ktorej sa týka porušená povinnosť (t.j. ak je predmetom Zmluvy poskytovanie viacerých Služieb, Zákazník má právo odstúpiť od Zmluvy len v súvislosti s tou Službou, v rámci ktorej došlo k porušeniu povinnosti). V prípade odstúpenia z tohto dôvodu sa povinnosť odkúpenia neaplikuje.

7.3 Vo všetkých ostatných prípadoch vypovedania Služby, odstúpenia od Zmluvy alebo jej časti (iných než v bode 7.2) alebo zrušenia Zmluvy dohodou je Zákazník povinný odkúpiť Produkty v užívaní, skladované Produkty, rozpracované Produkty a látku na sklade tak, ako je uvedené v Zmluve (pre vylúčenie pochybností, ak došlo k čiastočnému odstúpeniu od Zmluvy, alebo vypovedaniu Služby, povinnosť odkúpenia sa vzťahuje len na ukončení Služby). Povinnosť uvedená v predchádzajúcej vete sa nevzťahuje na utierky a rohože. Odkúpenie sa stane účinné jeden (1) mesiac odo dňa účinnosti vypovedania alebo odstúpenia, resp. zrušenia Zmluvy dohodou.

7.4 Navyše k bodom 7.1 b a 7.1 c, v prípade odstúpenia od Zmluvy resp. jej časti v dôsledku porušenia Zmluvy Zákazníkom, Zákazník je povinný zaplatiť Lindström kompenzáciu za predčasné ukončenie Zmluvy, a to vo výške ceny, na ktorú by mal Lindström podľa Zmluvy nárok počas nasledovného obdobia dvanástich (12) mesiacov, ak by k odstúpeniu od Zmluvy nedošlo, a to navyše k cene odkúpenia definovanej v Zmluve. Pre účely výpočtu kompenzácie (výšky ceny) je relevantný posledný deň kalendárneho týždňa posledného uskutočneného závozu Produktov.

8. Zmeny Produktov a Služieb

8.1 Spoločnosť Lindström si vyhradzuje právo robiť zmeny v rozsahu a špecifikácii jej Produktov a Služieb za účelom garancie dohodnutej kvalitatívnej úrovne.

8.2 Strany sa vopred dohodnú na všetkých zmenách rozsahu a špecifikácii Produktov a Služieb, ktoré môžu ovplyvniť Ceny.

8.3 V prípade zmeny v kolekcii pracovného oblečenia je Zákazník povinný odkúpiť Produkty v užívaní,

Zmluva

VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY LINDSTRÖM
Príloha 3

skladované Produkty, rozpracované Produkty, látku na sklade, a to tak, ako je uvedené v Zmluve.

9. Subdodávateľstvo

9.1 Spoločnosť Lindström si vyhradzuje právo používať subdodávateľov na splnenie svojich zmluvných povinností.

9.2 Používanie akýchkoľvek subdodávateľov nemá vplyv na práva a povinnosti Strán podľa tejto Zmluvy.

10. Spracúvanie Osobných Údajov

10.1 Každá zo Strán sa zaväzuje konať v súlade s príslušnými pravidlami ochrany osobných údajov, vrátane všeobecného nariadenia o ochrane osobných údajov (GDPR, EÚ 2016/679), počas spracúvania osobných údajov. Ak bude Strana poskytovateľ osobné údaje druhej Strane, bude zodpovedná ubezpečiť sa, že má právo na poskytnutie takýchto dát. Ak budú obe strany v pozícii prevádzkovateľa, každá zo Strán je zodpovedná dodržať svoje povinnosti prevádzkovateľa, vrátane prítomnosti právneho základu na spracúvanie osobných údajov v súlade s GDPR.

10.2 Ak Služby, ktoré zahŕňajú poskytnutie osobných údajov zamestnancov a užívateľov služieb Zákazníka spoločnosti Lindström, spoločnosť Lindström doplní údaje doplnením potrebných podrobností za účelom poskytovania Služieb. Spoločnosť Lindström sa týmto stane prevádzkovateľom, lebo vedie záznam užívateľov služieb, vrátane osobných údajov, na základe ktorých, môže identifikovať jednotlivcov.

10.3 Spoločnosť Lindström zbiera a spracúva iba osobné údaje nevyhnutné na poskytovanie jej Služieb. Ak osobné údaje už nie sú potrebné, spoločnosť Lindström ich vymaže zo záznamov alebo spracuje tak, že identifikácia osôb už nebude možná. Po ukončení platnosti Zmluvy spoločnosť Lindström nemá dôvod na uchovávanie a spracúvanie osobných údajov, ak nie je to nevyhnutné z osobitných predpisov.

10.4 Spoločnosť Lindström spracúva osobné údaje v rozsahu, v akom je potrebné na účely tejto zmluvy alebo nadväzujúcich podkladov, vrátane v nich uvedených osobných údajov fyzických osôb, na účely daňovej, účtovnej alebo podobnej evidencie, napr. na účely doručenia faktúry príslušnému pracovníkovi druhej zmluvnej strany, ide o spracúvanie osobných údajov na splnenie príslušnej zákonnej povinnosti zmluvnej strany [podľa čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR].

10.5 Zmluvné strany spracúvajú uvedené osobné údaje [podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR], aj za účelom komunikácie s príslušnými zamestnancami druhej zmluvnej strany súvisiacej s plnením zmluvy a na vnútorné administratívne účely v rámci skupiny podnikov Lindström.

10.6 Dotknuté fyzické osoby, ktorých osobné údaje sú spracúvané, majú právo na prístup k osobným údajom o nich, právo na ich opravu, právo na vymazanie alebo obmedzenie spracúvania, právo namietať v prípade oprávneného záujmu proti spracúvaniu, právo podať sťažnosť na Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky.

10.7 Podmienky ochrany osobných údajov spoločnosti Lindström sú dostupné na webovej stránke, www.lindstromgroup.com. Kontakt na zodpovednú osobu je zodpovednaosoba@lindstromgroup.com

10.8 Toto ustanovenie platí iba v prípade ak Lindström spracúva osobné údaje v mene Zákazníka pri poskytovaní služby servisu pracovného oblečenia.

V rámci spolupráce medzi spoločnosťou Lindström a Zákazníkom pri poskytovaní služby servisu pracovného oblečenia dochádza či môže dochádzať k poskytnutiu, alebo priamemu alebo nepriamemu spracúvaniu osobných údajov fyzických osôb, ktoré Zákazník spracúva a kde určil účel podmienky ich spracúvania a spoločnosť Lindström tieto osobné údaje pre Zákazníka ďalej spracúva v jeho mene. Za účelom spracúvania a ochrany osobných údajov v zmysle zákona o ochrane osobných údajov č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej aj len „zákon o ochrane osobných údajov“) a Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27.4.2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len „Nariadenie“) sa spoločnosť Lindström a Zákazník dohodli, že upravila práva a povinnosti týkajúce sa spracúvania a ochrany osobných údajov v rámci plnenia Zmluvy, dodržiavania práv a povinností v nej uvedených a v týchto VOP. Za účelom ujasnenia pojmov a označenia zmluvných strán v tomto článku sa Zákazník považuje za prevádzkovateľa a spoločnosť Lindström za sprostredkovateľa.

10.9 Spoločnosť Lindström a Zákazník sa dohodli, že spracúvanie osobných údajov bude prebiehať za nasledovných podmienok:

- a) Deň, od ktorého je sprostredkovateľ oprávnený začať so spracúvaním osobných údajov v mene prevádzkovateľa: Sprostredkovateľ je oprávnený začať so spracúvaním osobných údajov odo dňa uzavretia Zmluvy. Sprostredkovateľ bude osobné údaje spracúvať najdlhšie po dobu trvania účelu spracúvania.
- b) Účel spracúvania osobných údajov: Sprostredkovateľ je oprávnený osobné údaje spracúvať za účelom uvedeným v Zmluve a v bode 3 týchto Všeobecných Obchodných Podmienok, a to najmä prenájsť pracovné odevy sprostredkovateľ, ktorý bude zabezpečovať najmä dodávku, pranie, vyšívanie/ potlač log/menoviek, údržbu a v prípade potreby náhradu pracovných odevov v závislosti od predmetu činnosti Zákazníka/prevádzkovateľa a vopred dohodnutého účelu používania.
- c) Zoznam osobných údajov dotknutých osôb prevádzkovateľa, ktoré sa budú spracúvať: najmä titul, meno, priezvisko, veľkosť odevu, veľkosť obuvi, zoznam mier, osobné číslo zamestnanca a iné údaje súvisiace s účelom spracúvania.
- d) Zoznam spracovateľských operácií: nahliadanie, zaznamenávanie, usporadúvanie, uchovávanie, prepracúvanie alebo zmena, vyhľadávanie, prehľadávanie, vymazanie, likvidácia, prenos.
- e) Okruh dotknutých osôb: zamestnanci prevádzkovateľa a iné fyzické osoby, ktorých osobné údaje poskytol prevádzkovateľ sprostredkovateľovi.
- f) Podmienky spracúvania osobných údajov: zmluvné strany zodpovedajú za bezpečnosť osobných údajov a sú povinné chrániť spracúvané osobné údaje pred ich poškodením, zničením, stratou, zmenou, neoprávneným prístupom a sprístupnením, poskytnutím alebo zverejnením, ako aj pred akýmkoľvek inými nepripustnými spôsobmi spracúvania. Na tento účel prijali primerané technické, organizačné a personálne opatrenia zodpovedajúce spôsobu spracúvania

Zmluva


VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY LINDSTRÖM
 Príloha 3

osobných údajov, pričom berú do úvahy najmä použiteľné technické prostriedky, dôvernosť a dôležitosť spracúvaných osobných údajov, ako aj rozsah možných rizík, ktoré sú spôsobilé narušiť bezpečnosť alebo funkčnosť informačného systému.

g) Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pri výbere sprostredkovateľa postupoval podľa čl. 32 Nariadenia.

h) Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje len v rozsahu, za podmienok a na účel dojednaný s prevádzkovateľom v zmysle tejto zmluvy a spôsobom podľa platných predpisov o ochrane osobných údajov. Sprostredkovateľ nie je oprávnený poskytnúť spracúvané osobné údaje tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu prevádzkovateľa.

i) Sprostredkovateľ spracúva osobné údaje len na základe zdokumentovaných pokynov prevádzkovateľa.

j) Sprostredkovateľ sa zaväzuje zabezpečiť, že osoby, ktoré budú u sprostredkovateľa oprávnené spracúvať osobné údaje, zachovávajú dôvernosť informácií, ktoré spracovávajú, prípadne vo svojich vnútropodnikových pravidlách sprostredkovateľ upraví, že tieto osoby budú viazané adekvátnou povinnosťou zachovávať dôvernosť týchto informácií.

k) Sprostredkovateľ je povinný vykonať všetky požadované opatrenia podľa článku 32 Nariadenia.

l) Sprostredkovateľ nezapojí ďalšieho sprostredkovateľa bez predchádzajúceho osobitného alebo všeobecného písomného povolenia prevádzkovateľa. V prípade, ak prevádzkovateľ súhlasí udeliť a sprostredkovateľ zapojí do vykonávania osobitných spracovateľských činností v mene prevádzkovateľa ďalšieho sprostredkovateľa (ďalej len „subsprostredkovateľ“), tomuto ďalšiemu sprostredkovateľovi sa prostredníctvom zmluvy uložia rovnaké povinnosti ochrany údajov, ako sa stanovujú v tejto zmluve. Sprostredkovateľ sa za účelom zapojenia ďalšieho subsprostredkovateľa zaväzuje dodržiavať podmienky zapojenia sprostredkovateľa uvedené v odsekoch 2 a 4 čl. 28 Nariadenia.

m) Prevádzkovateľ povoľuje sprostredkovateľovi ďalších subsprostredkovateľov na účely prepravy pracovných odevov a v prípade požiadavky vyššia menoviek aj subsprostredkovateľovi na účely vyššia menoviek na pracovných odevov. Prevádzkovateľ povoľuje ďalších subsprostredkovateľov na účely zabezpečenia starostlivosti o odev. Aktuálny zoznam subsprostredkovateľov sa nachádza na www.lindstromgroup.com v časti ochrana osobných údajov.

n) Sprostredkovateľ sa zaväzuje po zohľadnení povahy spracúvania v čo najväčšej miere pomáhať prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení jeho povinností reagovať na žiadosti o výkon práv dotknutej osoby ustanovených v kapitole III Nariadenia.

o) Sprostredkovateľ sa zaväzuje pomáhať prevádzkovateľovi pri zabezpečení plnenia povinností podľa článkov 32 až 36 Nariadenia s prihliadnutím na povahu spracúvania a informácie dostupné sprostredkovateľovi.

p) Po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania na základe rozhodnutia prevádzkovateľa sprostredkovateľ všetky osobné údaje vymaže alebo vráti prevádzkovateľovi a vymaže existujúce kópie, ak právo Únie alebo právo členského štátu nepožaduje uchovávanie týchto osobných údajov.

q) Sprostredkovateľ poskytne prevádzkovateľovi všetky informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností stanovených v článku 28 Nariadenia a umožní audity, ako aj kontroly vykonávané prevádzkovateľom alebo iným auditorom, ktorého poveril prevádzkovateľ, a prispieva k nim.

r) Sprostredkovateľ je povinný bezodkladne informovať prevádzkovateľa ak sa podľa jeho názoru pokynom porušuje Nariadenie alebo iné právne predpisy Únie alebo členského štátu týkajúce sa ochrany údajov. Sprostredkovateľ je ďalej povinný, bez zbytočného odkladu po tom čo sa o porušení dozvedel, hlásiť prevádzkovateľovi porušenie bezpečnosti osobných údajov.

s) Sprostredkovateľ je povinný bezodkladne informovať prevádzkovateľa ak sa podľa jeho názoru pokynom porušuje Nariadenie alebo iné právne predpisy Únie alebo členského štátu týkajúce sa ochrany údajov. Sprostredkovateľ je ďalej povinný, bez zbytočného odkladu po tom čo sa o porušení dozvedel, hlásiť prevádzkovateľovi porušenie bezpečnosti osobných údajov.

11. Vlastníctvo a používanie Údajov

11.1 Spoločnosť Lindström zbiera rôznymi metódami údaje o používaní a aktivite, týkajúce sa predaja, dodávky, užívania a spotreby Produktu a Služieb spoločnosti Lindström a inak relevantné údaje súvisiace s obchodnými aktivitami spoločnosti Lindström, (ďalej len „Údaje“).

11.2 Spoločnosť Lindström vlastní Údaje v ich celosti a Údaje sú jej majetkom. Spoločnosť Lindström sa má právo kedykoľvek, a na základe svojej voľnej úvahy, rozhodnúť, či bude zbierať Údaje, pozastaviť zber Údajov a ich použitie, a to v súlade s relevantnou právnou úpravou.

11.3 Zákazník má právo požiadať o prístup k Údajom zozbieraným v prevádzke Zákazníka, a to na dohodnutý účel a za odmenu. Ak Zákazník požiada o pozbierané Údaje a spoločnosť Lindström mu Údaje poskytne, Zákazník je povinný ich spracúvať a uchovávať v súlade s relevantnou právnou úpravou.

12. Dôverné Údaje Zákazníka

12.1 Spoločnosť Lindström a Zákazník sú povinní zachovávať v tajnosti všetky informácie o všetkých záležitostiach, podmienkach, okolnostiach a obsahu Zmluvy, týchto Všeobecných Obchodných Podmienok, cenovej politike a osobitných cenových ponúk a iných dokumentov uzatvorených medzi zmluvnými stranami, najmä zmlúv a všetkých úkonov, ktoré predchádzali ich uzatvoreniu. Spoločnosť Lindström a Zákazník sa rovnako zaväzujú zachovávať v tajnosti všetky informácie prijaté od druhej zmluvnej strany, alebo získané počas plnenia zmluvy, osobitne informácie majúce povahu obchodného tajomstva a týkajúce sa osobných údajov a nesprístupniť ich žiadnej tretej strane, ani ich nepoužiť na žiaden iný účel, než na plnenie svojich povinností podľa zmluvných a iných dokumentov, uzatvorených medzi zmluvnými stranami.

13. Práva duševného vlastníctva

13.1 Všetky práva duševného vlastníctva, ktoré súvisia so Službami a Produktami, vrátane autorských práv a práv dizajnu sú vlastníctvom spoločnosti Lindström. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností sa uvádza, že práva duševného vlastníctva nebudú prevedené alebo nevzniknú Zákazníkovi podľa tejto Zmluvy a jej Príloh.

Zmluva

VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY LINDSTRÖM
Príloha 3

13.2 Zákazník súhlasí, že keď tak bude požadovať, spoločnosť Lindström má právo na nerušené užívanie obchodných značiek spoločnosti, alebo iných designov, ktoré patria Zákazníkovi.

13.3 Zákazník odškodní spoločnosť Lindström za náklady alebo škody, ktoré vzniknú z dôvodu porušenia ustanovení tohto článku.

14. Vyššia Moc

14.1 Žiadna zo Strán nebude zodpovedná za omeškanie alebo nespĺnenie svojich záväzkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy, ak bolo omeškanie alebo nespĺnenie spôsobené nepredvídateľnou alebo neodvratiteľnou udalosťou alebo okolnosťou, ktorá je mimo očakávaného dosahu niektorej zo Strán, za predpokladu, že Strany použijú všetky dostupné prostriedky na zníženie dopadov takýchto udalostí.

14.2 Vyššia moc okrem iného znamená štrajk, teroristické útoky, blokády, embargá, sankcie, neschopnosť spoločnosti Lindström obstarat' alebo obnovit' súhlas, a to za podmienok vo všetkých podstatných aspektoch tak výhodných, ako tie, ktoré boli obsiahnuté v pôvodnom súhlase v súvislosti s podnikateľskými aktivitami spoločnosti Lindström; škody spôsobené počasím, alebo inými prírodnými okolnosťami, obmedzením dodávky elektriny alebo vody, ohňom, nehodou a vojnou alebo inou rovnakou okolnosťou, kybernetickými útokmi alebo podobnými pokusmi na získanie nelegálneho prístupu do sietí alebo systémov spoločnosti Lindström, ktoré postihnutá strana nemá možnosť ovplyvniť.

14.3 V prípade Vyššej moci postihnutá Strana bezodkladne oznámi druhej Strane možné dopady na Služby.

15. Obmedzenie zodpovednosti za škodu

15.1 Spoločnosť Lindström nebude zodpovedná za žiadne nepriame alebo následné straty. Nepriame a následné straty zahŕňajú najmä (nie však výlučne) odškodnenia splatné tretím stranám, straty zisku alebo škody, ktoré vznikli v súvislosti so stratou, prerušením výroby alebo príjmu.

15.2 Zodpovednosť spoločnosti Lindström v súvislosti s touto Zmluvou je vo všetkých prípadoch obmedzená na výšku zodpovedajúcu Cenám za posledné dve (2) fakturačné obdobia štyroch (4) týždňov za súvisiace prenajaté Produkty. Vo vzťahu k Produktom určeným na predaj sa zodpovednosť obmedzuje na sumu predajnej Ceny Produktov.

15.3 Obmedzenia zodpovednosti za škodu nebudú aplikované v prípadoch hrubej nebanlivosti alebo úmyselného konania.

16. Dôvernosť a postúpenie Zmluvy

16.1 Strany sa dohodli, že nebudú oznamovať tretím stranám akékoľvek informácie o Produktoch, Popise Služieb, Cenách alebo akékoľvek iné informácie, ktoré môžu byť považované za dôverné.

16.2 Žiadna zo strán nesmie, bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Strany, poskytovať akékoľvek informácie v súvislosti s touto Zmluvou tretej osobe počas platnosti Zmluvy alebo po jej zániku.

16.3 Zmluva nemôže byť postúpená na tretiu osobu bez súhlasu druhej Strany. Spoločnosť Lindström si vyhradzuje právo postúpiť Zmluvu na tretiu osobu patriacu do obchodnej skupiny spoločnosti Lindström.

17. Riešenie sporov

17.1 Všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s plnením tejto Zmluvy sa zmluvné strany budú usilovať riešiť vzájomnou dohodou (zmierom). Povinnosť rokovať nebráni spoločnosti Lindström začať súdne konanie.

17.2 Ak Strany nedospejú k dohode, prípadné spory sa budú riešiť na súde v mieste sídla odporcu.

18. Rozhodovacie právo a príslušný súd

Tieto Podmienky, Zmluva a akýkoľvek spor alebo nárok z nich vychádzajúci alebo s nimi súvisiaci, alebo súvisiaci s ich predmetom alebo vznikom, sa sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a právom Slovenskej republiky.

19. Referencie

19.1 Strany sa môžu navzájom označovať vo svojich referenciách, vrátane ich vzájomnej spolupráce, a to bez osobitného súhlasu. Ak bude referencia použitá v reklamnom materiáli, bude to dohodnuté osobitne.

19.2 Bez ohľadu na vyššie uvedené, Zákazník súčasne neodvolateľne súhlasí s právom spoločnosti Lindström používať obchodné logá Zákazníka zobrazené na Produktoch za účelom propagácie služieb a produktov spoločnosti Lindström na sociálnych sieťach (napr. facebook, Instagram a pod.).

19.3 Zákazník týmto bezodplatne udeľuje spoločnosti Lindström nevýhradnú, časovo, vecne a priestorovo neobmedzenú licenciu alebo sublicenciu (ak Zákazník nie je autorom loga) verejne zobrazovať a propagovať Produkty s logom Zákazníka za účelom propagácie a reklamy obchodných aktivít spoločnosti Lindström na sociálnych sieťach.

20. Písomná forma

20.1 V prípade, ak Podmienky, Zmluva alebo jej Prílohy, prípadne zákon, ustanovujú požiadavku písomnej formy, písomná forma sa považuje za dodržanú aj v prípade, ak je príslušná komunikácia vykonaná e-mailom. Predchádzajúca veta sa nevzťahuje na požiadavku písomnej formy v prípade zmeny Podmienok, Zmluvy alebo jej Príloh.

Zmluva

ZML000562

NÁZOV ZMLUVY:	Rohoze
PREDMET ZMLUVY:	Rohoze
DODÁVATEĽ/POVINNÁ OSOBA Obchodné meno / Názov:	Lindström, s.r.o.
SÍDLO PRÁVNICKEJ OSOBY / Miesto PODNIKANIA FYZICKEJ OSOBY Ulica a číslo:	Orešianska ulica 3
Mesto:	Trnava
IČO:	35 742 364
ODBERATEĽ/POVINNÁ OSOBA Obchodné meno / Názov:	Základná škola, Lipová 183
SÍDLO PRÁVNICKEJ OSOBY / Miesto PODNIKANIA FYZICKEJ OSOBY Ulica a číslo:	Lipová 183
Mesto:	Lipová
IČO:	37 861 018
DÁTUM UZAVRETIA ZMLUVY:	18.12.2024

Zmluva



ZMLUVA

Číslo zákazníka: 4607087

Dátum podpisu: 18.12.2024

Verzia 2022

Zmluva

Základná škola, Lipová 183

ďalej len „Zákazník“ a Lindström, s.r.o. ďalej len

„Lindström“, uzavreli dnes nasledovnú zmluvu, ďalej len „Zmluva“. Táto Zmluva nahrádza všetky doterajšie zmluvy medzi Stranami, či už ústne alebo písomné, týkajúce sa Služieb poskytovaných na základe tejto Zmluvy. Na túto Zmluvu sa vzťahujú Všeobecné obchodné podmienky spoločnosti Lindström.

1 Obsah

- | | |
|----|---|
| 1 | Obsah |
| 2 | Zmluvné strany |
| 3 | Predmet Zmluvy |
| 4 | Prílohy |
| 5 | Cena a zmeny Cien |
| 6 | Fakturácia, spôsob platby a termín splatnosti |
| 7 | Náhrada za Produkt |
| 8 | Iné ustanovenia |
| 9 | Platnosť Zmluvy |
| 10 | Dodatky |
| 11 | Termín účinnosti Zmluvy |
| 12 | Podpisy |

2 Strany

Dodávateľ: Lindström, s.r.o.
IČO: 35742364
DIČ: 2020219883
IČ DPH: SK2020219883
Sídlo: Orešianska ulica 3, Trnava 917 01
Meno: Miroslav Hadrik
Kontaktná osoba: Tel: 0905 700 239
e-mail: miroslav.hadrik@lindstromgroup.com
Ďalej len: Lindström

Zákazník: Základná škola, Lipová 183
IČO: 37861018
DIČ: 2021622680
IČ DPH:
Sídlo: Lipová 183, 941 02 Lipová
Meno: Ing. Tatiana Uhríková
Kontaktná osoba: Tel: 0903 789 128
e-mail: tanauhrikova@gmail.com
Ďalej len: Zákazník

3 Predmet Zmluvy

Lindström poskytuje Zákazníkovi Služby vymedzené v Prílohách uvedených v Článku 4.
Lindström poskytuje online službu (eLindström) pre Zákazníka na sledovanie úrovne využitia Služby a na kontaktovanie spoločnosti Lindström.
Lindström je vlastníkom Produktov, ktoré prenája Zákazníkovi a Zákazník sa zaväzuje používať ich iba na vopred dohodnutý účel.
Produkty a ich množstvá, zahrnuté v Službách, sú uvedené v Cenníku.
Ďalšie Produkty alebo Služby môžu byť pridané do tejto Zmluvy po vzájomnej dohode. Relevantné dokumenty budú podpísané oboma Stranami a stanú sa súčasťou tejto Zmluvy.

Zmluva



ZMLUVA

4 Prílohy

Zmluva zahŕňa nasledovné Prílohy:

Dok.	Názov	Rev./Dát.
1	Zmluva	18.12.2024
Prí.	Názov	

- 1
- ☐ 1. Servisný Prenájom pracovného oblečenia Full
 - ☐ 2. Servisný Prenájom pracovného oblečenia Flex
 - ☐ 3. Cleanroom servis
 - ☐ 4. Servisný Prenájom priemyselných Utierok
 - ☒ 5. Servisný Prenájom rohoží
 - ☐ 6. Servisný Prenájom hygieny pre toalety
 - ☐ 7. Servisný Prenájom reštauračného Textilu
 - ☐ 8. Servisný Prenájom hotelového textilu
 - ☐ 9. Servisný Prenájom EKO nákupnej Tašky
 - ☐ 10. Servisný Prenájom čistiacich textílií
 - ☐ 11. Servisný prenájom rúšok BULK
 - ☐ 12. Servisný prenájom rúšok PREPACK
- 2 Cenníky
- 3 Všeobecné obchodné podmienky Lindström
- 4 ☐ Obrázky Produktov (Product Approval)
- 5 Kontaktné údaje a prevádzky Zákazníka

Ak si budú ustanovenia Zmluvy a vyššie uvedených Príloh odporovať, tak ustanovenia Zmluvy majú prednosť a Prílohy budú platné vo vyššie uvedenom poradí. Každá príloha sa vzťahuje výhradne na špecifikované Produkty a Služby.

5 Cena a zmeny Cien

Ceny sú uvedené v Cenníku.

Ceny budú každoročne zvyšované minimálne o mieru inflácie. Zmeny Cien budú Zákazníkovi oznámené vopred a nové Ceny sa stanú účinnými po uplynutí oznamovacej lehoty.

6 Fakturácia, spôsob platby a dátum splatnosti

Faktúry za Služby budú zasielané Zákazníkovi každé štyri (4) týždne.

Produkty určené na predaj budú fakturované dva (2) krát za mesiac.

Doba splatnosti je 30 dní odo dňa doručenia faktúry Zákazníkovi alebo 30 dní odo dňa riadneho poskytnutia Služby spoločnosťou Lindström za príslušný kalendárny mesiac, podľa toho, ktorý z týchto dní nastal neskôr. Spoločnosť Lindström zasiela elektronické faktúry, pokiaľ nie je v Prílohách tejto Zmluvy uvedené inak.

7 Náhrady za Produkty

Zákazník je zodpovedný za prenajaté Produkty, ktoré používa a je povinný zaplatiť náhradu za Produkty v súlade s Popisom Služieb.

8 Iné ustanovenia

V prípade, že dôjde k ukončeniu alebo zrušeniu konkrétnej Služby (Služieb), zodpovednosť za spätné odkúpenie a úhradu súvisiacu s príslušnou Službou (Službami), ako aj ostatné záväzky, sa riadia Všeobecnými obchodnými podmienkami a príslušným Popisom Služby a budú uplatnené na konci obdobia poskytovania konkrétnej Služby.

9 Platnosť Zmluvy

Zmluva je uzavretá na dobu, kým sa na jej základe poskytuje aspoň jedna Služba a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s § 47a Občianskeho zákonníka. Zmluva sa dá vypovedať len formou vypovedania poskytovania jednotlivých Služieb, ktoré sa na jej základe poskytujú, a to podľa nasledujúcej vety. Konkrétnu Službu (t.j. časť Zmluvy týkajúcu sa jednotlivých Služieb), poskytovanú na základe Popisu služby, možno vypovedať len písomnou formou, a to v lehote troch mesiacov ku koncu kalendárneho štvrtroka.

Zmluva



ZMLUVA

10 Dodatky

Do Zmluvy je možné pridať ďalšie Produkty a Služby. Príslušné podmienky budú špecifikované v samostatnom dodatku.

11 Termín účinnosti Zmluvy a jazykové verzie

Táto Zmluva, podpísaná v dvoch identických kópiách, nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s § 47a Občianskeho zákonníka.

Táto Zmluva je vyhotovená v slovenskom jazyku.

Podpisy**Zákazník**

Miesto: Lipová

Dátum: 18.12.2024

Podpis:

Čitateľne meno: Ing. Tatiana Uhríková

Dodávateľ

Miesto: Trnava

Dátum: 18.12.2024

Podpis:

Čitateľne meno: Miroslav Hadrik

Zmluva

POPIS SLUŽBY SERVISNÉHO PRENÁJMU ROHOŽÍ
Príloha 1.5

Účelom Služby Servisného Prenájmu rohoží spoločnosti Lindström je udržanie bezpečnosti, čistoty a zlepšenie imidžu prevádzky Zákazníka.

Prostredníctvom Služby Servisného Prenájmu rohoží bude na pravidelnej báze vymieňané dohodnuté množstvo rohoží, v súlade s požiadavkami Zákazníka. Služba zahŕňa nákup rohoží, ich pranie, udržiavanie dohodnutých kritérií kvality, skladovanie, zber zašpinených rohoží a dodávanie čistých rohoží. Po skončení životnosti rohoží budú tieto nahradené a spoločnosť Lindström sa postará o ekologickú likvidáciu vyradených rohoží.

Zákazníci môžu zmeniť množstvo rohoží objednaním ďalších, a to skontaktovaním Zákazníckeho servisu spoločnosti Lindström alebo prostredníctvom online služby eLindström.

Služba zahŕňa širokú kolekciu rohoží rôznych veľkostí a farieb z kolekcie spoločnosti Lindström.

Zákazník má možnosť si zvoliť Zákazníkov Špecifický Produkt podľa jeho vlastných dizajnových požiadaviek. (Dizajnové rohože).

Služby sú vykonávané v súlade s normami ISO 9001, ISO 14001 a EN 14065.

Pred začatím poskytovania Služby

Spoločnosť Lindström si objasní so Zákazníkom praktické podrobnosti, ako napr. právo na vstup do prevádzky Zákazníka, používanie online služieb a kontaktné údaje na Zákaznícky servis spoločnosti Lindström.

Pravidlá pre zmeny v Službe

Zákazník môže meniť množstvá, veľkosti a modely rohoží počas platnosti Zmluvy. Zmeny podliehajú pravidlám náhrad za Produkty.

Zákazník má možnosť meniť počet rohoží, a to tak, že kontaktuje Zákaznícky servis Lindström. Zníženie množstva rohoží môže byť maximálne do výšky 50% počiatočného stavu. Zákazník bude potvrdzovať zníženie množstva rohoží elektronicky - emailom, alebo prostredníctvom online služby eLindström, prípadne písomne poštou. Znížené množstvo rohoží sa prejaví vo fakturácii počiatočným týždňom nasledujúcim po týždni ich vrátenia.

Náhrady za Produkty

Zákazník je zodpovedný za Produkty, ktoré má v prenájme a je povinný zaplatiť náhradu spoločnosti Lindström v nasledovných prípadoch:

- Produkt je stratený, poškodený alebo zničený.
- Produkt je stiahnutý z používania kvôli výnimočne rýchlemu opotrebeniu.
- Vrátený Produkt nie je vhodný na ďalšie použitie.
- Pri Špecifickom produkte Zákazníka: Pri akomkoľvek vypovedaní jednotlivej Služby alebo odstúpení od Zmluvy resp. jej časti ohľadom jednotlivej Služby, alebo keď sa zmení model.

Cena náhrad za Produkty sa odvíja od cien uvedených v Cenníku.

Kritériom určenia ceny náhrady je vek Špecifického produktu Zákazníka, počítaný od jeho zaradenia do prenájmu.

Zmluva

POPIS SLUŽBY SERVISNÉHO PRENÁJMU ROHOŽÍ
Príloha 1.5

Obdobie od zaradenia Produktu do prenájmu	% ceny náhrady
0-12 mesiacov	100%
13-24 mesiacov	60%
25-36 mesiacov	40%
nad 36 mesiacov	0%

Ak je potrebné vymeniť Zákazníkov Špecifický Produkt, rohož so zodpovedajúcou veľkosťou bude používaná pokiaľ nebude dodaná nová Zákazníková Špecifická Rohož.

Podpisy

Zákazník

Miesto: Lipová

Dátum: 18.12.2024

Podpis:

Čitateľne meno: Ing. Tatiana Ulříková

Dodávateľ

Miesto: Trnava

Dátum: 18.12.2024

Podpis:

Čitateľne meno: Miroslav Hadrik

Zmluva



CENNÍK
Príloha 2

Ceny Služby Servisného Prenájmu rohoží
Všetky Ceny sú uvedené bez DPH
Mena: EUR

ČÍSLO PRODUKTU	NÁZOV PRODUKTU	ŠPECIFICKÝ PRODUKT ZAKAZNIKA	PRODUKT TRETEJ STRANY	MNOŽSTVO PRODUKTOV	FREKVENCIA VÝMENY V PRIEBEHU FAKTURAČNÉHO OBDOBIA	KOMBINOVANÁ CENA		CENA NÁHRADY (cena/ kus)	POZNÁMKY
						PRENÁJOM (cena/ kus/ týždeň)	PRANIE (cena/ oprany kus)		
115x200	MXW2	Nie	Nie	1	1x28 dní	5,13€	0,50€	256€	Logo rohož nahradí MXW2
100x125	Logo rohož	Áno	Nie	1+1	1x28 dní	5,13€	0,50€	310€	Logo rohož vo výrobe

* Predpokladané množstvo Produktov, ktoré majú byť poskytnuté v rámci Služby, v čase podpisu Zmluvy.

Podpisy

Zákazník
Miesto: Lipová
Dátum: 18.12.2024
Podpis:
Čitateľne meno: Ing. Tatiana Uhríková

Dodávateľ
Miesto: Trnava
Dátum: 18.12.2024
Podpis:
Čitateľne meno: Miroslav Hadrik

Zmluva

KONTAKTNÉ ÚDAJE A PREVÁDZKY ZÁKAZNÍKA
Príloha 5

ZÁKAZNÍK: Základná škola, Lipová 183

POŠTOVÁ ADRESA

NÁZOV ZÁKAZNÍKA	ULICA, ČÍSLO A MESTO	PSČ	MAILOVÁ ADRESA PRE ZASIELANIE FAKTÚR
Základná škola, Lipová 183	Lipová 183 Lipová	941 02	tanauhrikova@gmail.com

ZOZNAM PREVÁDZOK

ADRESA PREVÁDZKY	SLUŽBA	DÁTUM ZAČIATKU SLUŽBY	TÝŽDEŇ PRVEJ VÝMENY	OTVÁRACIA DOBA	ČÍSLO ZÁKAZNÍKA (DELIVERY CUSTOMER)	KONTAKTNÁ OSOBA PRE PREVÁDZKU (MENO, TEL. ČÍSLO)
Základná škola, Lipová 183 941 02 Lipová	MAS	31.12.2024	4.	8:00-15:00	4608681	Ing. Tatiana Uhríková 0903 789 128

Podpisy

Zákazník

Miesto: Lipová
Dátum: 18.12.2024

Podpis:

Čitateľne meno: Ing. Tatiana Uhríková

Dodávateľ

Miesto: Trnava
Dátum: 18.12.2024

Podpis:

Čitateľne meno: Miroslav Hadrik

Zmluva

VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY LINDSTRÖM
Príloha 3

Lindström Všeobecné Obchodné Podmienky

1. Platnosť všeobecných obchodných podmienok

Tieto Podmienky sa budú vzťahovať na všetky zmluvy uzavreté so spoločnosťou Lindström, vrátane zmlúv uzavretých prostredníctvom online služby eLindström a budú sa považovať za akceptované Zákazníkom akonáhle spoločnosť Lindström začne poskytovať Služby a/alebo začne dodávať Produkt.

Tieto Všeobecné Obchodné Podmienky sú platné odo dňa 01.11.2020, pokiaľ nebude oznámené inak.

Akkoľvek zmena Všeobecných Obchodných Podmienok bude záväzná iba ak bude dohodnutá písomne.

2. Pojmy a výklad

Slová a výrazy použité v Podmienkach a v Zmluve budú mať nasledovný význam:

Zmluva: Zmluva medzi spoločnosťou Lindström a Zákazníkom upravujúca dohodnutý rozsah Služieb

Lindström: príslušná spoločnosť Lindström označená v Zmluve

Zákazník: Strana s ktorou sa uzavrela Zmluva a ktorej identifikačné údaje sú uvedené v Zmluve

Strana / Strany: spoločnosť Lindström a/alebo Zákazník, tak ako je uvedené v Zmluve a v týchto Podmienkach

Podmienky: Tieto Všeobecné Obchodné Podmienky

Služba: Služby dodané podľa Popisu Služieb, vrátane Služieb objednaných cez eLindström, alebo akékoľvek iné práce, ktoré sa majú vykonať spoločnosťou Lindström v súlade so Zmluvou

Produkt: Produkty alebo položky, dodané ako súčasť Služieb, ako je vymedzené v Popise služieb

Špecifický Produkt Zákazníka: Produkt, ktorý bol osobitne vytvorený spoločnosťou Lindström pre Zákazníka

Produkt tretej strany: Produkt vybraný Zákazníkom z inej ponuky ako z ponuky spoločnosti Lindström

Dodanie: Súčasť Služieb zahŕňajúca odovzdanie a/alebo prevzatie Produktov od Zákazníka, ktoré boli prístupné na určený účel

Popis Služieb: Vymedzenie alebo špecifikácia rozsahu poskytovaných Služieb a Produktov

Cena: Cena(y) a/alebo sadzba(y) a/alebo poplatok(ťky) za Služby a Produkty, ktoré boli dohodnuté medzi Stranami

Prevádzka: Adresa/miesto uvedené v Zmluve alebo v prílohe Zmluvy, kde majú byť Služby poskytnuté

3. Služby a Produkty

3.1 Všetky poskytnuté Služby a/alebo dodané Produkty do Prevádzky sú v súlade s dohodnutým Popisom Služieb.

3.2 Pred začatím poskytovania Služieb sa Strany spoločne dohodli na záväzkoch Zákazníka voči spoločnosti Lindström tak, aby spoločnosť Lindström mohla dodať Služby podľa Popisu Služieb. Povinnosti Zákazníka zahŕňajú napríklad umožnenie prístupu zamestnancom spoločnosti Lindström do Prevádzky, poskytnutie infraštruktúry (napr. prístup k elektrickej energii) a účasti Zákazníka na zaškolení konečných užívateľov. Spoločnosť Lindström si vyhradzuje právo na inventarizáciu svojich Produktov v prevádzkach Zákazníka

3.3 Všetky Produkty, ktoré boli poskytnuté Zákazníkovi ako súčasť Služieb môžu byť používané výhradne na určený účel, výlučne v súlade s Popisom Služby (Služieb).

3.4 Limitované množstvo Produktov určených na predaj môže byť dodané na základe osobitnej zmluvy. V krajinách Európskej únie budú Produkty určené na predaj Zákazníkovi dodávané podľa DAP Incoterms 2020. Náklady na prepravu a manipuláciu s týmito Produktami budú fakturované oddelene. Mimo Európskej únie budú Produkty dodávané podľa EXW, (Miesto oznámené spoločnosťou Lindström) Incoterms 2020.

4. Vlastníctvo Produktov

4.1 Pokiaľ nebolo výslovne dohodnuté medzi Stranami inak, všetky Produkty (okrem osobitných predajných položiek), zahrnuté do poskytovania Služieb, zostávajú vo vlastníctve spoločnosti Lindström, a to ako počas platnosti Zmluvy, tak aj po ukončení platnosti Zmluvy, pokiaľ nedôjde k úplnému zaplateniu Ceny spoločnosťou Lindström podľa príslušných pravidiel o odkupe.

4.2 Bez ohľadu na to, že vlastníctvo Produktov nemuselo prejsť na Zákazníka, zodpovednosť za škody na Produktoch prechádza na Zákazníka v súlade s ustanoveniami Zmluvy a Zákazník zodpovedá za Produkty v jeho držbe a za ich nesprávne užívanie. V prípade straty alebo poškodenia Produktu alebo jeho neprimerane rýchleho opotrebenia, sa naň budú vzťahovať pravidlá o náhradách s Cenami tak, ako je uvedené v Zmluve.

4.3 Je prísne zakázané vykonávať údržbu, prať, opravovať alebo dávať do servisu Produkty akýmkoľvek iným stranám, ako spoločnosti Lindström, pokiaľ nebolo dohodnuté inak v Popise Služby (Služieb).

5. Ceny a Platby

5.1 Ceny sú uvedené v Zmluve. Všetky Ceny sú uvádzané bez DPH.

5.2 Všetky Ceny sú založené na dohodnutých úrovniach servisu.

5.3 Spoločnosť Lindström si vyhradzuje právo meniť Ceny (napríklad na základe zmien vstupných nákladov, výrobných nákladov, nákladov na balenie a dopravy, alebo zmien úrovni servisu), s tým, že o zmenách bude Zákazníka informovať aspoň jeden mesiac pred ich účinnosťou.

5.4 Termín splatnosti je 14 dní odo dňa vystavenia faktúry.

5.5 Ak Zákazník neuhradí platbu do termínu splatnosti, Zákazník je povinný platiť úroky z omeškania z dlžnej sumy, a to vo výške, ktorá vyplýva z príslušného právneho

Zmluva

VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY LINDSTRÖM
Príloha 3

predpisu. Zákazník je povinný uhradiť všetky náklady, ktoré vznikli z dôvodu vymáhania pohľadávok.

5.6 Ak zákazník neuhradí platbu ani po tom, čo na to bol trikrát vyzvaný, spoločnosť Lindström si vyhradzuje právo prestať poskytovať Služby a postúpiť nezaplatené pohľadávky za účelom ich vymáhania tretej osobe.

5.7 Všetky platby budú vykonávané prostredníctvom bankových alebo elektronických prevodov. Spoločnosť Lindström neakceptuje žiadne platby v hotovosti.

5.8 V prípade, ak Zákazník neumožní plniť spoločnosti Lindström svoje záväzky podľa Zmluvy resp. jej neposkytne potrebnú súčinnosť (napríklad jej neumožní zber špinavých Produktov, ich pranie, vstup do Prevádzky, doručenie čistých Produktov a pod.), táto skutočnosť nemá vplyv na nárok spoločnosti Lindström na zaplatenie ceny v plnej výške, vrátane ceny za pranie. Uvedené konanie Zákazníka sa zároveň považuje za podstatné porušenie Zmluvy.

6. Nedostatky v poskytovaní Služieb

6.1 Spoločnosť Lindström informuje Zákazníka bezodkladne po tom, ako sa dozvie o vade alebo nedostatku poskytovanej Služby (Služieb).

6.2 Počas týždňov, v ktorých sú niektoré dni štátnymi sviatkami, sa môžu termíny Dodania líšiť od bežného harmonogramu Dodaní.

6.3 Zákazník je povinný písomne informovať spoločnosť Lindström do štrnásti (14) dní o akomkoľvek omeškaní, nedostatku alebo vade poskytnutých Služieb alebo Produktu.

6.4 Spoločnosť Lindström odstráni vadu Produktu výmenou Produktu, a to v rámci najbližšej možnej Dodávky. V prípade, ak to nie je možné, spoločnosť Lindström nahradí priamu škodu spôsobenú Zákazníkom, berúc na vedomie obmedzenie zodpovednosti za škodu uvedenú v týchto Podmienkach.

6.5 V prípade omeškania spôsobeného Vyššou Mocou alebo z dôvodov spôsobených Zákazníkom, spoločnosť Lindström nebude zodpovedná za nedostatky v poskytovaní Služieb.

6.6 V prípade prenájomných Produktov alebo Služieb, odškodnenie za neskoro dodaný alebo vadný Produkt alebo Službu bude obmedzené maximálne do výšky hodnoty neskoro dodaného alebo vadného Produktu alebo Služby. Podkladom pre určenie výšky odškodnenia budú posledné dve (2) fakturačné obdobia štyroch (4) týždňov (bez DPH).

6.7 V prípade Produktov určených na predaj, odškodnenie za neskoro dodaný Produkt bude 1,5 % fakturovanej ceny (bez DPH) tohto Produktu za každý týždeň omeškania. Suma maximálnej náhrady však nepresiahne predajnú cenu Produktu.

6.8 Spoločnosť Lindström nezaplatí odškodnenie, ak je jeho celková suma nižšia ako 100 EUR (bez DPH).

6.9 Okrem prípadov uvedených v bodoch 6.4, 6.6 a 6.7, spoločnosť Lindström nebude akceptovať akékoľvek iné nároky zo zodpovednosti a kompenzácie.

7. Vypovedanie Služby, Odstúpenie od Zmluvy alebo Služby, Odkúpenie a Zmluvná kompenzácia

7.1 Bez ohľadu na dohodnutú dobu platnosti Zmluvy, spoločnosť Lindström má právo odstúpiť od Zmluvy alebo jej časti (t.j. od poskytovania jednotlivých Služieb) s okamžitou účinnosťou po písomnom oznámení odstúpenia Zákazníkovi, ak:

- a) Zákazník podstatne poruší niektoré z ustanovení Zmluvy a toto porušenie nenapraví v primeranej dobe, po doručení dvoch písomných upozornení spoločnosti Lindström, alebo
- b) Zákazník sa dostane do omeškania s platením faktúr (t.j. včas nezaplatí dve faktúry), alebo sa stane platobne neschopným, podá návrh na vyhlásenie konkurzu, vstúpi do likvidácie, predá všetok svoj majetok, alebo ukončí svoju podnikateľskú činnosť alebo informuje Lindström o ukončení svojej činnosti v Prevádzke, alebo
- c) zmluvné vzťahy so Zákazníkom sa stanú nezákonnými, kvôli podstatnej zmene vo vedení alebo vlastnickej štruktúre Zákazníka alebo inak. Zákazník takého zmeny vo vedení alebo vlastnickej štruktúre oznámí spoločnosti Lindström bez zbytočného odkladu.

7.2 V prípade, že spoločnosť Lindström podstatne poruší Zmluvu a nenapraví jej porušenie v primeranej dobe po doručení dvoch písomných upozornení, Zákazník má právo odstúpiť od Zmluvy v tej časti, ktorej sa týka porušená povinnosť (t.j. ak je predmetom Zmluvy poskytovanie viacerých Služieb, Zákazník má právo odstúpiť od Zmluvy len v súvislosti s tou Službou, v rámci ktorej došlo k porušeniu povinnosti). V prípade odstúpenia z tohto dôvodu sa povinnosť odkúpenia neaplikuje.

7.3 Vo všetkých ostatných prípadoch vypovedania Služby, odstúpenia od Zmluvy alebo jej časti (iných než v bode 7.2) alebo zrušenia Zmluvy dohodou je Zákazník povinný odkúpiť Produkty v užívaní, skladované Produkty, rozpracované Produkty a látku na sklade tak, ako je uvedené v Zmluve (pre vylúčenie pochybností, ak došlo k čiastočnému odstúpeniu od Zmluvy, alebo vypovedaniu Služby, povinnosť odkúpenia sa vzťahuje len na ukončení Služby). Povinnosť uvedená v predchádzajúcej vete sa nevzťahuje na utierky a rohože. Odkúpenie sa stane účinné jeden (1) mesiac odo dňa účinnosti vypovedania alebo odstúpenia, resp. zrušenia Zmluvy dohodou.

7.4 Navyše k bodom 7.1 b a 7.1 c, v prípade odstúpenia od Zmluvy resp. jej časti v dôsledku porušenia Zmluvy Zákazníkom, Zákazník je povinný zaplatiť Lindström kompenzáciu za predčasné ukončenie Zmluvy, a to vo výške ceny, na ktorú by mal Lindström podľa Zmluvy nárok počas nasledovného obdobia dvanástich (12) mesiacov, ak by k odstúpeniu od Zmluvy nedošlo, a to navyše k cene odkúpenia definovanej v Zmluve. Pre účely výpočtu kompenzácie (výšky ceny) je relevantný posledný deň kalendárneho týždňa posledného uskutočneného závozu Produktov.

8. Zmeny Produktov a Služieb

8.1 Spoločnosť Lindström si vyhradzuje právo robiť zmeny v rozsahu a špecifikácii jej Produktov a Služieb za účelom garancie dohodnutej kvalitatívnej úrovne.

8.2 Strany sa vopred dohodnú na všetkých zmenách rozsahu a špecifikácii Produktov a Služieb, ktoré môžu ovplyvniť Ceny.

8.3 V prípade zmeny v kolekcii pracovného oblečenia je Zákazník povinný odkúpiť Produkty v užívaní,

Zmluva

VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY LINDSTRÖM
Príloha 3

skladované Produkty, rozpracované Produkty, látku na sklade, a to tak, ako je uvedené v Zmluve.

9. Subdodávateľstvo

9.1 Spoločnosť Lindström si vyhradzuje právo používať subdodávateľov na splnenie svojich zmluvných povinností.

9.2 Používanie akýchkoľvek subdodávateľov nemá vplyv na práva a povinnosti Strán podľa tejto Zmluvy.

10. Spracúvanie Osobných Údajov

10.1 Každá zo Strán sa zaväzuje konať v súlade s príslušnými pravidlami ochrany osobných údajov, vrátane všeobecného nariadenia o ochrane osobných údajov (GDPR, EÚ 2016/679), počas spracúvania osobných údajov. Ak bude Strana poskytovateľ osobné údaje druhej Strane, bude zodpovedná ubezpečiť sa, že má právo na poskytnutie takýchto dát. Ak budú obe strany v pozícii prevádzkovateľa, každá zo Strán je zodpovedná dodržať svoje povinnosti prevádzkovateľa, vrátane prítomnosti právneho základu na spracúvanie osobných údajov v súlade s GDPR.

10.2 Ak Služby, ktoré zahŕňajú poskytnutie osobných údajov zamestnancov a užívateľov služieb Zákazníka spoločnosti Lindström, spoločnosť Lindström doplní údaje doplnením potrebných podrobností za účelom poskytovania Služieb. Spoločnosť Lindström sa týmto stane prevádzkovateľom, lebo vedie záznam užívateľov služieb, vrátane osobných údajov, na základe ktorých, môže identifikovať jednotlivcov.

10.3 Spoločnosť Lindström zbiera a spracúva iba osobné údaje nevyhnutné na poskytovanie jej Služieb. Ak osobné údaje už nie sú potrebné, spoločnosť Lindström ich vymaže zo záznamov alebo spracuje tak, že identifikácia osôb už nebude možná. Po ukončení platnosti Zmluvy spoločnosť Lindström nemá dôvod na uchovávanie a spracúvanie osobných údajov, ak nie je to nevyhnutné z osobitných predpisov.

10.4 Spoločnosť Lindström spracúva osobné údaje v rozsahu, v akom je potrebné na účely tejto zmluvy alebo nadväzujúcich podkladov, vrátane v nich uvedených osobných údajov fyzických osôb, na účely daňovej, účtovnej alebo podobnej evidencie, napr. na účely doručenia faktúry príslušnému pracovníkovi druhej zmluvnej strany, ide o spracúvanie osobných údajov na splnenie príslušnej zákonnej povinnosti zmluvnej strany [podľa čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR].

10.5 Zmluvné strany spracúvajú uvedené osobné údaje [podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR], aj za účelom komunikácie s príslušnými zamestnancami druhej zmluvnej strany súvisiacej s plnením zmluvy a na vnútorné administratívne účely v rámci skupiny podnikov Lindström.

10.6 Dotknuté fyzické osoby, ktorých osobné údaje sú spracúvané, majú právo na prístup k osobným údajom o nich, právo na ich opravu, právo na vymazanie alebo obmedzenie spracúvania, právo namietať v prípade oprávneného záujmu proti spracúvaniu, právo podať sťažnosť na Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky.

10.7 Podmienky ochrany osobných údajov spoločnosti Lindström sú dostupné na webovej stránke, www.lindstromgroup.com. Kontakt na zodpovednú osobu je zodpovednaosoba@lindstromgroup.com

10.8 Toto ustanovenie platí iba v prípade ak Lindström spracúva osobné údaje v mene Zákazníka pri poskytovaní služby servisu pracovného oblečenia.

V rámci spolupráce medzi spoločnosťou Lindström a Zákazníkom pri poskytovaní služby servisu pracovného oblečenia dochádza či môže dochádzať k poskytnutiu, alebo priamemu alebo nepriamemu spracúvaniu osobných údajov fyzických osôb, ktoré Zákazník spracúva a kde určil účel podmienky ich spracúvania a spoločnosť Lindström tieto osobné údaje pre Zákazníka ďalej spracúva v jeho mene. Za účelom spracúvania a ochrany osobných údajov v zmysle zákona o ochrane osobných údajov č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej aj len „zákon o ochrane osobných údajov“) a Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27.4.2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len „Nariadenie“) sa spoločnosť Lindström a Zákazník dohodli, že upravila práva a povinnosti týkajúce sa spracúvania a ochrany osobných údajov v rámci plnenia Zmluvy, dodržiavania práv a povinností v nej uvedených a v týchto VOP. Za účelom ujasnenia pojmov a označenia zmluvných strán v tomto článku sa Zákazník považuje za prevádzkovateľa a spoločnosť Lindström za sprostredkovateľa.

10.9 Spoločnosť Lindström a Zákazník sa dohodli, že spracúvanie osobných údajov bude prebiehať za nasledovných podmienok:

- a) Deň, od ktorého je sprostredkovateľ oprávnený začať so spracúvaním osobných údajov v mene prevádzkovateľa: Sprostredkovateľ je oprávnený začať so spracúvaním osobných údajov odo dňa uzavretia Zmluvy. Sprostredkovateľ bude osobné údaje spracúvať najdlhšie po dobu trvania účelu spracúvania.
- b) Účel spracúvania osobných údajov: Sprostredkovateľ je oprávnený osobné údaje spracúvať za účelom uvedeným v Zmluve a v bode 3 týchto Všeobecných Obchodných Podmienok, a to najmä prenájsť pracovné odevy sprostredkovateľa, ktorý bude zabezpečovať najmä dodávku, pranie, vyšívanie/ potlač log/menoviek, údržbu a v prípade potreby náhradu pracovných odevov v závislosti od predmetu činnosti zákazníka/prevádzkovateľa a vopred dohodnutého účelu používania.
- c) Zoznam osobných údajov dotknutých osôb prevádzkovateľa, ktoré sa budú spracúvať: najmä titul, meno, priezvisko, veľkosť odevu, veľkosť obuvi, zoznam mier, osobné číslo zamestnanca a iné údaje súvisiace s účelom spracúvania.
- d) Zoznam spracovateľských operácií: nahliadanie, zaznamenávanie, usporadúvanie, uchovávanie, prepracúvanie alebo zmena, vyhľadávanie, prehľadávanie, vymazanie, likvidácia, prenos.
- e) Okruh dotknutých osôb: zamestnanci prevádzkovateľa a iné fyzické osoby, ktorých osobné údaje poskytol prevádzkovateľ sprostredkovateľovi.
- f) Podmienky spracúvania osobných údajov: zmluvné strany zodpovedajú za bezpečnosť osobných údajov a sú povinné chrániť spracúvané osobné údaje pred ich poškodením, zničením, stratou, zmenou, neoprávneným prístupom a sprístupnením, poskytnutím alebo zverejnením, ako aj pred akýmkoľvek inými nepripustnými spôsobmi spracúvania. Na tento účel prijali primerané technické, organizačné a personálne opatrenia zodpovedajúce spôsobu spracúvania

Zmluva


VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY LINDSTRÖM
 Príloha 3

osobných údajov, pričom berú do úvahy najmä použiteľné technické prostriedky, dôvernosť a dôležitosť spracúvaných osobných údajov, ako aj rozsah možných rizík, ktoré sú spôsobilé narušiť bezpečnosť alebo funkčnosť informačného systému.

g) Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pri výbere sprostredkovateľa postupoval podľa čl. 32 Nariadenia

h) Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje len v rozsahu, za podmienok a na účel dojednaný s prevádzkovateľom v zmysle tejto zmluvy a spôsobom podľa platných predpisov o ochrane osobných údajov. Sprostredkovateľ nie je oprávnený poskytnúť spracúvané osobné údaje tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu prevádzkovateľa.

i) Sprostredkovateľ spracúva osobné údaje len na základe zdokumentovaných pokynov prevádzkovateľa.

j) Sprostredkovateľ sa zaväzuje zabezpečiť, že osoby, ktoré budú u sprostredkovateľa oprávnené spracúvať osobné údaje, zachovávajú dôvernosť informácií, ktoré spracovávajú, prípadne vo svojich vnútropodnikových pravidlách sprostredkovateľ upraví, že tieto osoby budú viazané adekvátnou povinnosťou zachovávať dôvernosť týchto informácií.

k) Sprostredkovateľ je povinný vykonať všetky požadované opatrenia podľa článku 32 Nariadenia

l) Sprostredkovateľ nezapojí ďalšieho sprostredkovateľa bez predchádzajúceho osobitného alebo všeobecného písomného povolenia prevádzkovateľa. V prípade, ak prevádzkovateľ súhlasí udeliť a sprostredkovateľ zapojí do vykonávania osobitných spracovateľských činností v mene prevádzkovateľa ďalšieho sprostredkovateľa (ďalej len „subsprostredkovateľ“), tomuto ďalšiemu sprostredkovateľovi sa prostredníctvom zmluvy uložia rovnaké povinnosti ochrany údajov, ako sa stanovujú v tejto zmluve. Sprostredkovateľ sa za účelom zapojenia ďalšieho subsprostredkovateľa zaväzuje dodržiavať podmienky zapojenia sprostredkovateľa uvedené v odsekoch 2 a 4 čl. 28 Nariadenia.

m) Prevádzkovateľ povoľuje sprostredkovateľovi ďalších subsprostredkovateľov na účely prepravy pracovných odevov a v prípade požiadavky vyššia menoviek aj subsprostredkovateľovi na účely vyššia menoviek na pracovných odevov. Prevádzkovateľ povoľuje ďalších subsprostredkovateľov na účely zabezpečenia starostlivosti o odev. Aktuálny zoznam subsprostredkovateľov sa nachádza na www.lindstromgroup.com v časti ochrana osobných údajov.

n) Sprostredkovateľ sa zaväzuje po zohľadnení povahy spracúvania v čo najväčšej miere pomáhať prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení jeho povinností reagovať na žiadosti o výkon práv dotknutej osoby ustanovených v kapitole III Nariadenia.

o) Sprostredkovateľ sa zaväzuje pomáhať prevádzkovateľovi pri zabezpečení plnenia povinností podľa článkov 32 až 36 Nariadenia s prihliadnutím na povahu spracúvania a informácie dostupné sprostredkovateľovi.

p) Po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania na základe rozhodnutia prevádzkovateľa sprostredkovateľ všetky osobné údaje vymaže alebo vráti prevádzkovateľovi a vymaže existujúce kópie, ak právo Únie alebo právo členského štátu nepožaduje uchovávanie týchto osobných údajov.

q) Sprostredkovateľ poskytne prevádzkovateľovi všetky informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností stanovených v článku 28 Nariadenia a umožní audity, ako aj kontroly vykonávané prevádzkovateľom alebo iným auditorom, ktorého poveril prevádzkovateľ, a prispieva k nim.

r) Sprostredkovateľ je povinný bezodkladne informovať prevádzkovateľa ak sa podľa jeho názoru pokynom porušuje Nariadenie alebo iné právne predpisy Únie alebo členského štátu týkajúce sa ochrany údajov. Sprostredkovateľ je ďalej povinný, bez zbytočného odkladu po tom čo sa o porušení dozvedel, hlásiť prevádzkovateľovi porušenie bezpečnosti osobných údajov.

s) Sprostredkovateľ je povinný bezodkladne informovať prevádzkovateľa ak sa podľa jeho názoru pokynom porušuje Nariadenie alebo iné právne predpisy Únie alebo členského štátu týkajúce sa ochrany údajov. Sprostredkovateľ je ďalej povinný, bez zbytočného odkladu po tom čo sa o porušení dozvedel, hlásiť prevádzkovateľovi porušenie bezpečnosti osobných údajov.

11. Vlastníctvo a používanie Údajov

11.1 Spoločnosť Lindström zbiera rôznymi metódami údaje o používaní a aktivite, týkajúce sa predaja, dodávky, užívania a spotreby Produktu a Služieb spoločnosti Lindström a inak relevantné údaje súvisiace s obchodnými aktivitami spoločnosti Lindström, (ďalej len „Údaje“).

11.2 Spoločnosť Lindström vlastní Údaje v ich celosti a Údaje sú jej majetkom. Spoločnosť Lindström sa má právo kedykoľvek, a na základe svojej voľnej úvahy, rozhodnúť, či bude zbierať Údaje, pozastaviť zber Údajov a ich použitie, a to v súlade s relevantnou právnou úpravou.

11.3 Zákazník má právo požiadať o prístup k Údajom zozbieraným v prevádzke Zákazníka, a to na dohodnutý účel a za odmenu. Ak Zákazník požiada o pozbierané Údaje a spoločnosť Lindström mu Údaje poskytne, Zákazník je povinný ich spracúvať a uchovávať v súlade s relevantnou právnou úpravou.

12. Dôverné Údaje Zákazníka

12.1 Spoločnosť Lindström a Zákazník sú povinní zachovávať v tajnosti všetky informácie o všetkých záležitostiach, podmienkach, okolnostiach a obsahu Zmluvy, týchto Všeobecných Obchodných Podmienok, cenovej politiky a osobitných cenových ponúk a iných dokumentov uzatvorených medzi zmluvnými stranami, najmä zmlúv a všetkých úkonov, ktoré predchádzali ich uzatvoreniu. Spoločnosť Lindström a Zákazník sa rovnako zaväzujú zachovávať v tajnosti všetky informácie prijaté od druhej zmluvnej strany, alebo získané počas plnenia zmluvy, osobitne informácie majúce povahu obchodného tajomstva a týkajúce sa osobných údajov a nesprístupniť ich žiadnej tretej strane, ani ich nepoužiť na žiaden iný účel, než na plnenie svojich povinností podľa zmluvných a iných dokumentov, uzatvorených medzi zmluvnými stranami.

13. Práva duševného vlastníctva

13.1 Všetky práva duševného vlastníctva, ktoré súvisia so Službami a Produktami, vrátane autorských práv a práv dizajnu sú vlastníctvom spoločnosti Lindström. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností sa uvádza, že práva duševného vlastníctva nebudú prevedené alebo nevzniknú Zákazníkovi podľa tejto Zmluvy a jej Príloh.

Zmluva

VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY LINDSTRÖM
Príloha 3

13.2 Zákazník súhlasí, že keď tak bude požadovať, spoločnosť Lindström má právo na nerušené užívanie obchodných značiek spoločnosti, alebo iných designov, ktoré patria Zákazníkovi.

13.3 Zákazník odškodní spoločnosť Lindström za náklady alebo škody, ktoré vzniknú z dôvodu porušenia ustanovení tohto článku.

14. Vyššia Moc

14.1 Žiadna zo Strán nebude zodpovedná za omeškanie alebo nespĺnenie svojich záväzkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy, ak bolo omeškanie alebo nespĺnenie spôsobené nepredvídateľnou alebo neodvratiteľnou udalosťou alebo okolnosťou, ktorá je mimo očakávaného dosahu niektorej zo Strán, za predpokladu, že Strany použijú všetky dostupné prostriedky na zníženie dopadov takýchto udalostí.

14.2 Vyššia moc okrem iného znamená štrajk, teroristické útoky, blokády, embargá, sankcie, neschopnosť spoločnosti Lindström obstarat' alebo obnovit' súhlas, a to za podmienok vo všetkých podstatných aspektoch tak výhodných, ako tie, ktoré boli obsiahnuté v pôvodnom súhlase v súvislosti s podnikateľskými aktivitami spoločnosti Lindström; škody spôsobené počasím, alebo inými prírodnými okolnosťami, obmedzením dodávky elektriny alebo vody, ohňom, nehodou a vojnou alebo inou rovnakou okolnosťou, kybernetickými útokmi alebo podobnými pokusmi na získanie nelegálneho prístupu do sietí alebo systémov spoločnosti Lindström, ktoré postihnutá strana nemá možnosť ovplyvniť.

14.3 V prípade Vyššej moci postihnutá Strana bezodkladne oznámi druhej Strane možné dopady na Služby.

15. Obmedzenie zodpovednosti za škodu

15.1 Spoločnosť Lindström nebude zodpovedná za žiadne nepriame alebo následné straty. Nepriame a následné straty zahŕňajú najmä (nie však výlučne) odškodnenia splatné tretím stranám, straty zisku alebo škody, ktoré vznikli v súvislosti so stratou, prerušením výroby alebo príjmu.

15.2 Zodpovednosť spoločnosti Lindström v súvislosti s touto Zmluvou je vo všetkých prípadoch obmedzená na výšku zodpovedajúcu Cenám za posledné dve (2) fakturačné obdobia štyroch (4) týždňov za súvisiace prenajaté Produkty. Vo vzťahu k Produktom určeným na predaj sa zodpovednosť obmedzuje na sumu predajnej Ceny Produktov.

15.3 Obmedzenia zodpovednosti za škodu nebudú aplikované v prípadoch hrubej nebanlivosti alebo úmyselného konania.

16. Dôvernosť a postúpenie Zmluvy

16.1 Strany sa dohodli, že nebudú oznamovať tretím stranám akékoľvek informácie o Produktoch, Popise Služieb, Cenách alebo akékoľvek iné informácie, ktoré môžu byť považované za dôverné.

16.2 Žiadna zo strán nesmie, bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Strany, poskytovať akékoľvek informácie v súvislosti s touto Zmluvou tretej osobe počas platnosti Zmluvy alebo po jej zániku.

16.3 Zmluva nemôže byť postúpená na tretiu osobu bez súhlasu druhej Strany. Spoločnosť Lindström si vyhradzuje právo postúpiť Zmluvu na tretiu osobu patriacu do obchodnej skupiny spoločnosti Lindström.

17. Riešenie sporov

17.1 Všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s plnením tejto Zmluvy sa zmluvné strany budú usilovať riešiť vzájomnou dohodou (zmierom). Povinnosť rokovať nebráni spoločnosti Lindström začať súdne konanie.

17.2 Ak Strany nedospejú k dohode, prípadné spory sa budú riešiť na súde v mieste sídla odporcu.

18. Rozhodovacie právo a príslušný súd

Tieto Podmienky, Zmluva a akýkoľvek spor alebo nárok z nich vychádzajúci alebo s nimi súvisiaci, alebo súvisiaci s ich predmetom alebo vznikom, sa sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a právom Slovenskej republiky.

19. Referencie

19.1 Strany sa môžu navzájom označovať vo svojich referenciách, vrátane ich vzájomnej spolupráce, a to bez osobitného súhlasu. Ak bude referencia použitá v reklamnom materiáli, bude to dohodnuté osobitne.

19.2 Bez ohľadu na vyššie uvedené, Zákazník súčasne neodvolateľne súhlasí s právom spoločnosti Lindström používať obchodné logá Zákazníka zobrazené na Produktoch za účelom propagácie služieb a produktov spoločnosti Lindström na sociálnych sieťach (napr. facebook, Instagram a pod.).

19.3 Zákazník týmto bezodplatne udeľuje spoločnosti Lindström nevýhradnú, časovo, vecne a priestorovo neobmedzenú licenciu alebo sublicenciu (ak Zákazník nie je autorom loga) verejne zobrazovať a propagovať Produkty s logom Zákazníka za účelom propagácie a reklamy obchodných aktivít spoločnosti Lindström na sociálnych sieťach.

20. Písomná forma

20.1 V prípade, ak Podmienky, Zmluva alebo jej Prílohy, prípadne zákon, ustanovujú požiadavku písomnej formy, písomná forma sa považuje za dodržanú aj v prípade, ak je príslušná komunikácia vykonaná e-mailom. Predchádzajúca veta sa nevzťahuje na požiadavku písomnej formy v prípade zmeny Podmienok, Zmluvy alebo jej Príloh.

Zmluva

ZML000563

NÁZOV ZMLUVY:	rohoze
PREDMET ZMLUVY:	rohoze
DODÁVATEĽ/POVINNÁ OSOBA Obchodné meno / Názov:	Lindström, s.r.o.
SÍDLLO PRÁVNICKEJ OSOBY / MIESTO PODNIKANIA FYZICKEJ OSOBY Ulica a číslo:	Orešianska ulica 3
Mesto:	Trnava
IČO:	35 742 364
ODBERATEĽ/POVINNÁ OSOBA Obchodné meno / Názov:	Základná škola s materskou školou, Levočská 53, Harichovce
SÍDLLO PRÁVNICKEJ OSOBY / MIESTO PODNIKANIA FYZICKEJ OSOBY Ulica a číslo:	Levočská 53
Mesto:	Harichovce
IČO:	35 545 992
DÁTUM UZAVRETIA ZMLUVY:	05.12.2024

Zmluva



DODATOK K ZMLUVE

Číslo zákazníka: Sk17307

Dátum podpisu: 05.12.2024

Verzia JÚN 2020

Dodatok k Zmluve

Základná škola s materskou školou, Levočská 53, Harichovce

ďalej len „Zákazník“ a Lindström, s.r.o. ďalej len

„Lindström“, uzavreli nasledovný Dodatok k Zmluve.

Číslo zákazníka Sk17307

Dátum podpisu 05.12.2024

Číslo zmluvy 26655060

1 Predmet Dodatku

Zmluvné strany sa dohodli na:

- ☒ Doplnení Služby do Zmluvy podľa odseku 2
☐ Dodatku k pôvodnej Zmluve podľa odseku 3.

Zmluva zostáva plne účinná, a to tak, ako bola zmenená týmto Dodatkom a podmienky Zmluvy majú účinky, akoby ustanovenia tohto Dodatku boli pôvodne zahrnuté v Zmluve.

2 Prílohy

Tento Dodatok zahŕňa nasledovné prílohy:

Dok.	Názov	Dátum
	Dodatok k Zmluva	05.12.2024
Prí.	Názov	

- ☐ 1. Servisný Prenájom pracovného oblečenia Full
☐ 2. Servisný Prenájom pracovného oblečenia Flex
☐ 3. Cleanroom servis
☐ 4. Servisný Prenájom priemyselných Utierok
☒ 5. Servisný Prenájom rohoží
1 ☐ 6. Servisný Prenájom hygiena pre toalety
☐ 7. Servisný Prenájom reštauračného Textilu
☐ 8. Servisný Prenájom hotelového textilu
☐ 9. Servisný Prenájom EKO nákupnej Tašky
☐ 10. Servisný Prenájom čistiacich textílií
☐ 11. Servisný prenájom rúšok BULK
☐ 12. Servisný prenájom rúšok PREPACK
- 2 ☒ Cenníky ☐ Doplna ☐ Nahrádza
3 ☒ Obrázky Produktov ☐ Product Approval
4 ☒ Kontaktné údaje a prevádzky Zákazníka ☒ Doplna ☐ Ukončuje

Každý dodatok sa vzťahuje iba na špecifikované Produkty a Služby. Ak si budú ustanovenia Dodatku a Zmluvy odporovať, tak ustanovenia Dodatku s Prílohami majú prednosť.

3 Iné ustanovenia

4 Vstup do platnosti

Tento Dodatok vypracovaný a podpísaný v dvoch identických kópiách, nadobudne účinnosť podpisom oboch Stranami.

5 Podpisy

Zákazník

Miesto: Harichovce
Dátum: 05.12.2024

Podpis:

Čitateľne meno: Mgr.Andrea Hutník

Dodávateľ

Miesto: Harichovce
Dátum: 05.12.2024

Podpis:

Čitateľne meno: Daniela Barč

Zmluva

POPIS SLUŽBY SERVISNÉHO PRENÁJMU ROHOŽÍ
Príloha 1.5

Verzia MAREC 2020

Účelom Služby Servisného Prenájmu rohoží spoločnosti Lindström je udržiavanie bezpečnosti, čistoty a zlepšenie imidžu prevádzky Zákazníka.

Prostredníctvom Služby Servisného Prenájmu rohoží bude na pravidelnej báze vymieňané dohodnuté množstvo rohoží, v súlade s požiadavkami Zákazníka. Služba zahŕňa nákup rohoží, ich pranie, udržiavanie dohodnutých kritérií kvality, skladovanie, zber zašpinených rohoží a dodávanie čistých rohoží. Po skončení životnosti rohoží budú tieto nahradené a spoločnosť Lindström sa postará o ekologickú likvidáciu vyradených rohoží.

Zákazníci môžu zmeniť množstvo rohoží objednaním ďalších, a to skontaktovaním Zákazníckeho servisu spoločnosti Lindström alebo prostredníctvom online služby eLindström.

Služba zahŕňa širokú kolekciu rohoží rôznych veľkostí a farieb z kolekcie spoločnosti Lindström.

Zákazník má možnosť si zvoliť Zákazníkov Špecifický Produkt podľa jeho vlastných dizajnových požiadaviek. (Dizajnové rohože).

Služby sú vykonávané v súlade s normami ISO 9001, ISO 14001 a EN 14065.

Pred začatím poskytovania Služby

Spoločnosť Lindström si objasní so Zákazníkom praktické podrobnosti, ako napr. právo na vstup do prevádzky Zákazníka, používanie online služieb a kontaktné údaje na Zákaznícky servis spoločnosti Lindström.

Pravidlá pre zmeny v Službe

Zákazník môže meniť množstvá, veľkosti a modely rohoží počas platnosti Zmluvy. Zmeny podliehajú pravidlám náhrad za Produkty.

Zákazník má možnosť meniť počet rohoží, a to tak, že kontaktuje Zákaznícky servis Lindström. Zníženie množstva rohoží môže byť maximálne do výšky 50% počiatočného stavu a to až po 12 mesiacoch od podpisu zmluvy. Zákazník bude potvrdzovať zníženie množstva rohoží elektronicky - emailom, alebo prostredníctvom online služby eLindström, prípadne písomne poštou. Znížené množstvo rohoží sa prejaví vo fakturácii počnúc týždňom nasledujúcim po týždni ich vrátenia.

Náhrady za Produkty

Zákazník je zodpovedný za Produkty, ktoré má v prenájme a je povinný zaplatiť náhradu spoločnosti Lindström v nasledovných prípadoch:

- Produkt je stratený, poškodený alebo zničený.
- Produkt je stiahnutý z používania kvôli výnimočne rýchlemu opotrebeniu.
- Vrátený Produkt nie je vhodný na ďalšie použitie.
- Pri Špecifickom produkte Zákazníka: Pri akomkoľvek vypovedaní jednotlivej Služby alebo odstúpení od Zmluvy resp. jej časti ohľadom jednotlivej Služby, alebo keď sa zmení model.

Cena náhrad za Produkty sa odvíja od cien uvedených v Cenníku.

Kritériom určenia ceny náhrady je vek Špecifického produktu Zákazníka, počítaný od jeho zaradenia do prenájmu.

Zmluva

POPIS SLUŽBY SERVISNÉHO PRENÁJMU ROHOŽÍ
Príloha 1.5

Verzia MAREC 2020

Obdobie od zaradenia Produktu do prenájmu	% ceny náhrady
0-12 mesiacov	100%
13-24 mesiacov	60%
25-36 mesiacov	40%
nad 36 mesiacov	0%

Po zaplatení náhrad zostáva Špecifický produkt zákazníka majetkom spoločnosti Lindström

Ak je potrebné vymeniť Zákazníkov Špecifický Produkt, rohož so zodpovedajúcou veľkosťou bude používaná pokiaľ nebude dodaná nová Zákazníková Špecifická Rohož.

Podpisy

Zákazník

Miesto: Harichovce
Dátum: 05.12.2024

Podpis:

Čitateľne meno: Mgr. Andrea Hutník

Dodávateľ

Miesto: Harichovce
Dátum: 05.12.2024

Podpis:

Čitateľne meno: Daniela Barč

Zmluva



CENNÍK

Príloha 2

Verzia MAREC 2020

Ceny Služby Servisného rohoží
Všetky Ceny sú uvedené bez DPH
Mena: EUR

ČÍSLO PRODUKTU	NÁZOV PRODUKTU	ŠPECIFICKÝ PRODUKT ZAKAZNIKA	PRODUKT TRETEJ STRANY	MNOŽSTVO PRODUKTOV *	FREKVENCIA VÝMENY V PRIEBEHU FAKTURAČNÉHO OBDOBIA	KOMBINOVANÁ CENA		CENA NÁHRADY (cena/ kus)	POZNÁMKY
						PRENÁJOM (cena/ kus/ týždeň)	PRANIE (cena/ oprany kus)		
115x200	Mbw2	Nie	Nie	1ks	1x14 dni	7.27€	0.49€	256€	*
150x300	Dizajn	Ano	Nie	1+1ks	1x14 dni	11,02€	0.49€	1080€	*

* Predpokladané množstvo Produktov, ktoré majú byť poskytnuté v rámci Služby, v čase podpisu Zmluvy.

* dizajnové rohože nahrádzajú pôvodnú rohož
*mbw2 nahradza pôvodnú rohož SK394

Podpisy

Zákazník

Miesto: Harichovce

Dátum: 05.12.2024

Podpis: 

Čitateľne meno: Mgr. Andrea Hutník

Dodávateľ

Miesto: Harichovce

Dátum: 05.12.2024

Podpis: 

Čitateľne meno: Daniela Barč

Zmluva

KONTAKTNÉ ÚDAJE A PREVÁDZKY ZÁKAZNÍKA
Príloha 4

Verzia MAREC 2020

ZÁKAZNÍK: Základná škola s materskou školou ,
Levočská 53, Harichovce

POŠTOVÁ ADRESA

NÁZOV ZÁKAZNÍKA	ULICA, ČÍSLO A MESTO	PSČ	MAILOVÁ ADRESA PRE ZASIELANIE FAKTÚR
Základná škola s materskou školou	Levočská 53, Harichovce	053 01	Zsharichovce1@gmail.com

ZOZNAM PREVÁDZOK

ADRESA PREVÁDZKY	SLUŽBA	DÁTUM ZAČIATKU SLUŽBY	TÝŽDEŇ PRVEJ VÝMENY	OTVÁRACIA DOBA	ČÍSLO ZÁKAZNÍKA (DELIVERY CUSTOMER)	KONTAKTNÁ OSOBA PRE PREVÁDZKU (MENO, TEL. ČÍSLO)
Základná škola s materskou školou Levočská 53, Harichovce	MAS	30.12.2024		07:00-14:00	26655060	Ekonom 0904 704 999

Podpisy

Zákazník

Miesto: Harichovce
Dátum: 05.12.2024

Podpis:

Čitateľne meno: Mgr. Andrea Hutník

Dodávateľ

Miesto: Harichovce
Dátum: 05.12.2024

Podpis:

Čitateľne meno: Daniela Barč

Zmluva

ZML000564

NÁZOV ZMLUVY:	rohoze
PREDMET ZMLUVY:	rohoze
DODÁVATEĽ/POVINNÁ OSOBA Obchodné meno / Názov:	Lindström, s.r.o.
SÍDLO PRÁVNICKEJ OSOBY / Miesto PODNIKANIA FYZICKEJ OSOBY Ulica a číslo:	Orešianska ulica 3
Mesto:	Trnava
IČO:	35 742 364
ODBERATEĽ/POVINNÁ OSOBA Obchodné meno / Názov:	Základná škola - Alapiskola, Záhradná 31, Rimavská Seč
SÍDLO PRÁVNICKEJ OSOBY / Miesto PODNIKANIA FYZICKEJ OSOBY Ulica a číslo:	Záhradná 31
Mesto:	Rimavská Seč
IČO:	35 991 861
DÁTUM UZAVRETIA ZMLUVY:	06.12.2024

Zmluva



ZMLUVA

Číslo zákazníka:

Dátum podpisu:

06.12.2024

Verzia 20

Zmluva

Základná škola - Alapiskola, Záhradná 31, Rimavská Seč ďalej len „Zákazník“ a Lindström, s.r.o. ďalej len „Lindström“, uzavreli dnes nasledovnú zmluvu, ďalej len „Zmluva“. Táto Zmluva nahrádza všetky doterajšie zmluvy medzi Stranami, či už ústne alebo písomné, týkajúce sa Služieb poskytovaných na základe tejto Zmluvy. Na túto Zmluvu sa vzťahujú Všeobecné obchodné podmienky spoločnosti Lindström.

1 Obsah

- 1 Obsah
- 2 Zmluvné strany
- 3 Predmet Zmluvy
- 4 Prílohy
- 5 Cena a zmeny Cien
- 6 Fakturácia, spôsob platby a termín splatnosti
- 7 Náhrada za Produkt
- 8 Iné ustanovenia
- 9 Platnosť Zmluvy
- 10 Dodatky
- 11 Termín účinnosti Zmluvy
- 12 Podpisy

2 Strany

Dodávateľ: Lindström, s.r.o.
IČO: 35742364
DIČ: 2020219883
IČ DPH: SK2020219883
Sídlo: Orešianska ulica 3, Trnava 917 01
Meno: Mgr. Veronika Leitmančíková
Kontaktná osoba: Tel: +421 905 582 814
e-mail: veronika.leitmancikova@lindstromgroup.com
Ďalej len: Lindström

Zákazník: Základná škola - Alapiskola, Záhradná 31, Rimavská Seč
IČO: 35991861
DIČ: 2021815884
IČ DPH:
Sídlo: Záhradná 31 98042 Rimavská Seč
Meno: PaedDr. Mária Ruszóciová
Kontaktná osoba: Tel: +421 917 648 635 +421 47 559 3227
e-mail: zsrimasec@gmail.com
Ďalej len: Zákazník

3 Predmet Zmluvy

Lindström poskytuje Zákazníkovi Služby vymedzené v Prílohách uvedených v Článku 4.
Lindström poskytuje online službu (eLindström) pre Zákazníka na sledovanie úrovne využitia Služby a na kontaktovanie spoločnosti Lindström.
Lindström je vlastníkom Produktov, ktoré prenája Zákazníkovi a Zákazník sa zaväzuje používať ich iba na vopred dohodnutý účel.
Produkty a ich množstvá, zahrnuté v Službách, sú uvedené v Cenníku.
Ďalšie Produkty alebo Služby môžu byť pridané do tejto Zmluvy po vzájomnej dohode. Relevantné dokumenty budú podpísané oboma Stranami a stanú sa súčasťou tejto Zmluvy.

Zmluva



ZMLUVA

4 Prílohy

Zmluva zahŕňa nasledovné Prílohy:

Dok.	Názov	Rev./Dát.
1	Zmluva	06.12.2024
Prí.	Názov	

- ☐ 1. Servisný Prenájom pracovného oblečenia Full
- ☐ 2. Servisný Prenájom pracovného oblečenia Flex
- ☐ 3. Cleanroom servis
- ☐ 4. Servisný Prenájom priemyselných Utierok
- ☒ 5. Servisný Prenájom rohoží
- 1 ☐ 6. Servisný Prenájom hygiena pre toalety
- ☐ 7. Servisný Prenájom reštauračného Textilu
- ☐ 8. Servisný Prenájom hotelového textilu
- ☐ 9. Servisný Prenájom EKO nákupnej Tašky
- ☐ 10. Servisný Prenájom čistiacich textílií
- ☐ 11. Servisný prenájom rúšok BULK
- ☐ 12. Servisný prenájom rúšok PREPACK
- 2 Cenníky
- 3 Všeobecné obchodné podmienky Lindström
- 4 ☐ Obrázky Produktov (Product Approval)
- 5 Kontaktné údaje a prevádzky Zákazníka

Ak si budú ustanovenia Zmluvy a vyššie uvedených Príloh odporovať, tak ustanovenia Zmluvy majú prednosť a Prílohy budú platné vo vyššie uvedenom poradí. Každá príloha sa vzťahuje výhradne na špecifikované Produkty a Služby.

5 Cena a zmeny Cien

Ceny sú uvedené v Cenníku.

Ceny budú každoročne zvyšované minimálne o mieru inflácie. Zmeny Cien budú Zákazníkovi oznámené vopred a nové Ceny sa stanú účinnými po uplynutí oznamovacej lehoty.

6 Fakturácia, spôsob platby a dátum splatnosti

Faktúry za Služby budú zasielané Zákazníkovi každé štyri (4) týždne.

Produkty určené na predaj budú fakturované dva (2) krát za mesiac.

Doba splatnosti je 30 dní odo dňa doručenia faktúry Zákazníkovi alebo 30 dní odo dňa riadneho poskytnutia Služby spoločnosťou Lindström za príslušný kalendárny mesiac, podľa toho, ktorý z týchto dní nastal neskôr.

Spoločnosť Lindström zasiela elektronické faktúry, pokiaľ nie je v Prílohách tejto Zmluvy uvedené inak.

7 Náhrady za Produkty

Zákazník je zodpovedný za prenajaté Produkty, ktoré používa a je povinný zaplatiť náhradu za Produkty v súlade s Popisom Služieb.

8 Iné ustanovenia

V prípade, že dôjde k ukončeniu alebo zrušeniu konkrétnej Služby (Služieb), zodpovednosť za spätné odkúpenie a úhradu súvisiacu s príslušnou Službou (Službami), ako aj ostatné záväzky, sa riadia Všeobecnými obchodnými podmienkami a príslušným Popisom Služby a budú uplatnené na konci obdobia poskytovania konkrétnej Služby.

9 Platnosť Zmluvy

Zmluva je uzavretá na dobu, kým sa na jej základe poskytuje aspoň jedna Služba a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s § 47a Občianskeho zákonníka. Zmluva sa dá vypovedať len formou vypovedania poskytovania jednotlivých Služieb, ktoré sa na jej základe poskytujú, a to podľa nasledujúcej vety. Konkrétnu Službu (t.j. časť Zmluvy týkajúcu sa jednotlivých Služieb), poskytovanú na základe Popisu služby, možno vypovedať len písomnou formou, a to v lehote troch mesiacov ku koncu kalendárneho štvrťroka.

Zmluva



ZMLUVA

10 Dodatky

Do Zmluvy je možné pridať ďalšie Produkty a Služby. Príslušné podmienky budú špecifikované v samostatnom dodatku.

11 Termín účinnosti Zmluvy a jazykové verzie

Táto Zmluva, podpísaná v dvoch identických kópiách, nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s § 47a Občianskeho zákonníka.
Táto Zmluva je vyhotovená v slovenskom jazyku.

Podpisy**Zákazník**

Miesto: Rimavská Seč

Dátum: 06.12.2024

Podpis:

Čitateľne meno: PaedDr. Edita Kordová
Splnomocnenec

Dodávateľ

Miesto: Trnava

Dátum: 06.12.2024

Podpis:

Čitateľne meno: Mgr. Veronika Leitmančíková

Zmluva

POPIS SLUŽBY SERVISNEHO PRENÁJMU ROHOŽÍ
Príloha 1.5

Účelom Služby Servisného Prenájmu rohoží spoločnosti Lindström je udržanie bezpečnosti, čistoty a zlepšenie imidžu prevádzky Zákazníka.

Prostredníctvom Služby Servisného Prenájmu rohoží bude na pravidelnej báze vymieňané dohodnuté množstvo rohoží, v súlade s požiadavkami Zákazníka. Služba zahŕňa nákup rohoží, ich pranie, udržiavanie dohodnutých kritérií kvality, skladovanie, zber zašpinených rohoží a dodávanie čistých rohoží. Po skončení životnosti rohoží budú tieto nahradené a spoločnosť Lindström sa postará o ekologickú likvidáciu vyradených rohoží.

Zákazníci môžu zmeniť množstvo rohoží objednaním ďalších, a to skontaktovaním Zákazníckeho servisu spoločnosti Lindström alebo prostredníctvom online služby eLindström.

Služba zahŕňa širokú kolekciu rohoží rôznych veľkostí a farieb z kolekcie spoločnosti Lindström.

Zákazník má možnosť si zvoliť Zákazníkov Špecifický Produkt podľa jeho vlastných dizajnových požiadaviek. (Dizajnové rohože).

Služby sú vykonávané v súlade s normami ISO 9001, ISO 14001 a EN 14065.

Pred začatím poskytovania Služby

Spoločnosť Lindström si objasní so Zákazníkom praktické podrobnosti, ako napr. právo na vstup do prevádzky Zákazníka, používanie online služieb a kontaktné údaje na Zákaznícky servis spoločnosti Lindström.

Pravidlá pre zmeny v Službe

Zákazník môže meniť množstvá, veľkosti a modely rohoží počas platnosti Zmluvy. Zmeny podliehajú pravidlám náhrad za Produkty.

Zákazník má možnosť meniť počet rohoží, a to tak, že kontaktuje Zákaznícky servis Lindström. Zníženie množstva rohoží môže byť maximálne do výšky 50% počiatočného stavu. Zákazník bude potvrdzovať zníženie množstva rohoží elektronicky - emailom, alebo prostredníctvom online služby eLindström, prípadne písomne poštou. Znížené množstvo rohoží sa prejaví vo fakturácii počnúc týždňom nasledujúcim po týždni ich vrátenia.

Náhrady za Produkty

Zákazník je zodpovedný za Produkty, ktoré má v prenájme a je povinný zaplatiť náhradu spoločnosti Lindström v nasledovných prípadoch:

- Produkt je stratený, poškodený alebo zničený.
- Produkt je stiahnutý z používania kvôli výnimočne rýchlemu opotrebeniu.
- Vrátený Produkt nie je vhodný na ďalšie použitie.
- Pri Špecifickom produkte Zákazníka: Pri akomkoľvek vypovedaní jednotlivej Služby alebo odstúpení od Zmluvy resp. jej časti ohľadom jednotlivej Služby, alebo keď sa zmení model.

Cena náhrad za Produkty sa odvíja od cien uvedených v Cenníku.

Kritériom určenia ceny náhrady je vek Špecifického produktu Zákazníka, počítaný od jeho zaradenia do prenájmu.

Zmluva

POPIS SLUŽBY SERVISNEHO PRENAJMU ROHOŽI
Príloha 1.5

Obdobie od zaradenia Produktu do prenájmu	% ceny náhrady
0-12 mesiacov	100%
13-24 mesiacov	60%
25-36 mesiacov	40%
nad 36 mesiacov	0%

Ak je potrebné vymeniť Zákazníkov Špecifický Produkt, rohož so zodpovedajúcou veľkosťou bude používaná pokiaľ nebude dodaná nová Zákazníkova Špecifická Rohož.

Podpisy

Zákazník

Miesto: Rimavská Seč

Dátum: 06.12.2024

Podpis:

Čitateľne meno: PaedDr. Edita Kordová

Splnomocnenec

Dodávateľ

Miesto: Trnava

Dátum: 06.12.2024

Podpis:

Čitateľne meno: Mgr. Veronika Leitmančíková

Zmluva



Ceny Služby Servisného Prenájmu rohoží
Všetky Ceny sú uvedené bez DPH
Mena: EUR

ČÍSLO PRODUKTU	NÁZOV PRODUKTU	ŠPECIFICKÝ PRODUKT ZÁKAZNIKA	PRODUKT TRETEJ STRANY	MNOŽSTVO PRODUKTOV	FREKVENCIA VÝMENY V PRIEBEHU FAKTURAČNÉHO OBDOBIA	KOMBINOVANÁ CENA		CENA NÁHRADY (cena/ kus)	POZNÁMKY
						PRENÁJOM (cena/ kus/ týždeň)	PRANIE (cena/ opraný kus)		
MBW1	85x150	nie	nie	1	1x14	5,36	0,49	199	Prerušenie počas prázdnin
MBW2	115x200	nie	nie	2	1x14	5,74	0,49	256	

* Predpokladané množstvo Produktov, ktoré majú byť poskytnuté v rámci Služby, v čase podpisu Zmluvy.

Podpisy

Zákazník

Miesto: Rimavská Seč

Dátum: 06.12.2024

Podpis: [Redacted]

Čitateľne meno: PaedDr. Edita Kordová
Splnomocnenec

Dodávateľ

Miesto: Trnava

Dátum: 06.12.2024

Podpis: [Redacted]

Čitateľne meno: Mgr. Veronika Leitmančíková

Zmluva

KONTAKTNÉ ÚDAJE A PREVÁDZKY ZÁKAZNÍKA
Príloha 5

ZÁKAZNÍK: Základná škola - Alapiskola, Záhradná 31, Rimavská Seč

POŠTOVÁ ADRESA

NÁZOV ZÁKAZNÍKA	ULICA, ČÍSLO A MESTO	PSČ	MAILOVÁ ADRESA PRE ZASIELANIE FAKTÚR
Základná škola - Alapiskola , Záhradná 31, Rimavská Seč	Záhradná 31, Rimavská Seč	980 42	zsrimasec@gmail.com

ZOZNAM PREVÁDZOK

ADRESA PREVÁDZKY	SLUŽBA	DÁTUM ZÁČIATKU SLUŽBY	TÝŽDEŇ PRVEJ VÝMENY	OTVÁRACIA DOBA	ČÍSLO ZÁKAZNÍKA (DELIVERY CUSTOMER)	KONTAKTNÁ OSOBA PRE PREVÁDZKU (MENO, TEL. ČÍSLO)
Základná škola Záhradná 31 98042 Rimavská Seč	MAS			PO-PI 07:00-14:30		PaedDr. Edita Kordová +421 908 918 055

Podpisy

Zákazník
Miesto: Rimavská Seč
Dátum: 06.12.2024

Podpis: [Redacted]

Čitateľne meno: PaedDr. Edita Kordová
SplnomocnenecDodávateľ
Miesto: Trnava
Dátum: 06.12.2024

Podpis: [Redacted]

Čitateľne meno: Mgr. Veronika Leitmančíková

Zmluva

VSEOBECNE OBCHODNÉ PODMIENKY LINDSTRÖM
Príloha 3

Lindström Všeobecné Obchodné Podmienky

1. Platnosť všeobecných obchodných podmienok

Tieto Podmienky sa budú vzťahovať na všetky zmluvy uzavreté so spoločnosťou Lindström, vrátane zmlúv uzavretých prostredníctvom online služby eLindström a budú sa považovať za akceptované Zákazníkom akonáhle spoločnosť Lindström začne poskytovať Služby a/alebo začne dodávať Produkt.

Tieto Všeobecné Obchodné Podmienky sú platné odo dňa 01.11.2020, pokiaľ nebude oznámené inak.

Akkoľvek zmena Všeobecných Obchodných Podmienok bude záväzná iba ak bude dohodnutá písomne.

2. Pojmy a výklad

Slová a výrazy použité v Podmienkach a v Zmluve budú mať nasledovný význam:

Zmluva: Zmluva medzi spoločnosťou Lindström a Zákazníkom upravujúca dohodnutý rozsah Služieb

Lindström: príslušná spoločnosť Lindström označená v Zmluve

Zákazník: Strana s ktorou sa uzavrela Zmluva a ktorej identifikačné údaje sú uvedené v Zmluve

Strana / Strany: spoločnosť Lindström a/alebo Zákazník, tak ako je uvedené v Zmluve a v týchto Podmienkach

Podmienky: Tieto Všeobecné Obchodné Podmienky

Služba: Služby dodané podľa Popisu Služieb, vrátane Služieb objednaných cez eLindström, alebo akékoľvek iné práce, ktoré sa majú vykonať spoločnosťou Lindström v súlade so Zmluvou

Produkt: Produkty alebo položky, dodané ako súčasť Služieb, ako je vymedzené v Popise služieb

Špecifický Produkt Zákazníka: Produkt, ktorý bol osobitne vytvorený spoločnosťou Lindström pre Zákazníka

Produkt tretej strany: Produkt vybraný Zákazníkom z inej ponuky ako z ponuky spoločnosti Lindström

Dodanie: Súčasť Služieb zahŕňajúca odovzdanie a/alebo prevzatie Produktov od Zákazníka, ktoré boli sprístupnené na určený účel

Popis Služieb: Vymedzenie alebo špecifikácia rozsahu poskytovaných Služieb a Produktov

Cena: Cena(y) a/alebo sadzba(y) a/alebo poplatok(ťky) za Služby a Produkty, ktoré boli dohodnuté medzi Stranami

Prevádzka: Adresa/miesto uvedené v Zmluve alebo v prílohe Zmluvy, kde majú byť Služby poskytnuté

3. Služby a Produkty

3.1 Všetky poskytnuté Služby a/alebo dodané Produkty do Prevádzky sú v súlade s dohodnutým Popisom Služieb.

3.2 Pred začatím poskytovania Služieb sa Strany spoločne dohodli na záväzkoch Zákazníka voči spoločnosti Lindström tak, aby spoločnosť Lindström mohla dodať Služby podľa Popisu Služieb. Povinnosti Zákazníka zahŕňajú napríklad umožnenie prístupu zamestnancom spoločnosti Lindström do Prevádzky, poskytnutie infraštruktúry (napr. prístup k elektrickej energii) a účasti Zákazníka na zaškolení konečných užívateľov. Spoločnosť Lindström si vyhradzuje právo na inventarizáciu svojich Produktov v prevádzkach Zákazníka.

3.3 Všetky Produkty, ktoré boli poskytnuté Zákazníkovi ako súčasť Služieb môžu byť používané výhradne na určený účel, výlučne v súlade s Popisom Služby (Služieb).

3.4 Limitované množstvo Produktov určených na predaj môže byť dodané na základe osobitnej zmluvy. V krajinách Európskej únie budú Produkty určené na predaj Zákazníkovi dodávané podľa DAP Incoterms 2020. Náklady na prepravu a manipuláciu s týmito Produktami budú fakturované oddelene. Mimo Európskej únie budú Produkty dodávané podľa EXW, (Miesto oznámené spoločnosťou Lindström) Incoterms 2020.

4. Vlastníctvo Produktov

4.1 Pokiaľ nebolo výslovne dohodnuté medzi Stranami inak, všetky Produkty (okrem osobitných predajných položiek), zahrnuté do poskytovania Služieb, zostávajú vo vlastníctve spoločnosti Lindström, a to ako počas platnosti Zmluvy, tak aj po ukončení platnosti Zmluvy, pokiaľ nedôjde k úplnému zaplateniu Ceny spoločnosťou Lindström podľa príslušných pravidiel o odkupe.

4.2 Bez ohľadu na to, že vlastníctvo Produktov nemuselo prejsť na Zákazníka, zodpovednosť za škody na Produktoch prechádza na Zákazníka v súlade s ustanoveniami Zmluvy a Zákazník zodpovedá za Produkty v jeho držbe a za ich nesprávne užívanie. V prípade straty alebo poškodenia Produktu alebo jeho neprimerane rýchleho opotrebenia, sa naň budú vzťahovať pravidlá o náhradách s Cenami tak, ako je uvedené v Zmluve.

4.3 Je prísne zakázané vykonávať údržbu, prať, opravovať alebo dávať do servisu Produkty akýmkoľvek iným stranám, ako spoločnosti Lindström, pokiaľ nebolo dohodnuté inak v Popise Služby (Služieb).

5. Ceny a Platby

5.1 Ceny sú uvedené v Zmluve. Všetky Ceny sú uvádzané bez DPH.

5.2 Všetky Ceny sú založené na dohodnutých úrovniach servisu.

5.3 Spoločnosť Lindström si vyhradzuje právo meniť Ceny (napríklad na základe zmien vstupných nákladov, výrobných nákladov, nákladov na balenie a dopravu, alebo zmien úrovni servisu), s tým, že o zmenách bude Zákazníka informovať aspoň jeden mesiac pred ich účinnosťou.

5.4 Termín splatnosti je 14 dní odo dňa vystavenia faktúry.

5.5 Ak Zákazník neuhradí platbu do termínu splatnosti, Zákazník je povinný platiť úroky z omeškania z dlžnej sumy, a to vo výške, ktorá vyplýva z príslušného právneho

Zmluva

VSEOBECNE OBCHODNE PODMIENKY LINDSTRÖM
Príloha 3

predpisu. Zákazník je povinný uhradiť všetky náklady, ktoré vznikli z dôvodu vymáhania pohľadávok.

5.6 Ak zákazník neuhradí platbu ani po tom, čo na to bol trikrát vyzvaný, spoločnosť Lindström si vyhradzuje právo prestať poskytovať Služby a postúpiť nezaplatené pohľadávky za účelom ich vymáhania tretej osobe.

5.7 Všetky platby budú vykonávané prostredníctvom bankových alebo elektronických prevodov. Spoločnosť Lindström neakceptuje žiadne platby v hotovosti.

5.8 V prípade, ak Zákazník neumožní plniť spoločnosti Lindström svoje záväzky podľa Zmluvy resp. jej neposkytne potrebnú súčinnosť (napríklad jej neumožní zber špinavých Produktov, ich pranie, vstup do Prevádzky, doručenie čistých Produktov a pod.), táto skutočnosť nemá vplyv na nárok spoločnosti Lindström na zaplatenie ceny v plnej výške, vrátane ceny za pranie. Uvedené konanie Zákazníka sa zároveň považuje za podstatné porušenie Zmluvy.

6. Nedostatky v poskytovaní Služieb

6.1 Spoločnosť Lindström informuje Zákazníka bezodkladne po tom, ako sa dozvie o vade alebo nedostatku poskytovanej Služby (Služieb).

6.2 Počas týždňov, v ktorých sú niektoré dni štátnymi sviatkami, sa môžu termíny Dodania líšiť od bežného harmonogramu Dodaní.

6.3 Zákazník je povinný písomne informovať spoločnosť Lindström do štnást' (14) dní o akomkoľvek omeškaní, nedostatku alebo vade poskytnutých Služieb alebo Produktu.

6.4 Spoločnosť Lindström odstráni vadu Produktu výmenou Produktu, a to v rámci najbližšej možnej Dodávky. V prípade, ak to nie je možné, spoločnosť Lindström nahradí priamu škodu spôsobenú Zákazníkom, berúc na vedomie obmedzenie zodpovednosti za škodu uvedenú v týchto Podmienkach.

6.5 V prípade omeškania spôsobeného Vyššou Mocou alebo z dôvodov spôsobených Zákazníkom, spoločnosť Lindström nebude zodpovedná za nedostatky v poskytovaní Služieb.

6.6 V prípade prenajímaných Produktov alebo Služieb, odškodnenie za neskoro dodaný alebo vadný Produkt alebo Službu bude obmedzené maximálne do výšky hodnoty neskoro dodaného alebo vadného Produktu alebo Služby. Podkladom pre určenie výšky odškodnenia budú posledné dve (2) fakturačné obdobia štyroch (4) týždňov (bez DPH).

6.7 V prípade Produktov určených na predaj, odškodnenie za neskoro dodaný Produkt bude 1,5 % fakturovanej ceny (bez DPH) tohto Produktu za každý týždeň omeškania. Suma maximálnej náhrady však nepresiahne predajnú cenu Produktu.

6.8 Spoločnosť Lindström nezaplatí odškodnenie, ak je jeho celková suma nižšia ako 100 EUR (bez DPH).

6.9 Okrem prípadov uvedených v bodoch 6.4, 6.6 a 6.7, spoločnosť Lindström nebude akceptovať akékoľvek iné nároky zo zodpovednosti a kompenzácie.

7. Vypovedanie Služby, Odstúpenie od Zmluvy alebo Služby, Odkúpenie a Zmluvná kompenzácia

7.1 Bez ohľadu na dohodnutú dobu platnosti Zmluvy, spoločnosť Lindström má právo odstúpiť od Zmluvy alebo jej časti (t.j. od poskytovania jednotlivých Služieb) s okamžitou účinnosťou po písomnom oznámení odstúpenia Zákazníkovi, ak:

- a) Zákazník podstatne poruší niektoré z ustanovení Zmluvy a toto porušenie nenapraví v primeranej dobe, po doručení dvoch písomných upozornení spoločnosti Lindström, alebo
- b) Zákazník sa dostane do omeškania s platením faktúr (t.j. včas nezaplatí dve faktúry), alebo sa stane platobne neschopným, podá návrh na vyhlásenie konkurzu, vstúpi do likvidácie, predá všetok svoj majetok, alebo ukončí svoju podnikateľskú činnosť alebo informuje Lindström o ukončení svojej činnosti v Prevádzke, alebo
- c) zmluvné vzťahy so Zákazníkom sa stanú nezákonnými, kvôli podstatnej zmene vo vedení alebo vlastníckej štruktúre Zákazníka alebo inak. Zákazník takéto zmeny vo vedení alebo vlastníckej štruktúre oznámi spoločnosť Lindström bez zbytočného odkladu.

7.2 V prípade, že spoločnosť Lindström podstatne poruší Zmluvu a nenapraví jej porušenie v primeranej dobe po doručení dvoch písomných upozornení, Zákazník má právo odstúpiť od Zmluvy v tej časti, ktorej sa týka porušená povinnosť (t.j. ak je predmetom Zmluvy poskytovanie viacerých Služieb, Zákazník má právo odstúpiť od Zmluvy len v súvislosti s tou Službou, v rámci ktorej došlo k porušeniu povinností). V prípade odstúpenia z tohto dôvodu sa povinnosť odkúpenia neaplikuje.

7.3 Vo všetkých ostatných prípadoch vypovedania Služby, odstúpenia od Zmluvy alebo jej časti (iných než v bode 7.2) alebo zrušenia Zmluvy dohodou je Zákazník povinný odkúpiť Produkty v užívaní, skladované Produkty, rozpracované Produkty a látku na sklade tak, ako je uvedené v Zmluve (pre vylúčenie pochybností, ak došlo k čiastočnému odstúpeniu od Zmluvy, alebo vypovedaniu Služby, povinnosť odkúpenia sa vzťahuje len na ukončenú Službu). Povinnosť uvedená v predchádzajúcej vete sa nevzťahuje na utierky a rohože. Odkúpenie sa stane účinné jeden (1) mesiac odo dňa účinnosti vypovedania alebo odstúpenia, resp. zrušenia Zmluvy dohodou.

7.4 Navyše k bodom 7.1.b a 7.1.c, v prípade odstúpenia od Zmluvy resp. jej časti v dôsledku porušenia Zmluvy Zákazníkom, Zákazník je povinný zaplatiť Lindström kompenzáciu za predčasné ukončenie Zmluvy, a to vo výške ceny, na ktorú by mal Lindström podľa Zmluvy nárok počas nasledovného obdobia dvanástich (12) mesiacov, ak by k odstúpeniu od Zmluvy nedošlo, a to navyše k cene odkúpenia definovanej v Zmluve. Pre účely výpočtu kompenzácie (výšky ceny) je relevantný posledný deň kalendárneho týždňa posledného uskutočneného závozu Produktov.

8. Zmeny Produktov a Služieb

8.1 Spoločnosť Lindström si vyhradzuje právo robiť zmeny v rozsahu a špecifikácii jej Produktov a Služieb za účelom garancie dohodnutej kvalitatívnej úrovne.

8.2 Strany sa vopred dohodnú na všetkých zmenách rozsahu a špecifikácii Produktov a Služieb, ktoré môžu ovplyvniť Cenu.

8.3 V prípade zmeny v kolekcii pracovného oblečenia je Zákazník povinný odkúpiť Produkty v užívaní,

Zmluva

VŠEOBECNE OBCHODNÉ PODMIENKY LINDSTRÖM
Príloha 3

skladované Produkty, rozpracované Produkty, látku na sklade, a to tak, ako je uvedené v Zmluve.

9. Subdodávateľstvo

9.1 Spoločnosť Lindström si vyhradzuje právo používať subdodávateľov na splnenie svojich zmluvných povinností.

9.2 Používanie akýchkoľvek subdodávateľov nemá vplyv na práva a povinnosti Strán podľa tejto Zmluvy.

10. Spracúvanie Osobných Údajov

10.1 Každá zo Strán sa zaväzuje konať v súlade s príslušnými pravidlami ochrany osobných údajov, vrátane všeobecného nariadenia o ochrane osobných údajov (GDPR, EU 2016/679), počas spracúvania osobných údajov. Ak bude Strana poskytovať osobné údaje druhej Strane, bude zodpovedná ubezpečiť sa, že má právo na poskytnutie takýchto dát. Ak budú obe strany v pozícii prevádzkovateľa, každá zo Strán je zodpovedná dodržať svoje povinnosti prevádzkovateľa, vrátane prítomnosti právneho základu na spracúvanie osobných údajov v súlade s GDPR.

10.2 Ak Služby, ktoré zahŕňajú poskytnutie osobných údajov zamestnancov a užívateľov služieb Zákazníka spoločnosti Lindström, spoločnosť Lindström doplní údaje doplnením potrebných podrobností za účelom poskytovania Služieb. Spoločnosť Lindström sa týmto stane prevádzkovateľom, lebo vedie záznam užívateľov služieb, vrátane osobných údajov, na základe ktorých, môže identifikovať jednotlivcov.

10.3 Spoločnosť Lindström zbiera a spracúva iba osobné údaje nevyhnutné na poskytovanie jej Služieb. Ak osobné údaje už nie sú potrebné, spoločnosť Lindström ich vymaže zo záznamov alebo spracuje tak, že identifikácia osôb už nebude možná. Po ukončení platnosti Zmluvy spoločnosť Lindström nemá dôvod na uchovávanie a spracúvanie osobných údajov, ak nie sú nevyhnutné na účely právnych predpisov.

10.4 Spoločnosť Lindström spracúva osobné údaje v rozsahu, v akom je potrebné na účely tejto zmluvy alebo nadväzujúcich podkladov, vrátane v nich uvedených osobných údajov fyzických osôb, na účely daňovej, účtovnej alebo podobnej evidencie, napr. na účely doručenia faktúry príslušnému pracovníkovi druhej zmluvnej strany, ide o spracúvanie osobných údajov na splnenie príslušnej zákonnej povinnosti zmluvnej strany [podľa čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR].

10.5 Zmluvné strany spracúvajú uvedené osobné údaje [podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR], aj za účelom komunikácie s príslušnými zamestnancami druhej zmluvnej strany súvisiacej s plnením zmluvy a na vnútorné administratívne účely v rámci skupiny podnikov Lindström.

10.6 Dotknuté fyzické osoby, ktorých osobné údaje sú spracúvané, majú právo na prístup k osobným údajom o nich, právo na ich opravu, právo na vymazanie alebo obmedzenie spracúvania, právo namietať v prípade oprávneného záujmu proti spracúvaniu, právo podať sťažnosť na Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky.

10.7 Podmienky ochrany osobných údajov spoločnosti Lindström sú dostupné na webovej stránke, www.lindstromgroup.com. Kontakt na zodpovednú osobu je zodpovednaosoba@lindstromgroup.com

10.8 Toto ustanovenie platí iba v prípade ak Lindström spracúva osobné údaje v mene Zákazníka pri poskytovaní služby servisu pracovného oblečenia.

V rámci spolupráce medzi spoločnosťou Lindström a Zákazníkom pri poskytovaní služieb servisu pracovného oblečenia dochádza či môže dochádzať k poskytnutiu, alebo priamemu alebo nepriamemu spracúvaniu osobných údajov fyzických osôb, ktoré Zákazník spracúva a kde určil účel podmienky ich spracúvania a spoločnosť Lindström tieto osobné údaje pre Zákazníka ďalej spracúva v jeho mene. Za účelom spracúvania a ochrany osobných údajov v zmysle zákona o ochrane osobných údajov č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej aj len „zákon o ochrane osobných údajov“) a Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27.4.2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len „Nariadenie“) sa spoločnosť Lindström a Zákazník dohodli, že upravia práva a povinnosti týkajúce sa spracúvania a ochrany osobných údajov v rámci plnenia Zmluvy, dodržiavania práv a povinností v nej uvedených a v týchto VOP. Za účelom ujasnenia pojmov a označenia zmluvných strán v tomto článku sa Zákazník považuje za prevádzkovateľa a spoločnosť Lindström za sprostredkovateľa.

10.9. Spoločnosť Lindström a Zákazník sa dohodli, že spracúvanie osobných údajov bude prebiehať za nasledovných podmienok:

- Deň, od ktorého je sprostredkovateľ oprávnený začať so spracúvaním osobných údajov v mene prevádzkovateľa: Sprostredkovateľ je oprávnený začať so spracúvaním osobných údajov odo dňa uzavretia Zmluvy. Sprostredkovateľ bude osobné údaje spracúvať najdlhšie po dobu trvania účelu spracúvania.
- Účel spracúvania osobných údajov: Sprostredkovateľ je oprávnený osobné údaje spracúvať za účelom uvedeným v Zmluve a v bode 3 týchto Všeobecných Obchodných Podmienok, a to najmä prenajímať pracovné odevy sprostredkovateľa, ktorý bude zabezpečovať najmä dodávku, pranie, vyšívanie/ potlač log/menoviek, údržbu a v prípade potreby náhradu pracovných odevov v závislosti od predmetu činnosti zákazníka/prevádzkovateľa a vopred dohodnutého účelu používania.
- Zoznam osobných údajov dotknutých osôb prevádzkovateľa, ktoré sa budú spracúvať: najmä titul, meno, priezvisko, veľkosť odevu, veľkosť obuvi, zoznam mier, osobné číslo zamestnanca a iné údaje súvisiace s účelom spracúvania.
- Zoznam spracovateľských operácií: nahliadanie, zaznamenávanie, usporadúvanie, uchovávanie, prepracúvanie alebo zmena, vyhľadávanie, prehľadávanie, vymazanie, likvidácia, prenos.
- Okruh dotknutých osôb: zamestnanci prevádzkovateľa a iné fyzické osoby, ktorých osobné údaje poskytol prevádzkovateľ sprostredkovateľovi.
- Podmienky spracúvania osobných údajov: zmluvné strany zodpovedajú za bezpečnosť osobných údajov a sú povinné chrániť spracúvané osobné údaje pred ich poškodením, zničením, stratou, zmenou, neoprávneným prístupom a sprístupnením, poskytnutím alebo zverejnením, ako aj pred akýmkoľvek iným nepripustným spôsobmi spracúvania. Na tento účel prijali primerané technické, organizačné a personálne opatrenia zodpovedajúce spôsobu spracúvania

Zmluva



VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY LINDSTRÖM
Príloha 3

osobných údajov, pričom berú do úvahy najmä použiteľné technické prostriedky, dôvernosc' a dôležitosť spracúvaných osobných údajov, ako aj rozsah možných rizík, ktoré sú spôsobené narušením bezpečnosť alebo funkčnosť informačného systému.

g) Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pri výbere sprostredkovateľa postupoval podľa čl. 32 Nariadenia

h) Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje len v rozsahu, za podmienok a na účel dojednaný s prevádzkovateľom v zmysle tejto zmluvy a spôsobom podľa platných predpisov o ochrane osobných údajov. Sprostredkovateľ nie je oprávnený poskytnúť spracúvané osobné údaje tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu prevádzkovateľa.

i) Sprostredkovateľ spracúva osobné údaje len na základe zdokumentovaných pokynov prevádzkovateľa.

j) Sprostredkovateľ sa zaväzuje zabezpečiť, že osoby, ktoré budú u sprostredkovateľa oprávnené spracúvať osobné údaje, zachovávajú dôvernosc' informácií ktoré spracovávajú, prípadne vo svojich vnútropodnikových pravidlách sprostredkovateľ upraví, že tieto osoby budú viazané adekvátnou povinnosťou zachovávať dôvernosc' týchto informácií.

k) Sprostredkovateľ je povinný vykonať všetky požadované opatrenia podľa článku 32 Nariadenia

l) Sprostredkovateľ nezapojí ďalšieho sprostredkovateľa bez predchádzajúceho osobitného alebo všeobecného písomného povolenia prevádzkovateľa. V prípade, ak prevádzkovateľ súhlasí udeliť a sprostredkovateľ zapojí do vykonávania osobitných spracovateľských činností v mene prevádzkovateľa ďalšieho sprostredkovateľa (ďalej len „subsprostredkovateľ“), tomuto ďalšiemu sprostredkovateľovi sa prostredníctvom zmluvy uložia rovnaké povinnosti ochrany údajov, ako sa stanovujú v tejto zmluve. Sprostredkovateľ sa za účelom zapojenia ďalšieho subsprostredkovateľa zaväzuje dodržiavať podmienky zapojenia sprostredkovateľa uvedené v odsekoch 2 a 4 čl. 28 Nariadenia.

m) Prevádzkovateľ povoľuje sprostredkovateľovi ďalších subsprostredkovateľov na účely prepravy pracovných odevov a v prípade požiadavky vyššia menoviek aj subsprostredkovateľovi na účely vyššia menoviek na pracovných odevov. Prevádzkovateľ povoľuje ďalších subsprostredkovateľov na účely zabezpečenia starostlivosti o odev. Aktuálny zoznam subsprostredkovateľov sa nachádza na www.lindstromgroup.com v časti ochrana osobných údajov.

n) Sprostredkovateľ sa zaväzuje po zohľadnení povahy spracúvania v čo najväčšej miere pomáhať prevádzkovateľovi pri zabezpečení plnenia povinností a organizácii opatreniami pri plnení jeho povinností reagovať na žiadosti o výkon práv dotknutej osoby ustanovených v kapitole III Nariadenia.

o) Sprostredkovateľ sa zaväzuje pomáhať prevádzkovateľovi pri zabezpečení plnenia povinností podľa článkov 32 až 36 Nariadenia s prihliadnutím na povahu spracúvania a informácie dostupné sprostredkovateľovi.

p) Po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania na základe rozhodnutia prevádzkovateľa sprostredkovateľ všetky osobné údaje vymaže alebo vráti prevádzkovateľovi a vymaže existujúce kópie, ak právo Únie alebo právo členského štátu nepožaduje uchovávanie týchto osobných údajov.

q) Sprostredkovateľ poskytne prevádzkovateľovi všetky informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností stanovených v článku 28 Nariadenia a umožní audity, ako aj kontroly vykonávané prevádzkovateľom alebo iným auditorom, ktorého poveril prevádzkovateľ, a prispieva k nim.

r) Sprostredkovateľ je povinný bezodkladne informovať prevádzkovateľa ak sa podľa jeho názoru pokynom porušuje Nariadenie alebo iné právne predpisy Únie alebo členského štátu týkajúce sa ochrany údajov. Sprostredkovateľ je ďalej povinný, bez zbytočného odkladu po tom čo sa o porušení dozvedel, hlásiť prevádzkovateľovi porušenie bezpečnosti osobných údajov.

s) Sprostredkovateľ je povinný bezodkladne informovať prevádzkovateľa ak sa podľa jeho názoru pokynom porušuje Nariadenie alebo iné právne predpisy Únie alebo členského štátu týkajúce sa ochrany údajov. Sprostredkovateľ je ďalej povinný, bez zbytočného odkladu po tom čo sa o porušení dozvedel, hlásiť prevádzkovateľovi porušenie bezpečnosti osobných údajov.

11. Vlastníctvo a používanie Údajov

11.1 Spoločnosť Lindström zbiera rôznymi metódami údaje o používaní a aktivite, týkajúce sa predaja, dodávky, užívania a spotreby Produktu a Služieb spoločnosti Lindström a inak relevantné údaje súvisiace s obchodnými aktivitami spoločnosti Lindström, (ďalej len „Údaje“).

11.2 Spoločnosť Lindström vlastní Údaje v ich celosti a Údaje sú jej majetkom. Spoločnosť Lindström sa má právo kedykoľvek, a na základe svojej voľnej úvahy, rozhodnúť, či bude zbierať Údaje, pozastaví zber Údajov a ich použitie, a to v súlade s relevantnou právnou úpravou.

11.3 Zákazník má právo požiadať o prístup k Údajom zozbieraným v prevádzke Zákazníka, a to na dohodnutý účel a za odmenu. Ak Zákazník požiada o pozbierané Údaje a spoločnosť Lindström mu Údaje poskytne, Zákazník je povinný ich spracúvať a uchovávať v súlade s relevantnou právnou úpravou.

12. Dôvernosc' Údaje Zákazníka

12.1 Spoločnosť Lindström a Zákazník sú povinní zachovávať v tajnosti všetky informácie o všetkých záležitostiach, podmienkach, okolnostiach a obsahu Zmluvy, týchto Všeobecných Obchodných Podmienok, cenovej politiky a osobitných cenových ponúk a iných dokumentov uzatvorených medzi zmluvnými stranami, najmä zmlúv a všetkých úkonov, ktoré predchádzali ich uzatvoreniu. Spoločnosť Lindström a Zákazník sa rovnako zaväzujú zachovávať v tajnosti všetky informácie prijaté od druhej zmluvnej strany, alebo získané počas plnenia zmluvy, osobitne informácie majúce povahu obchodného tajomstva a týkajúce sa osobných údajov a nesprístupniť ich žiadnej tretej strane, ani ich nepoužiť na žiaden iný účel, než na plnenie svojich povinností podľa zmluvných a iných dokumentov, uzatvorených medzi zmluvnými stranami.

13. Práva duševného vlastníctva

13.1 Všetky práva duševného vlastníctva, ktoré súvisia so Službami a Produktami, vrátane autorských práv a práv dizajnu sú vlastníctvom spoločnosti Lindström. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností sa uvádza, že práva duševného vlastníctva nebudú prevedené alebo nevzniknú Zákazníkovi podľa tejto Zmluvy a jej Príloh.

Zmluva

VSEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY LINDSTRÖM
Príloha 3

13.2 Zákazník súhlasí, že keď tak bude požadovať, spoločnosť Lindström má právo na nerušené užívanie obchodných značiek spoločnosti, alebo iných designov, ktoré patria Zákazníkovi.

13.3 Zákazník odškodní spoločnosť Lindström za náklady alebo škody, ktoré vzniknú z dôvodu porušenia ustanovení tohto článku.

14. Vyššia Moc

14.1 Žiadna zo Strán nebude zodpovedná za omeškanie alebo nesplnenie svojich záväzkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy, ak bolo omeškanie alebo nesplnenie spôsobené nepredvídateľnou alebo neodvratiteľnou udalosťou alebo okolnosťou, ktorá je mimo očakávaného dosahu niektorej zo Strán, za predpokladu, že Strany použijú všetky dostupné prostriedky na zníženie dopadov takýchto udalostí.

14.2 Vyššia moc okrem iného znamená štrajk, teroristické útoky, blokády, embargá, sankcie, neschopnosť spoločnosti Lindström obstaráť alebo obnoviť súhlas, a to za podmienok vo všetkých podstatných aspektoch tak výhodných, ako tie, ktoré boli obsiahnuté v pôvodnom súhlase v súvislosti s podnikateľskými aktivitami spoločnosti Lindström; škody spôsobené počasím, alebo inými prírodnými okolnosťami, obmedzením dodávky elektriny alebo vody, ohňom, nehodou a vojnou alebo inou rovnakou okolnosťou, kybernetickými útokmi alebo podobnými pokusmi na získanie nelegálneho prístupu do sietí alebo systémov spoločnosti Lindström, ktoré postihnúť strana nemá možnosť ovplyvniť.

14.3 V prípade Vyššej moci postihnutá Strana bezodkladne oznámi druhej Strane možné dopady na Služby.

15. Obmedzenie zodpovednosti za škodu

15.1 Spoločnosť Lindström nebude zodpovedná za žiadne nepriame alebo následné straty. Nepriame a následné straty zahŕňajú najmä (nie však výlučne) odškodnenia splatné tretím stranám, straty zisku alebo škody, ktoré vznikli v súvislosti so stratou, prerušením výroby alebo príjmu.

15.2 Zodpovednosť spoločnosti Lindström v súvislosti s touto Zmluvou je vo všetkých prípadoch obmedzená na výšku zodpovedajúcu Cenám za posledné dve (2) fakturačné obdobia štyroch (4) týždňov za súvisiace prenajaté Produkty. Vo vzťahu k Produktom určeným na predaj sa zodpovednosť obmedzuje na sumu predajnej Ceny Produktov.

15.3 Obmedzenia zodpovednosti za škodu nebudú aplikované v prípadoch hrubej neobstaranosti alebo úmyselného konania.

16. Dôvernosc' a postúpenie Zmluvy

16.1 Strany sa dohodli, že nebudú oznamovať tretím stranám akékoľvek informácie o Produktoch, Popise Služieb, Cenách alebo akékoľvek iné informácie, ktoré môžu byť považované za dôverné.

16.2 Žiadna zo strán nesmie, bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Strany, poskytovať akékoľvek informácie v súvislosti s touto Zmluvou tretej osobe počas platnosti Zmluvy alebo po jej zániku.

16.3 Zmluva nemôže byť postúpená na tretiu osobu bez súhlasu druhej Strany. Spoločnosť Lindström si vyhradzuje právo postúpiť Zmluvu na tretiu osobu patriacu do obchodnej skupiny spoločnosti Lindström.

17. Riešenie sporov

17.1 Všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s plnením tejto Zmluvy sa zmluvné strany budú usilovať riešiť vzájomnou dohodou (zmierom). Povinnosť rokovať nebráni spoločnosti Lindström začať súdne konanie.

17.2 Ak Strany nedospejú k dohode, prípadné spory sa budú riešiť na súde v mieste sídla odporcu.

18. Rozhodovacie právo a príslušný súd

Tieto Podmienky, Zmluva a akýkoľvek spor alebo nárok z nich vychádzajúci alebo s nimi súvisiaci, alebo súvisiaci s ich predmetom alebo vznikom, sa sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a právom Slovenskej republiky.

19. Referencie

19.1 Strany sa môžu navzájom označovať vo svojich referenciách, vrátane ich vzájomnej spolupráce, a to bez osobitného súhlasu. Ak bude referencia použitá v reklamnom materiáli, bude to dohodnuté osobitne.

19.2 Bez ohľadu na vyššie uvedené, Zákazník súčasne neodvolateľne súhlasí s právom spoločnosti Lindström používať obchodné logá Zákazníka zobrazené na Produktoch za účelom propagácie služieb a produktov spoločnosti Lindström na sociálnych sieťach (napr. facebook, instagram a pod.).

19.3 Zákazník týmto bezodplatne udeľuje spoločnosti Lindström nevýhradnú, časovo, vecne a priestorovo neobmedzenú licenciu alebo sublicenciu (ak Zákazník nie je autorom loga) verejne zobrazovať a propagovať Produkty s logom Zákazníka za účelom propagácie a reklamy obchodných aktivít spoločnosti Lindström na sociálnych sieťach.

20. Písomná forma

20.1 V prípade, ak Podmienky, Zmluva alebo jej Prílohy, prípadne zákon, ustanovujú požiadavku písomnej formy, písomná forma sa považuje za dodržanú aj v prípade, ak je príslušná komunikácia vykonaná e-mailom. Predchádzajúca veta sa nevzťahuje na požiadavku písomnej formy v prípade zmeny Podmienok, Zmluvy alebo jej Príloh.

Zmluva

**PedDr. Mária Ruszóová, riaditeľka Základnej školy – Alapiskola v Rimavskej Seči,
980 42 Rimavská Seč 31**

V Rimavskej Seči dňa20.11.2024
Číslo :

T.

PaedDr. Edita Kordová
Nar.: 06.12.1960
Rašice 6
982 62 Gemerská Ves

Vec : Splnomocnenie

V súlade so zákonom č. 596/2003 Z. z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve o zmene a doplnení niektorých zákonov

VÁS SPLNOMOCŇUJEM

Zastupovaním riaditeľky Základnej školy – Alapiskola Rimavská Seč počas jej pracovnej neschopnosti v plnom rozsahu.



[Signature]
PaedDr. Mária Ruszóová
Riaditeľky školy

Prevzala : *[Signature]*

Zmluva

ZML000565

NÁZOV ZMLUVY:	rohoze
PREDMET ZMLUVY:	rohoze
DODÁVATEĽ/POVINNÁ OSOBA Obchodné meno / Názov:	Lindström, s.r.o.
SÍDLO PRÁVNICKEJ OSOBY / MIESTO PODNIKANIA FYZICKEJ OSOBY Ulica a číslo:	Orešianska ulica 3
Mesto:	Trnava
IČO:	35 742 364
ODBERATEĽ/POVINNÁ OSOBA Obchodné meno / Názov:	Mestská časť Košice - Sídliisko KVP
SÍDLO PRÁVNICKEJ OSOBY / MIESTO PODNIKANIA FYZICKEJ OSOBY Ulica a číslo:	Trieda KVP 3132/1
Mesto:	Košice
IČO:	00 691 089
DÁTUM UZAVRETIA ZMLUVY:	17.12.2024

Zmluva



ZMLUVA

Číslo zákazníka: 4596390

Dátum podpisu: 17.12.2024

Verzia 2022

Zmluva

Mestská časť Košice - Sídliisko KVP

ďalej len „Zákazník“ a Lindström, s.r.o. ďalej len

„Lindström“, uzavreli dnes nasledovnú zmluvu, ďalej len „Zmluva“. Táto Zmluva nahrádza všetky doterajšie zmluvy medzi Stranami, či už ústne alebo písomné, týkajúce sa Služieb poskytovaných na základe tejto Zmluvy. Na túto Zmluvu sa vzťahujú Všeobecné obchodné podmienky spoločnosti Lindström.

1 Obsah

- 1 Obsah
- 2 Zmluvné strany
- 3 Predmet Zmluvy
- 4 Prílohy
- 5 Cena a zmeny Cien
- 6 Fakturácia, spôsob platby a termín splatnosti
- 7 Náhrada za Produkt
- 8 Iné ustanovenia
- 9 Platnosť Zmluvy
- 10 Dodatky
- 11 Termín účinnosti Zmluvy
- 12 Podpisy

2 Strany

Dodávateľ: Lindström, s.r.o.
IČO: 35742364
DIČ: 2020219883
IČ DPH: SK2020219883
Sídlo: Orešianska ulica 3, Trnava 917 01
Meno: Ing. Katarína Cabanová
Tel: +421905 356 171
Kontaktná osoba: e-mail: Katarina.cabanova@lindstromgroup.com
Ďalej len: Lindström

Zákazník: Mestská časť Košice - Sídliisko KVP
IČO: 00691089
DIČ: 2020928327
IČ DPH: SK2020928327
Sídlo: Trieda KVP 3132/1, 040 23 Košice- mestská časť Sídliisko KVP
Meno: Janette Bakšiová
Tel: 0948 967 981
Kontaktná osoba: e-mail: janette.baksiova@mckvp.sk
Ďalej len: Zákazník

3 Predmet Zmluvy

Lindström poskytuje Zákazníkovi Služby vymedzené v Prílohách uvedených v Článku 4.

Lindström poskytuje online službu (eLindström) pre Zákazníka na sledovanie úrovne využitia Služby a na kontaktovanie spoločnosti Lindström.

Lindström je vlastníkom Produktov, ktoré prenájíma Zákazníkovi a Zákazník sa zaväzuje používať ich iba na vopred dohodnutý účel.

Produkty a ich množstvá, zahrnuté v Službách, sú uvedené v Cenníku.

Ďalšie Produkty alebo Služby môžu byť pridané do tejto Zmluvy po vzájomnej dohode. Relevantné dokumenty budú podpísané oboma Stranami a stanú sa súčasťou tejto Zmluvy.

Zmluva



ZMLUVA

4 Prílohy

Zmluva zahŕňa nasledovné Prílohy:

Dok.	Názov	Rev./Dát.
1	Zmluva	17.12.2024
Prí.	Názov	

- ☐ 1. Servisný Prenájom pracovného oblečenia Full
- ☐ 2. Servisný Prenájom pracovného oblečenia Flex
- ☐ 3. Cleanroom servis
- ☐ 4. Servisný Prenájom priemyselných Utierok
- ☒ 5. Servisný Prenájom rohoží
- 1 ☐ 6. Servisný Prenájom hygiena pre toalety
- ☐ 7. Servisný Prenájom reštauračného Textilu
- ☐ 8. Servisný Prenájom hotelového textilu
- ☐ 9. Servisný Prenájom EKO nákupnej Tašky
- ☐ 10. Servisný Prenájom čistiacich textílií
- ☐ 11. Servisný prenájom rúšok BULK
- ☐ 12. Servisný prenájom rúšok PREPACK
- 2 Cenníky
- 3 Všeobecné obchodné podmienky Lindström
- 4 ☐ Obrázky Produktov (Product Approval)
- 5 Kontaktné údaje a prevádzky Zákazníka

Ak si budú ustanovenia Zmluvy a vyššie uvedených Príloh odporovať, tak ustanovenia Zmluvy majú prednosť a Prílohy budú platné vo vyššie uvedenom poradí. Každá príloha sa vzťahuje výhradne na špecifikované Produkty a Služby.

5 Cena a zmeny Cien

Ceny sú uvedené v Cenníku.

Ceny budú každoročne zvyšované minimálne o mieru inflácie. Zmeny Cien budú Zákazníkovi oznámené vopred a nové Ceny sa stanú účinnými po uplynutí oznamovacej lehoty.

6 Fakturácia, spôsob platby a dátum splatnosti

Faktúry za Služby budú zasielané Zákazníkovi každé štyri (4) týždne.

Produkty určené na predaj budú fakturované dva (2) krát za mesiac.

Doba splatnosti je 30 dní odo dňa doručenia faktúry Zákazníkovi alebo 30 dní odo dňa riadneho poskytnutia Služby spoločnosťou Lindström za príslušný kalendárny mesiac, podľa toho, ktorý z týchto dní nastal neskôr.

Spoločnosť Lindström zasiela elektronické faktúry, pokiaľ nie je v Prílohách tejto Zmluvy uvedené inak.

7 Náhrady za Produkty

Zákazník je zodpovedný za prenajaté Produkty, ktoré používa a je povinný zaplatiť náhradu za Produkty v súlade s Popisom Služieb.

8 Iné ustanovenia

V prípade, že dôjde k ukončeniu alebo zrušeniu konkrétnej Služby (Služieb), zodpovednosť za spätné odkúpenie a úhradu súvisiacu s príslušnou Službou (Službami), ako aj ostatné záväzky, sa riadia Všeobecnými obchodnými podmienkami a príslušným Popisom Služby a budú uplatnené na konci obdobia poskytovania konkrétnej Služby.

9 Platnosť Zmluvy

Zmluva je uzavretá na dobu, kým sa na jej základe poskytuje aspoň jedna Služba a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s § 47a Občianskeho zákonníka. Zmluva sa dá vypovedať len formou vypovedania poskytovania jednotlivých Služieb, ktoré sa na jej základe poskytujú, a to podľa nasledujúcej vety. Konkrétnu Službu (t.j. časť Zmluvy týkajúcu sa jednotlivých Služieb), poskytovanú na základe Popisu služby, možno vypovedať len písomnou formou, a to v lehote troch mesiacov ku koncu kalendárneho štvrťroka.

Zmluva



ZMLUVA

10 Dodatky

Do Zmluvy je možné pridať ďalšie Produkty a Služby. Príslušné podmienky budú špecifikované v samostatnom dodatku.

11 Termín účinnosti Zmluvy a jazykové verzie

Táto Zmluva, podpísaná v dvoch identických kópiách, nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s § 47a Občianskeho zákonníka.
Táto Zmluva je vyhotovená v slovenskom jazyku.

Podpisy**Zákazník**

Miesto: Košice
Dátum: 17.12.2024

Podpis: 

Čitateľne meno: Mgr. Ladislav Lörinc - starosta

Dodávateľ

Miesto: Košice
Dátum: 17.12.2024

Podpis: 

Čitateľne meno: Ing. Katarína Cabanová - Sales Coordinator



Zmluva

POPIS SLUŽBY SERVISNÉHO PRENÁJMU ROHOŽÍ
Príloha 1.5

Účelom Služby Servisného Prenájmu rohoží spoločnosti Lindström je udržanie bezpečnosti, čistoty a zlepšenie imidžu prevádzky Zákazníka.

Prostredníctvom Služby Servisného Prenájmu rohoží bude na pravidelnej báze vymieňané dohodnuté množstvo rohoží, v súlade s požiadavkami Zákazníka. Služba zahŕňa nákup rohoží, ich pranie, udržiavanie dohodnutých kritérií kvality, skladovanie, zber zašpinených rohoží a dodávanie čistých rohoží. Po skončení životnosti rohoží budú tieto nahradené a spoločnosť Lindström sa postará o ekologickú likvidáciu vyradených rohoží.

Zákazníci môžu zmeniť množstvo rohoží objednaním ďalších, a to skontaktovaním Zákazníckeho servisu spoločnosti Lindström alebo prostredníctvom online služby eLindström.

Služba zahŕňa širokú kolekciu rohoží rôznych veľkostí a farieb z kolekcie spoločnosti Lindström.

Zákazník má možnosť si zvoliť Zákazníkov Špecifický Produkt podľa jeho vlastných dizajnových požiadaviek. (Dizajnové rohože).

Služby sú vykonávané v súlade s normami ISO 9001, ISO 14001 a EN 14065.

Pred začatím poskytovania Služby

Spoločnosť Lindström si objasní so Zákazníkom praktické podrobnosti, ako napr. právo na vstup do prevádzky Zákazníka, používanie online služieb a kontaktné údaje na Zákaznícky servis spoločnosti Lindström.

Pravidlá pre zmeny v Službe

Zákazník môže meniť množstvá, veľkosti a modely rohoží počas platnosti Zmluvy. Zmeny podliehajú pravidlám náhrad za Produkty.

Zákazník má možnosť meniť počet rohoží, a to tak, že kontaktuje Zákaznícky servis Lindström. Zníženie množstva rohoží môže byť maximálne do výšky 50% počiatočného stavu. Zákazník bude potvrdzovať zníženie množstva rohoží elektronicky - emailom, alebo prostredníctvom online služby eLindström, prípadne písomne poštou. Znížené množstvo rohoží sa prejaví vo fakturácii počnúc týždňom nasledujúcim po týždni ich vrátenia.

Náhrady za Produkty

Zákazník je zodpovedný za Produkty, ktoré má v prenájme a je povinný zaplatiť náhradu spoločnosti Lindström v nasledovných prípadoch:

- Produkt je stratený, poškodený alebo zničený.
- Produkt je stiahnutý z používania kvôli výnimočne rýchlemu opotrebeniu.
- Vrátený Produkt nie je vhodný na ďalšie použitie.
- Pri Špecifickom produkte zákazníka: Pri akomkoľvek vypovedaní jednotlivej Služby alebo odstúpení od Zmluvy resp. jej časti ohľadom jednotlivej Služby, alebo keď sa zmení model.

Cena náhrad za Produkty sa odvíja od cien uvedených v Cenníku.

Kritériom určenia ceny náhrady je vek Špecifického produktu zákazníka, počítaný od jeho zaradenia do prenájmu.

Zmluva

POPIS SLUŽBY SERVISNÉHO PRENÁJMU ROHOŽÍ
Príloha 1.5

Obdobie od zariadenia Produktu do prenájmu	% ceny náhrady
0-12 mesiacov	100%
13-24 mesiacov	60%
25-36 mesiacov	40%
nad 36 mesiacov	0%

Ak je potrebné vymeniť Zákazníkov Špecifický Produkt, rohož so zodpovedajúcou veľkosťou bude používaná pokiaľ nebude dodaná nová Zákazníková Špecifická Rohož.

Podpisy

Zákazník

Miesto: Košice
Dátum: 17.12.2024

Podpis:

Čitateľne meno: Mgr. Ladislav Lőrinc - starosta

Dodávateľ

Miesto: Košice
Dátum: 17.12.2024

Podpis:

Čitateľne meno: Ing. Katarína Cabanová - Sales Coordinator



Zmluva



Ceny Služby Servisného Prenájmu rohoží
Všetky Ceny sú uvedené bez DPH
Mena: EUR

ČÍSLO PRODUKTU	NÁZOV PRODUKTU	ŠPECIFICKÝ PRODUKT ZÁKAZNÍKA	PRODUKT TRETEJ STRANY	MNOŽSTVO PRODUKTOV	FREKVENCIA VÝMENY V PRIEBEHU FAKTURAČNEHO OBDOBIA	KOMBINOVANÁ CENA		CENA NÁHRADY (cena/ kus)	POZNÁMKY
						PRENÁJOM (cena/ kus/ tyždeň)	PRANIE (cena/ oprany kus)		
85x150	MBW1	Nie	Nie	2ks	1x28dní	6,38€	0,50€	199€	
115x200	MBW2	Nie	Nie	1ks	1x28dní	6,62€	0,50€	256€	

* Predpokladané množstvo Produktov, ktoré majú byť poskytnuté v rámci Služby, v čase podpisu Zmluvy.

Podpisy

Zákazník
Miesto: Košice
Dátum: 17.12.2024
Podpis:
Čitateľne meno: Mgr. Ladislav Lörinc - starosta

Dodávateľ
Miesto: Košice
Dátum: 17.12.2024
Podpis:
Čitateľne meno: Ing. Katarína Cabanová - Sales Coordinator



Zmluva



ZÁKAZNÍK: Mestská časť Košice - Sídliisko KVP

POŠTOVÁ ADRESA			
NÁZOV ZÁKAZNÍKA	ULICA, ČÍSLO A MESTO	PSČ	MAILOVÁ ADRESA PRE ZASIELANIE FAKTÚR
Mestská časť Košice - Sídliisko KVP	Trieda KVP 3132/1, Košice- mestská časť Sídliisko KVP	040 23	janette.baksiova@mckvp.sk

ZOZNAM PREVÁDZOK						
ADRESA PREVÁDZKY	SLUŽBA	DÁTUM ZAČIATKU SLUŽBY	TÝŽDEŇ PRVEJ VYMENY	OTVÁRACIA DOBA	ČÍSLO ZÁKAZNÍKA (DELIVERY CUSTOMER)	KONTAKTNÁ OSOBA PRE PREVÁDZKU (MENO, TEL. ČÍSLO)
Miestny úrad KVP Trieda KVP č.1 040 23 Košice	MAS	20.12.2024		PO-ŠT 8-16 PIA 8-12:30	4609026	Janette Bakšiová 0948 967 981

Podpisy

Zákazník
Miesto: Košice
Dátum: 17.12.2024
Podpis: 
Čitateľne meno: Mgr. Ladislav Lörinc - starosta

Dodávateľ
Miesto: Košice
Dátum: 17.12.2024
Podpis: 
Čitateľne meno: Ing. Katarína Cabanová - Sales Coordinator



Zmluva



Lindström Všeobecné Obchodné Podmienky

1. Platnosť všeobecných obchodných podmienok

Tieto Podmienky sa budú vzťahovať na všetky zmluvy uzavreté so spoločnosťou Lindström, vrátane zmlúv uzavretých prostredníctvom online služby eLindström a budú sa považovať za akceptované Zákazníkom akonáhle spoločnosť Lindström začne poskytovať Služby a/alebo začne dodávať Produkt.

Tieto Všeobecné Obchodné Podmienky sú platné odo dňa 01.11.2020, pokiaľ nebude oznámené inak.

Akákoľvek zmena Všeobecných Obchodných Podmienok bude záväzná iba ak bude dohodnutá písomne.

2. Pojmy a výklad

Slová a výrazy použité v Podmienkach a v Zmluve budú mať nasledovný význam:

Zmluva: Zmluva medzi spoločnosťou Lindström a Zákazníkom upravujúca dohodnutý rozsah Služieb

Lindström: príslušná spoločnosť Lindström označená v Zmluve

Zákazník: Strana s ktorou sa uzavrela Zmluva a ktorej identifikačné údaje sú uvedené v Zmluve

Strana / Strany: spoločnosť Lindström a/alebo Zákazník, tak ako je uvedený v Zmluve a v týchto Podmienkach

Podmienky: Tieto Všeobecné Obchodné Podmienky

Služba: Služby dodané podľa Popisu Služieb, vrátane Služieb objednaných cez eLindström, alebo akékoľvek iné práce, ktoré sa majú vykonať spoločnosťou Lindström v súlade so Zmluvou

Produkt: Produkty alebo položky, dodané ako súčasť Služieb, ako je vymedzené v Popise služieb

Špecifický Produkt Zákazníka: Produkt, ktorý bol osobitne vytvorený spoločnosťou Lindström pre Zákazníka

Produkt tretej strany: Produkt vybraný Zákazníkom z inej ponuky ako z ponuky spoločnosti Lindström

Dodanie: Súčasť Služieb zahŕňajúca odovzdanie a/alebo prevzatie Produktov od Zákazníka, ktoré boli sprístupnené na určený účel

Popis Služieb: Vymedzenie alebo špecifikácia rozsahu poskytovaných Služieb a Produktov

Cena: Cena(y) a/alebo sadzba(y) a/alebo poplatok(ťky) za Služby a Produkty, ktoré boli dohodnuté medzi Stranami

Prevádzka: Adresa/miesto uvedené v Zmluve alebo v prílohe Zmluvy, kde majú byť Služby poskytnuté

3. Služby a Produkty

3.1 Všetky poskytnuté Služby a/alebo dodané Produkty do Prevádzky sú v súlade s dohodnutým Popisom Služieb.

3.2 Pred začatím poskytovania Služieb sa Strany spoločne dohodli na záväzkoch Zákazníka voči spoločnosti Lindström tak, aby spoločnosť Lindström mohla dodať Služby podľa Popisu Služieb. Povinnosti Zákazníka zahŕňajú napríklad umožnenie prístupu zamestnancom spoločnosti Lindström do Prevádzky, poskytnutie infraštruktúry (napr. prístup k elektrickej energii) a účasti Zákazníka na zaškolení konečných užívateľov. Spoločnosť Lindström si vyhradzuje právo na inventarizáciu svojich Produktov v prevádzkach Zákazníka.

3.3 Všetky Produkty, ktoré boli poskytnuté Zákazníkovi ako súčasť Služieb môžu byť používané výhradne na určený účel, výlučne v súlade s Popisom Služby (Služieb).

3.4 Limitované množstvo Produktov určených na predaj môže byť dodané na základe osobitnej zmluvy. V krajinách Európskej únie budú Produkty určené na predaj Zákazníkovi dodávané podľa DAP Incoterms 2020. Náklady na prepravu a manipuláciu s týmito Produktami budú fakturované oddelene. Mimo Európskej únie budú Produkty dodávané podľa EXW, (Miesto oznámené spoločnosťou Lindström) Incoterms 2020.

4. Vlastníctvo Produktov

4.1 Pokiaľ nebolo výslovne dohodnuté medzi Stranami inak, všetky Produkty (okrem osobitných predajných položiek), zahrnuté do poskytovania Služieb, zostávajú vo vlastníctve spoločnosti Lindström, a to ako počas platnosti Zmluvy, tak aj po ukončení platnosti Zmluvy, pokiaľ nedôjde k úplnému zaplateniu Ceny spoločnosťou Lindström podľa príslušných pravidiel o odkupe.

4.2 Bez ohľadu na to, že vlastníctvo Produktov nemuselo prejsť na Zákazníka, zodpovednosť za škody na Produktoch prechádza na Zákazníka v súlade s ustanoveniami Zmluvy a Zákazník zodpovedá za Produkty v jeho držbe a za ich nesprávne užívanie. V prípade straty alebo poškodenia Produktu alebo jeho neprimerane rýchleho opotrebenia, sa naň budú vzťahovať pravidlá o náhradách s Cenami tak, ako je uvedené v Zmluve.

4.3 Je prísne zakázané vykonávať údržbu, prať, opravovať alebo dávať do servisu Produkty akýmkoľvek iným stranám, ako spoločnosti Lindström, pokiaľ nebolo dohodnuté inak v Popise Služby (Služieb).

5. Ceny a Platby

5.1 Ceny sú uvedené v Zmluve. Všetky Ceny sú uvádzané bez DPH.

5.2 Všetky Ceny sú založené na dohodnutých úrovniach servisu.

5.3 Spoločnosť Lindström si vyhradzuje právo meniť Ceny (napríklad na základe zmien vstupných nákladov, výrobných nákladov, nákladov na balenie a dopravu, alebo zmien úrovni servisu), s tým, že o zmenách bude Zákazníka informovať aspoň jeden mesiac pred ich účinnosťou.

5.4 Termín splatnosti je 14 dní odo dňa vystavenia faktúry.

5.5 Ak Zákazník neuhradí platbu do termínu splatnosti, Zákazník je povinný platiť úroky z omeškania z dlžnej sumy, a to vo výške, ktorá vyplýva z príslušného právneho

Zmluva

VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY LINDSTRÖM
Príloha 3

predpisu. Zákazník je povinný uhradiť všetky náklady, ktoré vznikli z dôvodu vymáhania pohľadávok.

5.6 Ak zákazník neuhradí platbu ani po tom, čo na to bol trikrát vyzvaný, spoločnosť Lindström si vyhradzuje právo prestať poskytovať Služby a postúpiť nezaplatené pohľadávky za účelom ich vymáhania tretej osobe.

5.7 Všetky platby budú vykonávané prostredníctvom bankových alebo elektronických prevodov. Spoločnosť Lindström neakceptuje žiadne platby v hotovosti.

5.8 V prípade, ak Zákazník neumožní plniť spoločnosti Lindström svoje záväzky podľa Zmluvy resp. jej neposkytne potrebnú súčinnosť (napríklad jej neumožní zber špinavých Produktov, ich pranie, vstup do Prevádzky, doručenia čistých Produktov a pod.), táto skutočnosť nemá vplyv na nárok spoločnosti Lindström na zaplatenie ceny v plnej výške, vrátane ceny za pranie. Uvedené konanie Zákazníka sa zároveň považuje za podstatné porušenie Zmluvy.

6. Nedostatky v poskytovaní Služieb

6.1 Spoločnosť Lindström informuje Zákazníka bezodkladne po tom, ako sa dozvie o vade alebo nedostatku poskytovanej Služby (Služieb).

6.2 Počas týždňov, v ktorých sú niektoré dni štátnymi sviatkami, sa môžu termíny Dodania líšiť od bežného harmonogramu Dodaní.

6.3 Zákazník je povinný písomne informovať spoločnosť Lindström do štrnást (14) dní o akomkoľvek omeškaní, nedostatku alebo vade poskytnutých Služieb alebo Produktu.

6.4 Spoločnosť Lindström odstráni vadu Produktu výmenou Produktu, a to v rámci najbližšej možnej Dodávky. V prípade, ak to nie je možné, spoločnosť Lindström nahradí priamu škodu spôsobenú Zákazníkom, berúc na vedomie obmedzenie zodpovednosti za škodu uvedenú v týchto Podmienkach.

6.5 V prípade omeškania spôsobeného Vyššou Mocou alebo z dôvodov spôsobených Zákazníkom, spoločnosť Lindström nebude zodpovedná za nedostatky v poskytovaní Služieb.

6.6 V prípade prenajímaných Produktov alebo Služieb, odškodnenie za neskoro dodaný alebo vadný Produkt alebo Služby bude obmedzené maximálne do výšky hodnoty neskoro dodaného alebo vadného Produktu alebo Služby. Podkladom pre určenie výšky odškodnenia budú posledné dve (2) fakturačné obdobia štyroch (4) týždňov (bez DPH).

6.7 V prípade Produktov určených na predaj, odškodnenie za neskoro dodaný Produkt bude 1,5 % fakturovanej ceny (bez DPH) tohto Produktu za každý týždeň omeškania. Suma maximálnej náhrady však nepresiahne predajnú cenu Produktu.

6.8 Spoločnosť Lindström nezaplatí odškodnenie, ak je jeho celková suma nižšia ako 100 EUR (bez DPH).

6.9 Okrem prípadov uvedených v bodoch 6.4, 6.6 a 6.7, spoločnosť Lindström nebude akceptovať akékoľvek iné nároky zo zodpovednosti a kompenzácie.

7. Vypovedanie Služby, Odstúpenie od Zmluvy alebo Služby, Odkúpenie a Zmluvná kompenzácia

7.1 Bez ohľadu na dohodnutú dobu platnosti Zmluvy, spoločnosť Lindström má právo odstúpiť od Zmluvy alebo jej časti (t.j. od poskytovania jednotlivých Služieb) s okamžitou účinnosťou po písomnom oznámení odstúpenia Zákazníkovi, ak:

- a) Zákazník podstatne poruší niektoré z ustanovení Zmluvy a toto porušenie nenapraví v primeranej dobe, po doručení dvoch písomných upozornení spoločnosti Lindström, alebo
- b) Zákazník sa dostane do omeškania s platením faktúr (t.j. včas nezaplatí dve faktúry), alebo sa stane platobne neschopným, podá návrh na vyhlásenie konkurzu, vstúpi do likvidácie, predá všetok svoj majetok, alebo ukončí svoju podnikateľskú činnosť alebo informuje Lindström o ukončení svojej činnosti v Prevádzke, alebo
- c) zmluvné vzťahy so Zákazníkom sa stanú nezákonnými, kvôli podstatnej zmene vo vedení alebo vlastníckej štruktúre Zákazníka alebo inak. Zákazník takéto zmeny vo vedení alebo vlastníckej štruktúre oznámi spoločnosť Lindström bez zbytočného odkladu.

7.2 V prípade, že spoločnosť Lindström podstatne poruší Zmluvu a nenapraví jej porušenie v primeranej dobe po doručení dvoch písomných upozornení, Zákazník má právo odstúpiť od Zmluvy v tej časti, ktorej sa týka porušená povinnosť (t.j. ak je predmetom Zmluvy poskytovanie viacerých Služieb, Zákazník má právo odstúpiť od Zmluvy len v súvislosti s tou Službou, v rámci ktorej došlo k porušeniu povinnosti). V prípade odstúpenia z tohto dôvodu sa povinnosť odkúpenia neaplikuje.

7.3 Vo všetkých ostatných prípadoch vypovedania Služby, odstúpenia od Zmluvy alebo jej časti (iných než v bode 7.2) alebo zrušenia Zmluvy dohodou je Zákazník povinný odkúpiť Produkty v užívaní, skladované Produkty, rozpracované Produkty a látku na sklade tak, ako je uvedené v Zmluve (pre vylúčenie pochybností, ak došlo k čiastočnému odstúpeniu od Zmluvy, alebo vypovedaniu Služby, povinnosť odkúpenia sa vzťahuje len na ukončenú Službu). Povinnosť uvedená v predchádzajúcej vete sa nevzťahuje na utierky a rohože. Odkúpenie sa stane účinné jeden (1) mesiac odo dňa účinnosti vypovedania alebo odstúpenia, resp. zrušenia Zmluvy dohodou.

7.4 Navyše k bodom 7.1.b a 7.1.c, v prípade odstúpenia od Zmluvy resp. jej časti v dôsledku porušenia Zmluvy Zákazníkom, Zákazník je povinný zaplatiť Lindström kompenzáciu za predčasné ukončenie Zmluvy, a to vo výške ceny, na ktorú by mal Lindström podľa Zmluvy nárok počas nasledovného obdobia dvanástich (12) mesiacov, ak by k odstúpeniu od Zmluvy nedošlo, a to navyše k cene odkúpenia definovanej v Zmluve. Pre účely výpočtu kompenzácie (výšky ceny) je relevantný posledný deň kalendárneho týždňa posledného uskutočneného závozu Produktov.

8. Zmeny Produktov a Služieb

8.1 Spoločnosť Lindström si vyhradzuje právo robiť zmeny v rozsahu a špecifikácii jej Produktov a Služieb za účelom garancie dohodnutej kvalitatívnej úrovne.

8.2 Strany sa vopred dohodnú na všetkých zmenách rozsahu a špecifikácii Produktov a Služieb, ktoré môžu ovplyvniť Ceny.

8.3 V prípade zmeny v kolekcii pracovného oblečenia je Zákazník povinný odkúpiť Produkty v užívaní,

Zmluva


VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY LINDSTRÖM
 Príloha 3

skladované Produkty, rozpracované Produkty, látku na sklade, a to tak, ako je uvedené v Zmluve.

9. Subdodávateľstvo

9.1 Spoločnosť Lindström si vyhradzuje právo používať subdodávateľov na splnenie svojich zmluvných povinností.

9.2 Používanie akýchkoľvek subdodávateľov nemá vplyv na práva a povinnosti Strán podľa tejto Zmluvy.

10. Spracúvanie Osobných Údajov

10.1 Každá zo Strán sa zaväzuje konať v súlade s príslušnými pravidlami ochrany osobných údajov, vrátane všeobecného nariadenia o ochrane osobných údajov (GDPR, EU 2016/679), počas spracúvania osobných údajov. Ak bude Strana poskytovať osobné údaje druhej Strane, bude zodpovedná ubezpečiť sa, že má právo na poskytnutie takýchto dát. Ak budú obe strany v pozícii prevádzkovateľa, každá zo Strán je zodpovedná dodržať svoje povinnosti prevádzkovateľa, vrátane prítomnosti právneho základu na spracúvanie osobných údajov v súlade s GDPR.

10.2 Ak Služby, ktoré zahŕňajú poskytnutie osobných údajov zamestnancov a užívateľov služieb Zákazníka spoločnosť Lindström, spoločnosť Lindström doplní údaje doplnením potrebných podrobností za účelom poskytovania Služieb. Spoločnosť Lindström sa týmto stane prevádzkovateľom, lebo vedie záznam užívateľov služieb, vrátane osobných údajov, na základe ktorých, môže identifikovať jednotlivcov.

10.3 Spoločnosť Lindström zbiera a spracúva iba osobné údaje nevyhnutné na poskytovanie jej Služieb. Ak osobné údaje už nie sú potrebné, spoločnosť Lindström ich vymaže zo záznamov alebo spracuje tak, že identifikácia osôb už nebude možná. Po ukončení platnosti Zmluvy spoločnosť Lindström nemá dôvod na uchovávanie a spracúvanie osobných údajov, ktoré by boli v rozpore s osobitnými predpismi.

10.4 Spoločnosť Lindström spracúva osobné údaje v rozsahu, v akom je potrebné na účely tejto zmluvy alebo nadväzujúcich podkladov, vrátane v nich uvedených osobných údajov fyzických osôb, na účely daňovej, účtovnej alebo podobnej evidencie, napr. na účely doručenia faktúry príslušnému pracovníkovi druhej zmluvnej strany, ide o spracúvanie osobných údajov na splnenie príslušnej zákonnej povinnosti zmluvnej strany [podľa čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR].

10.5 Zmluvné strany spracúvajú uvedené osobné údaje [podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR], aj za účelom komunikácie s príslušnými zamestnancami druhej zmluvnej strany súvisiacej s plnením zmluvy a na vnútorné administratívne účely v rámci skupiny podnikov Lindström.

10.6 Dotknuté fyzické osoby, ktorých osobné údaje sú spracúvané, majú právo na prístup k osobným údajom o nich, právo na ich opravu, právo na vymazanie alebo obmedzenie spracúvania, právo namietať v prípade oprávneného záujmu proti spracúvaniu, právo podať sťažnosť na Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky.

10.7 Podmienky ochrany osobných údajov spoločnosti Lindström sú dostupné na webovej stránke, www.lindstromgroup.com. Kontakt na zodpovednú osobu je zodpovednaosoba@lindstromgroup.com

10.8 Toto ustanovenie platí iba v prípade ak Lindström spracúva osobné údaje v mene Zákazníka pri poskytovaní služby servisu pracovného oblečenia.

V rámci spolupráce medzi spoločnosťou Lindström a Zákazníkom pri poskytovaní služieb servisu pracovného oblečenia dochádza či môže dochádzať k poskytnutiu, alebo priamemu alebo nepriamemu spracúvaniu osobných údajov fyzických osôb, ktoré Zákazník spracúva a kde určí účel podmienky ich spracúvania a spoločnosť Lindström tieto osobné údaje pre Zákazníka ďalej spracúva v jeho mene. Za účelom spracúvania a ochrany osobných údajov v zmysle zákona o ochrane osobných údajov č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej aj len „zákon o ochrane osobných údajov“) a Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27.4.2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len „Nariadenie“) sa spoločnosť Lindström a Zákazník dohodli, že upravia práva a povinnosti týkajúce sa spracúvania a ochrany osobných údajov v rámci plnenia Zmluvy, dodržiavania práv a povinností v nej uvedených a v týchto VOP. Za účelom ujasnenia pojmov a označení zmluvných strán v tomto článku sa Zákazník považuje za prevádzkovateľa a spoločnosť Lindström za sprostredkovateľa.

10.9. Spoločnosť Lindström a Zákazník sa dohodli, že spracúvanie osobných údajov bude prebiehať za nasledovných podmienok:

- a) Deň, od ktorého je sprostredkovateľ oprávnený začať so spracúvaním osobných údajov v mene prevádzkovateľa: Sprostredkovateľ je oprávnený začať so spracúvaním osobných údajov odo dňa uzavretia Zmluvy. Sprostredkovateľ bude osobné údaje spracúvať najdlhšie po dobu trvania účelu spracúvania.
- b) Účel spracúvania osobných údajov: Sprostredkovateľ je oprávnený osobné údaje spracúvať za účelom uvedeným v Zmluve a v bode 3 týchto Všeobecných Obchodných Podmienok, a to najmä prenajímať pracovné odevy sprostredkovateľa, ktorý bude zabezpečovať najmä dodávku, pranie, vyšívanie/ potlač log/menoviek, údržbu a v prípade potreby náhradu pracovných odevov v závislosti od predmetu činnosti Zákazníka/prevádzkovateľa a vopred dohodnutého účelu používania.
- c) Zoznam osobných údajov dotknutých osôb prevádzkovateľa, ktoré sa budú spracúvať: najmä titul, meno, priezvisko, veľkosť odevu, veľkosť obuvi, zoznam mier, osobné číslo zamestnanca a iné údaje súvisiace s účelom spracúvania.
- d) Zoznam spracovateľských operácií: nahliadanie, zaznamenávanie, usporadúvanie, uchovávanie, prepracúvanie alebo zmena, vyhľadávanie, prehľadávanie, vymazanie, likvidácia, prenos.
- e) Okruh dotknutých osôb: zamestnanci prevádzkovateľa a iné fyzické osoby, ktorých osobné údaje poskytol prevádzkovateľ sprostredkovateľovi.
- f) Podmienky spracúvania osobných údajov: zmluvné strany zodpovedajú za bezpečnosť osobných údajov a sú povinné chrániť spracúvané osobné údaje pred ich poškodením, zničením, stratou, zmenou, neoprávneným prístupom a sprístupnením, poskytnutím alebo zverejnením, ako aj pred akýmkoľvek inými neprípustnými spôsobmi spracúvania. Na tento účel prijali primerané technické, organizačné a personálne opatrenia zodpovedajúce spôsobu spracúvania

Zmluva



VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY LINDSTRÖM

Príloha 3

osobných údajov, pričom berú do úvahy najmä použiteľné technické prostriedky, dôvernosť a dôležitosť spracúvaných osobných údajov, ako aj rozsah možných rizík, ktoré sú spôsobilé narušiť bezpečnosť alebo funkčnosť informačného systému.

g) Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pri výbere sprostredkovateľa postupoval podľa čl. 32 Nariadenia

h) Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje len v rozsahu, za podmienok a na účel dojednaný s prevádzkovateľom v zmysle tejto zmluvy a spôsobom podľa platných predpisov o ochrane osobných údajov. Sprostredkovateľ nie je oprávnený poskytnúť spracúvané osobné údaje tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu prevádzkovateľa.

i) Sprostredkovateľ spracúva osobné údaje len na základe zdokumentovaných pokynov prevádzkovateľa.

j) Sprostredkovateľ sa zaväzuje zabezpečiť, že osoby, ktoré budú u sprostredkovateľa oprávnené spracúvať osobné údaje, zachovávajú dôvernosť informácií ktoré spracovávajú, prípadne vo svojich vnútropodnikových pravidlách sprostredkovateľ upraví, že tieto osoby budú viazané adekvátnou povinnosťou zachovávať dôvernosť týchto informácií.

k) Sprostredkovateľ je povinný vykonať všetky požadované opatrenia podľa článku 32 Nariadenia

l) Sprostredkovateľ nezapojí ďalšieho sprostredkovateľa bez predchádzajúceho osobitného alebo všeobecného písomného povolenia prevádzkovateľa. V prípade, ak prevádzkovateľ súhlasí udeliť a sprostredkovateľ zapojí do vykonávania osobitných spracovateľských činností v mene prevádzkovateľa ďalšieho sprostredkovateľa (ďalej len „subsprostredkovateľ“), tomuto ďalšiemu sprostredkovateľovi sa prostredníctvom zmluvy uložia rovnaké povinnosti ochrany údajov, ako sa stanovujú v tejto zmluve. Sprostredkovateľ sa za účelom zapojenia ďalšieho subsprostredkovateľa zaväzuje dodržiavať podmienky zapojenia sprostredkovateľa uvedené v odsekoch 2 a 4 čl. 28 Nariadenia.

m) Prevádzkovateľ povoľuje sprostredkovateľovi ďalších subsprostredkovateľov na účely prepravy pracovných odevov a v prípade požiadavky vyššia menoviek aj subsprostredkovateľovi na účely vyššia menoviek na pracovných odevov. Prevádzkovateľ povoľuje ďalším subsprostredkovateľom na účely zabezpečenia starostlivosti o odev. Aktuálny zoznam subsprostredkovateľov sa nachádza na www.lindstromgroup.com v časti ochrana osobných údajov.

n) Sprostredkovateľ sa zaväzuje po zohľadnení povahy spracúvania v čo najväčšej miere pomáhať prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení jeho povinností reagovať na žiadosti o výkon práv dotknutej osoby ustanovených v kapitole III Nariadenia.

o) Sprostredkovateľ sa zaväzuje pomáhať prevádzkovateľovi pri zabezpečení plnenia povinností podľa článkov 32 až 36 Nariadenia s prihliadnutím na povahu spracúvania a informácie dostupné sprostredkovateľovi.

p) Po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania na základe rozhodnutia prevádzkovateľa sprostredkovateľ všetky osobné údaje vymaže alebo vráti prevádzkovateľovi a vymaže existujúce kópie, ak právo Únie alebo právo členského štátu nepožaduje uchovávanie týchto osobných údajov.

q) Sprostredkovateľ poskytne prevádzkovateľovi všetky informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností stanovených v článku 28 Nariadenia a umožní audity, ako aj kontroly vykonávané prevádzkovateľom alebo iným auditorom, ktorého poveril prevádzkovateľ, a prispieva k nim.

r) Sprostredkovateľ je povinný bezodkladne informovať prevádzkovateľa ak sa podľa jeho názoru pokynom porušuje Nariadenie alebo iné právne predpisy Únie alebo členského štátu týkajúce sa ochrany údajov. Sprostredkovateľ je ďalej povinný, bez zbytočného odkladu po tom čo sa o porušení dozvedel, hlásiť prevádzkovateľovi porušenie bezpečnosti osobných údajov.

s) Sprostredkovateľ je povinný bezodkladne informovať prevádzkovateľa ak sa podľa jeho názoru pokynom porušuje Nariadenie alebo iné právne predpisy Únie alebo členského štátu týkajúce sa ochrany údajov. Sprostredkovateľ je ďalej povinný, bez zbytočného odkladu po tom čo sa o porušení dozvedel, hlásiť prevádzkovateľovi porušenie bezpečnosti osobných údajov.

11. Vlastníctvo a používanie Údajov

11.1 Spoločnosť Lindström zbiera rôznymi metódami údaje o používaní a aktivite, týkajúce sa predaja, dodávky, užívania a spotreby Produktu a Služieb spoločnosti Lindström a inak relevantné údaje súvisiace s obchodnými aktivitami spoločnosti Lindström, (ďalej len „Údaje“).

11.2 Spoločnosť Lindström vlastní Údaje v ich celosti a Údaje sú jej majetkom. Spoločnosť Lindström sa má právo kedykoľvek, a na základe svojej voľnej úvahy, rozhodnúť, či bude zbierať Údaje, pozastaví zber Údajov a ich použitie, a to v súlade s relevantnou právnou úpravou.

11.3 Zákazník má právo požiadať o prístup k Údajom zozbieraným v prevádzke Zákazníka, a to na dohodnutý účel a za odmenu. Ak Zákazník požiada o pozbierané Údaje a spoločnosť Lindström mu Údaje poskytne, Zákazník je povinný ich spracúvať a uchovávať v súlade s relevantnou právnou úpravou.

12. Dôverné Údaje Zákazníka

12.1 Spoločnosť Lindström a Zákazník sú povinní zachovávať v tajnosti všetky informácie o všetkých záležitostiach, podmienkach, okolnostiach a obsahu Zmluvy, týchto Všeobecných Obchodných Podmienok, cenovej politiky a osobitných cenových ponúk a iných dokumentov uzatvorených medzi zmluvnými stranami, najmä zmlúv a všetkých úkonov, ktoré predchádzali ich uzatvoreniu. Spoločnosť Lindström a Zákazník sa rovnako zaväzujú zachovávať v tajnosti všetky informácie prijaté od druhej zmluvnej strany, alebo získané počas plnenia zmluvy, osobitne informácie majúce povahu obchodného tajomstva a týkajúce sa osobných údajov a nesprístupniť ich žiadnej tretej strane, ani ich nepoužiť na žiaden iný účel, než na plnenie svojich povinností podľa zmluvných a iných dokumentov, uzatvorených medzi zmluvnými stranami.

13. Práva duševného vlastníctva

13.1 Všetky práva duševného vlastníctva, ktoré súvisia so Službami a Produktami, vrátane autorských práv a práv dizajnu sú vlastníctvom spoločnosti Lindström. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností sa uvádza, že práva duševného vlastníctva nebudú prevedené alebo nevzniknú Zákazníkovi podľa tejto Zmluvy a jej Príloh.

Zmluva



13.2 Zákazník súhlasí, že keď tak bude požadovať, spoločnosť Lindström má právo na nerušené užívanie obchodných značiek spoločností, alebo iných designov, ktoré patria Zákazníkovi.

13.3 Zákazník odškodní spoločnosť Lindström za náklady alebo škody, ktoré vzniknú z dôvodu porušenia ustanovení tohto článku.

14. Vyššia Moc

14.1 Žiadna zo Strán nebude zodpovedná za omeškanie alebo nesplnenie svojich záväzkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy, ak bolo omeškanie alebo nesplnenie spôsobené nepredvídateľnou alebo neodvrátiteľnou udalosťou alebo okolnosťou, ktorá je mimo očakávaného dosahu niektorej zo Strán, za predpokladu, že Strany použijú všetky dostupné prostriedky na zníženie dopadov takýchto udalostí.

14.2 Vyššia moc okrem iného znamená štrajk, teroristické útoky, blokády, embargá, sankcie, neschopnosť spoločnosti Lindström obstaráť alebo obnoviť súhlas, a to za podmienok vo všetkých podstatných aspektoch tak výhodných, ako tie, ktoré boli obsiahnuté v pôvodnom súhlase v súvislosti s podnikateľskými aktivitami spoločnosti Lindström; škody spôsobené počasím, alebo inými prírodnými okolnosťami, obmedzením dodávky elektriny alebo vody, ohňom, nehodou a vojnou alebo inou rovnakou okolnosťou, kybernetickými útokmi alebo podobnými pokusmi na získanie nelegálneho prístupu do sietí alebo systémov spoločnosti Lindström, ktoré postihnúť strana nemá možnosť ovplyvniť.

14.3 V prípade Vyššej moci postihnúť Strana bezodkladne oznámí druhej Strane možné dopady na Služby.

15. Obmedzenie zodpovednosti za škodu

15.1 Spoločnosť Lindström nebude zodpovedná za žiadne nepriame alebo následné straty. Nepriame a následné straty zahŕňajú najmä (nie však výlučne) odškodnenia splatné tretím stranám, straty zisku alebo škody, ktoré vznikli v súvislosti so stratou, prerušením výroby alebo príjmu.

15.2 Zodpovednosť spoločnosti Lindström v súvislosti s touto Zmluvou je vo všetkých prípadoch obmedzená na výšku zodpovedajúcu Cenám za posledné dve (2) fakturačné obdobia štyroch (4) týždňov za súvisiace prenajaté Produkty. Vo vzťahu k Produktom určeným na predaj sa zodpovednosť obmedzuje na sumu predajnej Ceny Produktov.

15.3 Obmedzenia zodpovednosti za škodu nebudú aplikované v prípadoch hrubej nedbanlivosti alebo úmyselného konania.

16. Dôvernosť a postúpenie Zmluvy

16.1 Strany sa dohodli, že nebudú oznamovať tretím stranám akékoľvek informácie o Produktoch, Popise Služieb, Cenách alebo akékoľvek iné informácie, ktoré môžu byť považované za dôverné.

16.2 Žiadna zo strán nesmie, bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Strany, poskytovať akékoľvek informácie v súvislosti s touto Zmluvou tretej osobe počas platnosti Zmluvy alebo po jej zániku.

16.3 Zmluva nemôže byť postúpená na tretiu osobu bez súhlasu druhej Strany. Spoločnosť Lindström si vyhradzuje právo postúpiť Zmluvu na tretiu osobu patriacu do obchodnej skupiny spoločnosti Lindström.

17. Riešenie sporov

17.1 Všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s plnením tejto Zmluvy sa zmluvné strany budú usilovať riešiť vzájomnou dohodou (zmierom). Povinnosť rokovať nebráni spoločnosti Lindström začať súdne konanie.

17.2 Ak Strany nedospejú k dohode, prípadné spory sa budú riešiť na súde v mieste sídla odporcu.

18. Rozhodovacie právo a príslušný súd

Tieto Podmienky, Zmluva a akýkoľvek spor alebo nárok z nich vychádzajúci alebo s nimi súvisiaci, alebo súvisiaci s ich predmetom alebo vznikom, sa sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a právom Slovenskej republiky.

19. Referencie

19.1 Strany sa môžu navzájom označovať vo svojich referenciách, vrátane ich vzájomnej spolupráce, a to bez osobitného súhlasu. Ak bude referencia použitá v reklamnom materiáli, bude to dohodnuté osobitne.

19.2 Bez ohľadu na vyššie uvedené, Zákazník súčasne neodvolateľne súhlasí s právom spoločnosti Lindström používať obchodné logá Zákazníka zobrazené na Produktoch za účelom propagácie služieb a produktov spoločnosti Lindström na sociálnych sieťach (napr. facebook, instagram a pod.).

19.3 Zákazník týmto bezodplatne udeľuje spoločnosti Lindström nevýhradnú, časovo, vecne a priestorovo neobmedzenú licenciu alebo sublicenciu (ak Zákazník nie je autorom loga) verejne zobrazovať a propagovať Produkty s logom Zákazníka za účelom propagácie a reklamy obchodných aktivít spoločnosti Lindström na sociálnych sieťach.

20. Písomná forma

20.1 V prípade, ak Podmienky, Zmluva alebo jej Prílohy, prípadne zákon, ustanovujú požiadavku písomnej formy, písomná forma sa považuje za dodržanú aj v prípade, ak je príslušná komunikácia vykonaná e-mailom. Predchádzajúca veta sa nevzťahuje na požiadavku písomnej formy v prípade zmeny Podmienok, Zmluvy alebo jej Príloh.